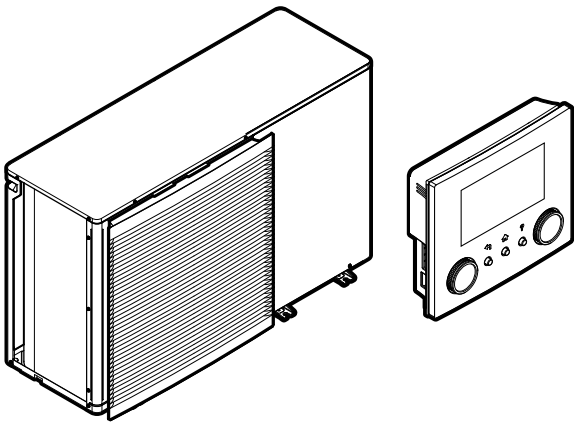


# Manual de instalare

## Daikin Altherma 3 M



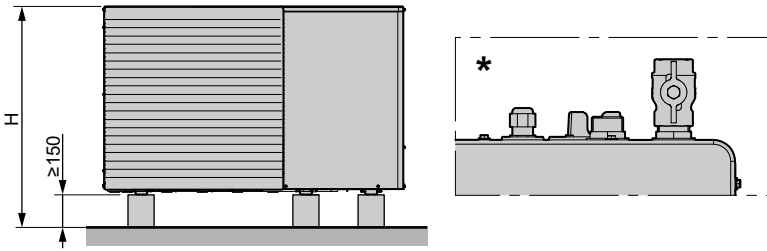
<https://daikintechnicaldatahub.eu>



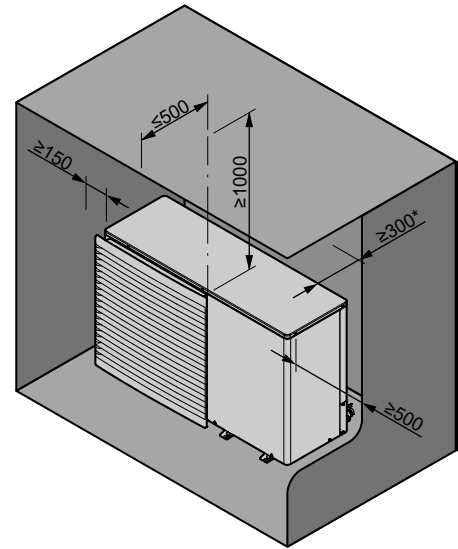
**EBLA09~16DAV3**  
**EBLA09~16DAW1**  
**EBLA09~16DA3V3**  
**EBLA09~16DA3W1**

**EDLA09~16DAV3**  
**EDLA09~16DAW1**  
**EDLA09~16DA3V3**  
**EDLA09~16DA3W1**

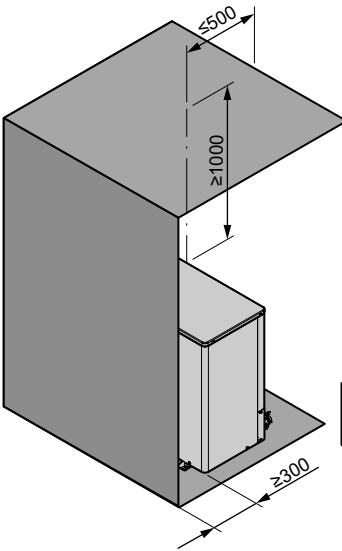
**General  
(mm)**



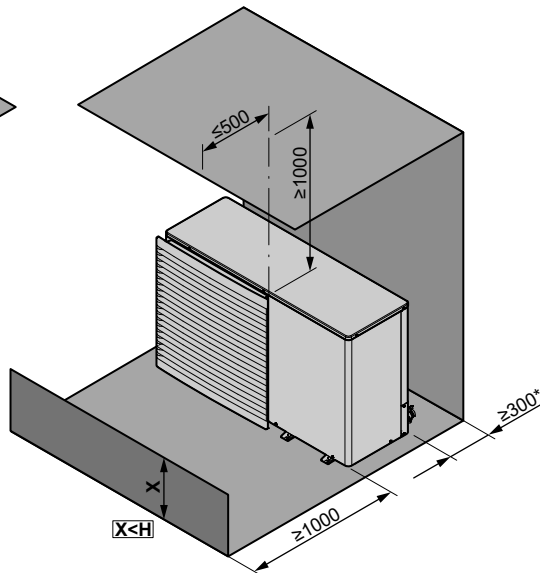
**Top-side obstacle  
Suction-side obstacle**



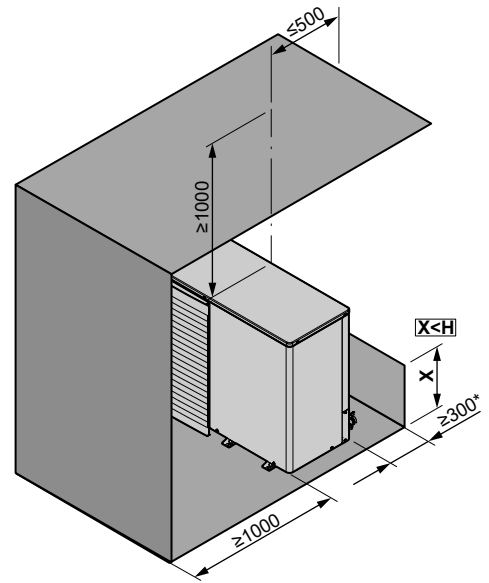
**Top-side obstacle  
Discharge-side obstacle**



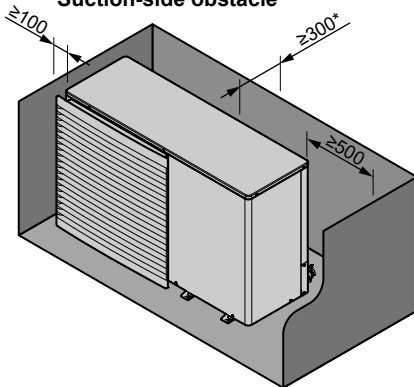
**Top-side obstacle  
Suction + discharge-side obstacle  
Wall on suction side**



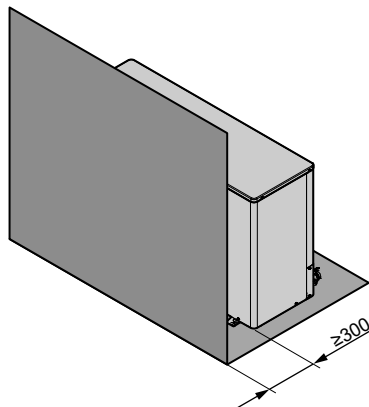
**Top-side obstacle  
Suction + discharge-side obstacle  
Wall on discharge side**



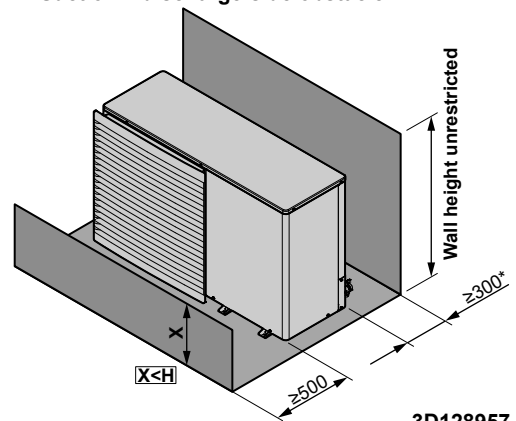
**No top-side obstacle  
Suction-side obstacle**



**No top-side obstacle  
Discharge-side obstacle**



**No top-side obstacle  
Suction + discharge-side obstacle**



3D128957





## Cuprins

<b>1</b>	<b>Despre documentație</b>	<b>5</b>	8.2.3	Expertul de configurare: sistemul.....	30
1.1	Despre acest document .....	5	8.2.4	Expertul de configurare: încălzitorul de rezervă.....	31
<b>2</b>	<b>Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator</b>	<b>6</b>	8.2.5	Expertul de configurare: zona principală.....	32
<b>3</b>	<b>Despre cutie</b>	<b>7</b>	8.2.6	Expertul de configurare: zona suplimentară .....	33
3.1	Unitate exterioară .....	7	8.2.7	Expertul de configurare: rezervorul .....	33
3.1.1	Pentru a scoate accesoriile de la unitatea exterioară ..	7	8.3	Curba în funcție de vreme .....	34
<b>4</b>	<b>Instalarea unității</b>	<b>8</b>	8.3.1	Ce este o curbă în funcție de vreme? .....	34
4.1	Pregătirea locului de instalare .....	8	8.3.2	Curbă cu 2 valori de referință.....	34
4.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea exterioară .....	8	8.3.3	Curbă cu compensare în funcție de pantă .....	34
4.2	Montarea unității exterioare .....	8	8.3.4	Folosirea curbelor în funcție de vreme.....	35
4.2.1	Pregătirea structurii instalației .....	8	8.4	Meniu setări .....	36
4.2.2	Instalarea unității exterioare .....	9	8.4.1	Zona principală .....	36
4.2.3	Asigurarea drenajului .....	9	8.4.2	Zonă suplimentară .....	36
4.2.4	Pentru a instala grila de evacuare .....	10	8.4.3	Informații .....	36
4.3	Deschiderea și închiderea unității .....	10	8.5	Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator .....	37
4.3.1	Pentru a deschide unitatea exterioară .....	10	<b>9</b>	<b>Darea în exploatare</b>	<b>38</b>
4.3.2	Pentru a închide unitatea exterioară .....	10	9.1	Listă de verificare înaintea dării în exploatare.....	38
<b>5</b>	<b>Instalarea conductelor</b>	<b>10</b>	9.2	Listă de verificare în timpul dării în exploatare .....	38
5.1	Pregătirea tubulaturii de apă .....	10	9.2.1	Pentru a verifica debitul minim .....	39
5.1.1	Pentru a verifica volumul apei și debitul.....	11	9.2.2	Pentru a efectua purjarea aerului.....	39
5.1.2	Cerințe pentru rezervoarele de la o terță parte .....	11	9.2.3	Pentru a efectua proba de funcționare.....	39
5.2	Conectarea țevilor de apă .....	11	9.2.4	Pentru a efectua proba de funcționare a actuatorului ..	39
5.2.1	Pentru a conecta țevile de apă .....	11	9.2.5	Pentru a efectua încălzirea prin pardoseală pentru uscarea șapei.....	40
5.2.2	Pentru umplerea circuitului de apă .....	12	<b>10</b>	<b>Predarea către utilizator</b>	<b>40</b>
5.2.3	Pentru a proteja circuitul de apă împotriva înghețului ..	12	<b>11</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>41</b>
5.2.4	Pentru a umple rezervorul de apă caldă menajeră .....	13	11.1	Schema tubulaturii: Unitatea exterioară .....	41
5.2.5	Pentru a izola țevile de apă.....	13	11.2	Schema cablajului: unitatea exterioară .....	43
<b>6</b>	<b>Instalarea componentelor electrice</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>Despre documentație</b>	
6.1	Despre conformitatea electrică.....	14	<b>1.1</b>	<b>Despre acest document</b>	
6.2	Indicații pentru conectarea cablajului electric.....	14	<b>Public țintă</b>		
6.3	Conexiuni la unitatea exterioară .....	14	Instalatori autorizați		
6.3.1	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea exterioară .....	16	<b>Set documentație</b>		
6.3.2	Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală ....	16	Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:		
6.3.3	Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă .....	18	▪ <b>Măsuri de siguranță generale:</b>		
6.3.4	Set pentru încălzitor de rezervă extern .....	19	▪ Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de instalare		
6.3.5	Pentru a conecta interfața de utilizare .....	22	▪ Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)		
6.3.6	Pentru a conecta ventilul de închidere.....	23	▪ <b>Manual de exploatare:</b>		
6.3.7	Pentru a conecta contoarele de electricitate.....	24	▪ Ghid rapid pentru utilizarea de bază		
6.3.8	Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră .....	24	▪ Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)		
6.3.9	Pentru a conecta ieșirea alarmei .....	24	▪ <b>Ghid de referință pentru utilizator:</b>		
6.3.10	Pentru a conecta ieșirea PORNIRE/OPRIRE pentru răcirea/încălzirea spațiului .....	25	▪ Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată		
6.3.11	Pentru a conecta schimbătorul la sursa de căldură externă .....	25	▪ Format: Fișiere digitale la adresa <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a>		
6.3.12	Pentru a conecta intrările digitale ale consumului de energie .....	25	▪ <b>Manual de instalare:</b>		
6.3.13	Pentru a conecta termostatul de siguranță (contact normal închis) .....	26	▪ Instrucțiuni de instalare		
6.3.14	Pentru a conecta o aplicație Smart Grid .....	26	▪ Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)		
<b>7</b>	<b>Finalizarea instalării unității exterioare</b>	<b>28</b>	▪ <b>Ghidul de referință al instalatorului:</b>		
7.1	Verificarea rezistenței izolației compresorului .....	28	▪ Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc...		
<b>8</b>	<b>Configurare</b>	<b>28</b>	▪ Format: Fișiere digitale la adresa <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a>		
8.1	Prezentare generală: Configurare .....	28			
8.1.1	Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi .....	28			
8.2	Expertul de configurare .....	29			
8.2.1	Expertul de configurare: limba .....	29			
8.2.2	Expertul de configurare: data și ora .....	29			

## 2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

### • Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional:

- Informații suplimentare despre modul de instalare a echipamentului opțional
- Format: Hârtie (în cutia unității exterioare) + Fișiere digitale la adresa <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul distribuitorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

### Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** cu cele mai recente date tehnice este disponibil pe Daikin Business Portal (se cere autentificare).

### Instrumente online

În afară de setul de documentație, sunt disponibile câteva instrumente online pentru instalatori:

#### • Daikin Technical Data Hub

- Centru pentru specificațiile tehnice ale unității, instrumente utile, resurse digitale și altele.
- Cu acces public prin intermediul <https://daikintechnicaldatahub.eu>.

#### • Heating Solutions Navigator

- Set de instrumente digitale care oferă diverse instrumente pentru facilitarea instalării și configurării sistemelor de încălzire.
- Pentru a accesa Heating Solutions Navigator, este necesară înregistrare în platforma Stand By Me. Pentru mai multe informații, consultați <https://professional.standbyme.daikin.eu>.

#### • Daikin e-Care

- Aplicație mobilă pentru instalatori și tehnicieni de service care permite înregistrarea, configurarea și depanarea sistemelor de încălzire.
- Aplicația mobilă poate fi descărcată pentru dispozitive iOS și Android utilizându-se codurile QR de mai jos. Pentru accesarea aplicației este necesară înregistrarea în platforma Stand By Me.

App Store

Google Play



## 2 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

### Locul de instalare (consultați "4.1 Pregătirea locului de instalare" [p 8])



#### AVERTIZARE

Pentru instalarea corectă a unității, țineți cont de dimensiunile spațiului de serviciu din acest manual. Consultați "4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea exterioară" [p 8].

### Cerințe speciale pentru R32 (consultați "4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea exterioară" [p 8])



#### AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc.
- NU folosiți mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau pentru curățare, altele decât cele recomandate de fabricant.
- Rețineți că agentul frigorific R32 NU conține odorizant.



#### AVERTIZARE

Aparatul electrocasnic se va depozita astfel încât să se prevină deteriorările mecanice și într-o încăpere bine ventilată, fără surse permanente de aprindere (de exemplu: flacără deschisă, un aparat electrocasnic cu gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).



#### AVERTIZARE

Asigurați-vă că instalarea, service-ul, întreținerea și reparațiile sunt conforme instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare (de exemplu, reglementările naționale privind gazele) și sunt executate numai de persoane autorizate.

### Montarea unității exterioare (consultați "4.2 Montarea unității exterioare" [p 8])



#### AVERTIZARE

Metoda de fixare a unității exterioare TREBUIE să fie în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Vezi "4.2 Montarea unității exterioare" [p 8].

### Deschiderea și închiderea unității (consultați "4.3 Deschiderea și închiderea unității" [p 10])



#### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



#### PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

### Instalarea conductelor (consultați "5 Instalarea conductelor" [p 10])



#### AVERTIZARE

Metoda de instalare a tubulaturii de legătură TREBUIE să respecte instrucțiunile din acest manual. Consultați "5 Instalarea conductelor" [p 10].

În cazul adoptării protecției împotriva înghețului cu glicol:



#### AVERTIZARE

Etilenglicolul este toxic.

**AVERTIZARE**

Este posibilă corodarea sistemului din cauza existenței glicolului. Glicolul neinhibat devine acid sub influența oxigenului. Acest proces este accelerat de prezența cuprului și de temperaturi mai ridicate. Glicolul acid neinhibat atacă suprafețele metalice și formează celule de corodare galvanică ce provoacă defecțiuni grave sistemului. Prin urmare, este important ca:

- tratarea apei să fie executată corect de un specialist calificat,
- un glicol cu inhibitori de corodare să fie selectat pentru a contracara acizii formați prin oxidarea glicolilor,
- să nu se folosească glicol pentru domeniul auto, deoarece inhibitorii de corodare ai acestuia au o durată de viață limitată și conțin silicați care pot afecta sau înfunda sistemul,
- să NU se folosească tubulatură galvanizată în sistemele ce conțin glicol, deoarece prezența ei poate conduce la precipitarea anumitor componente din inhibitorul de corodare al glicolului.

**Realizarea instalației electrice (consultați "6 Instalarea componentelor electrice" [p 14])**

**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE****AVERTIZARE**

Metoda de conectare a cablurilor electrice TREBUIE să respecte instrucțiunile din:

- Acest manual. Consultați "6 Instalarea componentelor electrice" [p 14].
- Schema cablajului, care se livrează împreună cu unitatea, se află în interiorul capacului de deservire. Pentru o traducere a legendei, consultați "11.2 Schema cablajului: unitatea exterioară" [p 43].

**AVERTIZARE**

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.

**AVERTIZARE**

**Ventilator rotativ.** Ca protecție împotriva unui ventilator rotativ, înainte de a PORNI unitatea exterioară, asigurați-vă că grila de evacuare acoperă ventilatorul. Consultați "4.2.4 Pentru a instala grila de evacuare" [p 10].

**AVERTIZARE**

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.

**PRECAUȚIE**

NU împingeți și nu așezați cablurile de lungime redundantă în unitate.

**AVERTIZARE**

Încălzitorul de rezervă TREBUIE să aibă o rețea de alimentare separată și TREBUIE protejat de dispozitivele de siguranță cerute de legislația în vigoare.

**PRECAUȚIE**

Pentru a vă asigura că unitatea este complet împământată, conectați întotdeauna alimentarea electrică a încălzitorului de rezervă și cablul de împământare.

**AVERTIZARE**

**Fir dezizolat.** Asigurați-vă că firul dezizolat nu poate intra în contact cu apa care poate ajunge în zona panoului inferior.

**Darea în exploatare (consultați "9 Darea în exploatare" [p 38])**

**AVERTIZARE**

Darea în exploatare TREBUIE să respecte instrucțiunile din acest manual. Consultați "9 Darea în exploatare" [p 38].

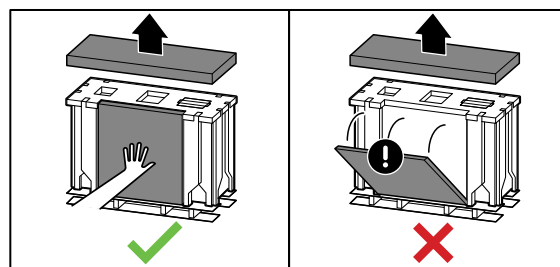
## 3 Despre cutie

### 3.1 Unitate exterioară

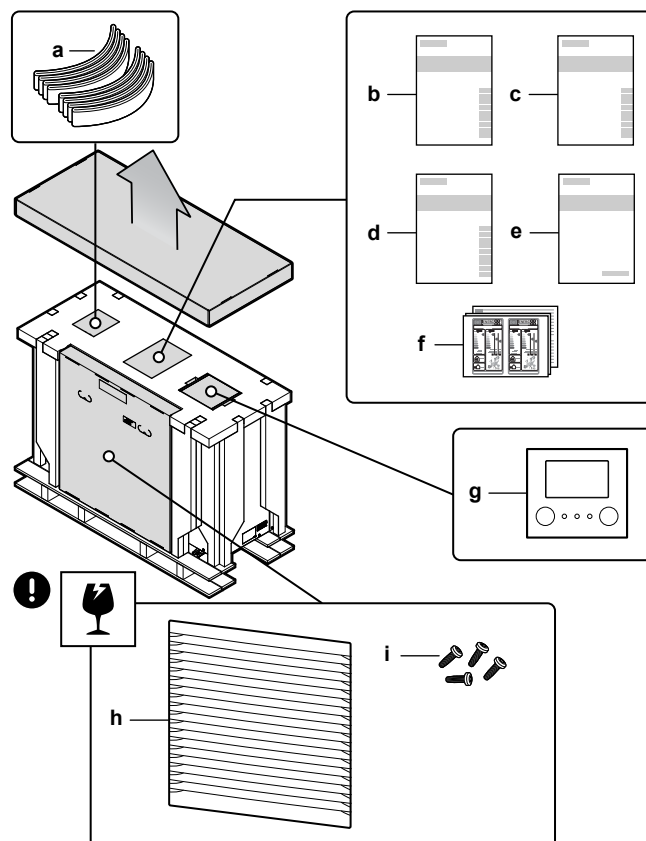
#### 3.1.1 Pentru a scoate accesoriile de la unitatea exterioară

**NOTIFICARE**

**Despachetarea – Ambalajul din partea de sus.** Când îndepărtați ambalajul din partea de sus, țineți cutia care conține grila de evacuare pentru a preveni căderea acesteia.



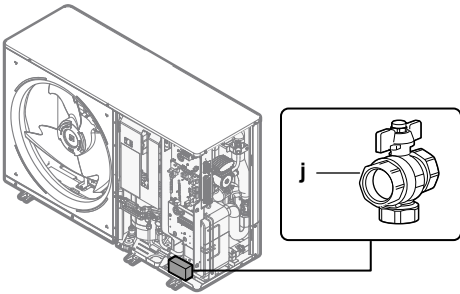
1 Scoateți accesoriile de deasupra și din fața unității.



## 4 Instalarea unității

- a Chingi pentru transportul unității
- b Măsuri de siguranță generale
- c Manual de exploatare
- d Manual de instalare
- e Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional
- f Etichetă energetică
- g Interfață de utilizare (panou frontal, panou posterior, șuruburi și prize de perete)
- h Grilă de evacuare
- i Șuruburi pentru grila de evacuare

2 După deschiderea unității (consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" [▶ 10]), scoateți accesoriul din interiorul unității.



j Ventilul de închidere (cu filtru încorporat)

## 4 Instalarea unității

### 4.1 Pregătirea locului de instalare

#### 4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea exterioară

Țineți cont de indicațiile privind spațiul. Vedeți figura 1 în interiorul capacului frontal.

Traducerea textului din figura 1:

Engleză	Traducere
Discharge-side obstacles	Obstacol pe partea de evacuare
General	Date generale
No top-side obstacles	Niciun obstacol în partea de sus
Suction + discharge-side obstacles	Obstacol pe părțile de admisie și evacuare
Suction-side obstacles	Obstacol pe partea de admisie
Top-side obstacle	Obstacol în partea de sus
Wall height unrestricted	Înălțime perete nerestricționată
Wall on discharge side	Perete pe partea de evacuare
Wall on suction side	Perete pe partea de admisie

Unitatea exterioară este concepută numai pentru instalarea în exterior și pentru următoarele temperaturi ambiante:

Mod de răcire	10~43°C
Mod de încălzire	-25~35°C
Producție de apă caldă menajeră	-25~35°C

Țineți cont de indicațiile privind măsurătorile:

Diferența maximă de înălțime între rezervorul de apă caldă menajeră și unitatea exterioară	5 m
Distanța maximă între unitatea exterioară și...	
rezervorul de apă menajeră caldă	10 m
Ventil cu 3 căi	10 m
set pentru încălzitor de rezervă extern	10 m

### Cerințe speciale pentru R32

Unitatea exterioară conține un circuit frigorific intern (R32), însă dvs. NU trebuie să realizați nicio legătură locală prin conducte și nici nu trebuie să realizați încărcarea cu agent frigorific.

Aveți în vedere următoarele cerințe și măsuri de precauție:



#### AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc.
- NU folosiți mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau pentru curățare, altele decât cele recomandate de fabricant.
- Rețineți că agentul frigorific R32 NU conține odorizant.



#### AVERTIZARE

Aparatul electrocasnic se va depozita astfel încât să se evite deteriorările mecanice și într-o încăpere bine ventilată, fără surse permanente de aprindere (de exemplu: flacără deschisă, un aparat electrocasnic cu gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).



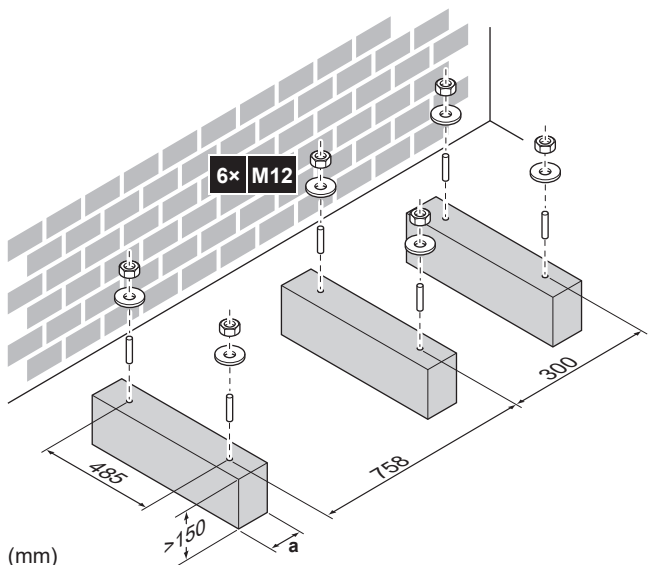
#### AVERTIZARE

Asigurați-vă că instalarea, service-ul, întreținerea și reparațiile sunt conforme instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare (de exemplu, reglementările naționale privind gazele) și sunt executate numai de persoane autorizate.

### 4.2 Montarea unității exterioare

#### 4.2.1 Pregătirea structurii instalației

Folosiți 6 seturi de bolțuri de ancorare M12, piulițe și șaibe. Lăsați un spațiu liber de cel puțin 150 mm sub unitate. În plus, asigurați-vă că unitatea se află la cel puțin 100 mm deasupra stratului maxim de zăpadă anticipat.



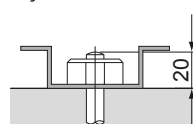
(mm)

- a Aveți grijă să nu acoperiți orificiile de evacuare. Consultați "Orificii de evacuare (dimensiuni în mm)" [▶ 9].



#### INFORMAȚII

Înălțimea recomandată a părții superioare cu protuberanță a șuruburilor este de 20 mm.



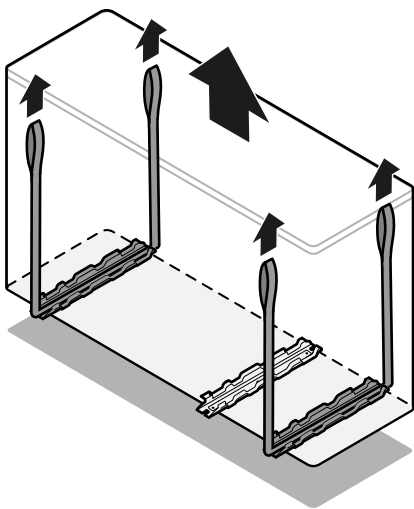
## NOTIFICARE

Fixați unitatea exterioră pe șuruburile de fundație utilizând piulițe cu șaibe din material plastic (a). Dacă vopseaua de pe zona de fixare este desprinsă, metalul poate rugini ușor.

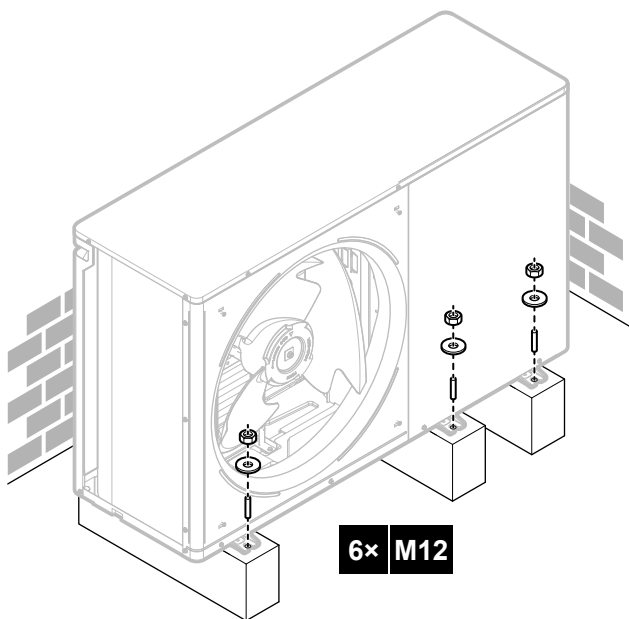


### 4.2.2 Instalarea unității exterioare

- 1 Treceți chingile (livrate ca accesorii) prin picioarele unității (stânga și dreapta).
- 2 Transportați unitatea folosind chingile acestea și puneți-o pe structura de instalare.



- 3 Îndepărtați chingile și aruncați-le.
- 4 Fixați unitatea la structura de instalare.



### 4.2.3 Asigurarea drenajului

#### INFORMAȚII

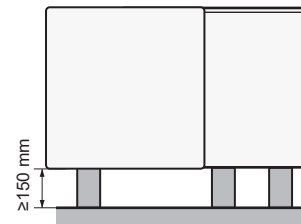
Dacă este necesar, puteți utiliza o tavă de golire (procurare la fața locului), pentru a preveni scurgerea apei de drenaj.

#### NOTIFICARE

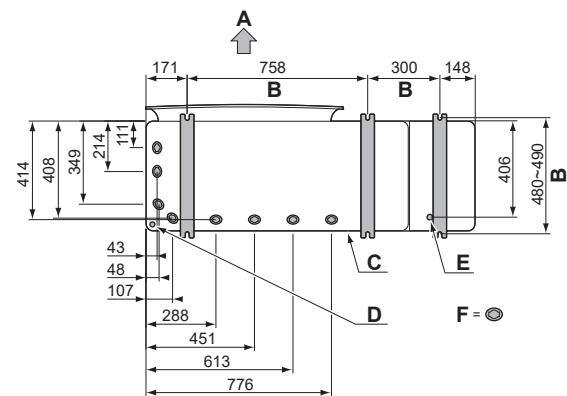
Dacă unitatea NU POATE FI instalată complet orizontal, asigurați-vă întotdeauna că înclinarea este spre partea din spate a unității. Acest lucru este necesar pentru a garanta drenajul adecvat.

#### NOTIFICARE

Dacă orificiile de evacuare ale unității exterioare sunt acoperite de baza de montare sau de suprafața podelei, ridicați unitatea pentru a crea un spațiu liber de peste 150 mm sub unitatea exterioră.



#### Orificii de evacuare (dimensiuni în mm)

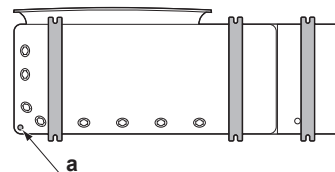


- A Partea de evacuare
- B Distanța între punctele de ancorare
- C Cadru de fund
- D Orificiu prestabilit pentru zăpadă
- E Orificiu de evacuare pentru ventilul de siguranță
- F Orificii de evacuare

#### Zăpadă

În regiunile cu căderi de zăpadă, zăpada se poate depune și îngheța între schimbătorul de căldură și carcasa unității. Acest lucru poate reduce randamentul funcționării. Pentru a preveni acest lucru:

- 1 Îndepărtați orificiul prestabilit (a) apăsând pe punctele de fixare cu o șurubelniță cu cap plat și un ciocan.



- 2 Înlăturați bavurile și vopsiți marginile și suprafețele din jurul marginilor folosind vopsea de reparații pentru a preveni ruginirea.

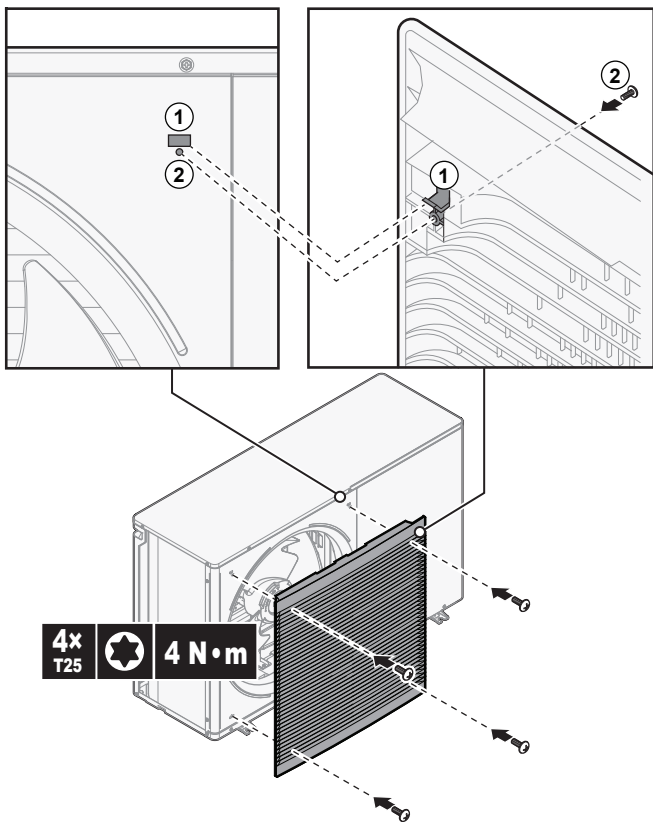
#### NOTIFICARE

Când executați orificiile prestabilite, NU deteriorați carcasa și tubulatura de dedesubt.

## 5 Instalarea conductelor

### 4.2.4 Pentru a instala grila de evacuare

- 1 Introduceți cârligele. Pentru a preveni ruperea cârligelor:
  - Mai întâi introduceți cârligele din partea de jos (2 buc.).
  - Apoi introduceți cârligele din partea de sus (2 buc.).
- 2 Introduceți și fixați șuruburile (4 buc.) (livrate ca accesorii).



### 4.3 Deschiderea și închiderea unității

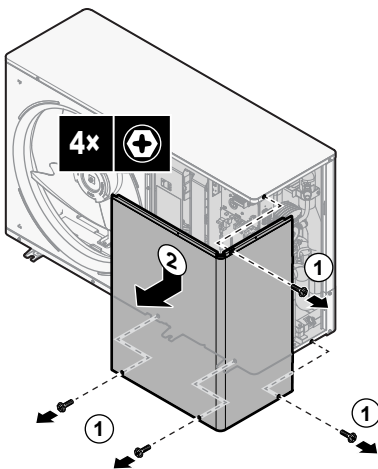
#### 4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

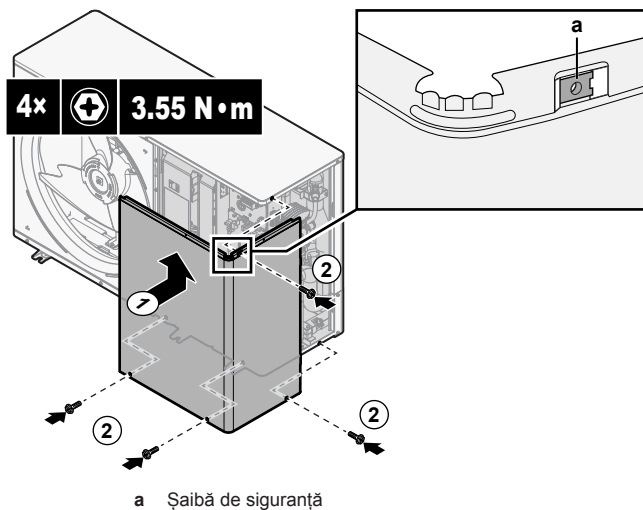


#### 4.3.2 Pentru a închide unitatea exterioară



##### NOTIFICARE

**Piuliță Tinnerman.** Asigurați-vă că piulița Tinnerman pentru șurubul superior este fixată corect pe capacul de deservire.



## 5 Instalarea conductelor

### 5.1 Pregătirea tubulaturii de apă



##### NOTIFICARE

În cazul conductelor de plastic, asigurați-vă că acestea rezistă la difuzia oxigenului conform DIN 4726. Difuzia oxigenului în conducte poate duce la corodarea excesivă.



##### NOTIFICARE

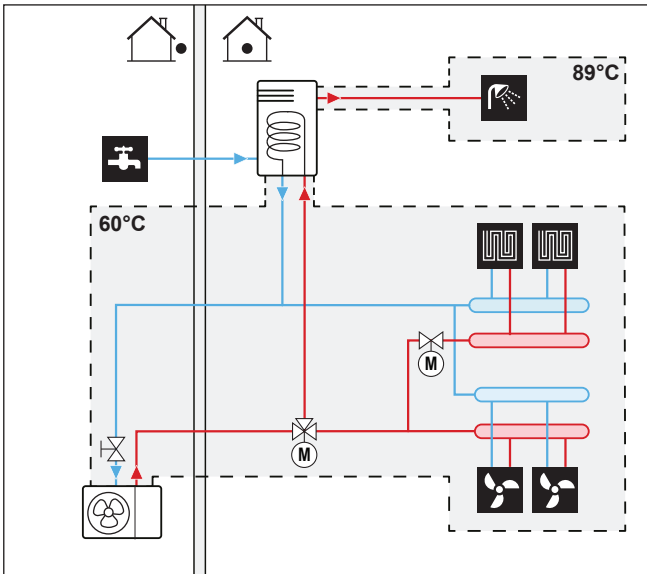
**Cerințele circuitului de apă.** Asigurați-vă că respectați cerințele de presiune și temperatură a apei de mai jos. Pentru cerințe suplimentare privind circuitul apei, consultați ghidul de referință al instalatorului.

- **Presiunea apei.** Presiunea maximă a apei este de 4 bari. Asigurați dispozitive de siguranță adecvate în circuitul de apă pentru a vă asigura că NU se depășește presiunea maximă.
- **Temperatura apei.** Întreaga tubulatură instalată și accesoriile tubulaturii (supape, racorduri etc...) TREBUIE să reziste la temperaturile următoare:



##### INFORMAȚII

Ilustrația următoare este un exemplu și este posibil să NU se potrivească cu dispunerea sistemului.



### 5.1.1 Pentru a verifica volumul și debitul

#### Volumul minim de apă

Controlați dacă volumul total de apă din instalație este mai mare decât volumul minim, FĂRĂ a include volumul intern de apă al unității exterioare:

Dacă...	Atunci volumul minim de apă este...
Funcționarea în modul de răcire	20 l
Operațiune de încălzire/dezghețare și...	
Este posibilă preîncălzirea rezervorului. Aceasta este posibilă în următoarele cazuri:	0 l
<ul style="list-style-type: none"> <li>EKHWP* rezervor + încălzitor auxiliar</li> <li>EKHWS*D* rezervor + încălzitor auxiliar + pompă ACM</li> </ul>	
Nu este posibilă preîncălzirea rezervorului, însă este prezent un încălzitor de rezervă (intern sau extern).	20 l
Nu este posibilă preîncălzirea rezervorului și nu există niciun încălzitor de rezervă.	50 l



#### NOTIFICARE

Când recircularea din fiecare buclă de încălzire/răcire a spațiului este controlată de ventile comandate de la distanță, este important ca volumul minim de apă să fie menținut chiar dacă toate ventilele sunt închise.

#### Debitul minim

Verificați dacă debitul minim din instalație (necesar în timpul dezghețării/funcționării încălzitorului de rezervă (dacă este cazul)) este asigurat în orice situație.

Dacă operațiunea este de...	Atunci debitul minim necesar este...
Răcire	20 l/min.
Încălzire/dezghețare, atunci când temperatura exterioară este mai mare de -5°C	

Dacă operațiunea este de...	Atunci debitul minim necesar este...
Încălzire/dezghețare, atunci când temperatura exterioară este mai mică de -5°C	22 l/min
Producerea apei calde menajere	28 l/min



#### NOTIFICARE

Dacă s-a adăugat glicol în circuitul de apă și temperatura circuitului de apă este scăzută, NU se va afișa debitul pe interfața de utilizare. În acest caz, debitul minim poate fi verificat prin testarea pompei.



#### NOTIFICARE

Când recircularea dintr-o anumită sau din fiecare buclă de încălzire a spațiului este controlată de ventile comandate de la distanță, este important ca debitul minim să fie menținut chiar dacă toate ventilele sunt închise. Dacă nu se poate atinge debitul minim, se va genera eroarea 7H pentru debit (fără încălzire sau funcționare).

Consultați ghidul de referință al instalatorului pentru informații suplimentare.

Consultați procedura recomandată conform descrierii din "9.2 Listă de verificare în timpul dării în exploatare" ▶ 38].

### 5.1.2 Cerințe pentru rezervoarele de la o terță parte

În cazul folosirii unui rezervor de la o terță parte, rezervorul trebuie să respecte următoarele cerințe:

- Serpentina schimbătorului de căldură al rezervorului este  $\geq 1,05 \text{ m}^2$ .
- Termistorul rezervorului trebuie să fie amplasat deasupra bobinei schimbătorului de căldură.
- Încălzitorul auxiliar trebuie să fie amplasat deasupra bobinei schimbătorului de căldură.



#### NOTIFICARE

**Performanță.** Datele privind performanțele rezervoarelor de la terți NU pot fi comunicate, iar performanțele NU pot fi garantate.

## 5.2 Conectarea țevilor de apă

### 5.2.1 Pentru a conecta țevile de apă



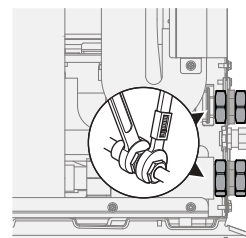
#### NOTIFICARE

NU folosiți forță excesivă atunci când conectați tubulatura de teren și asigurați-vă că aceasta este aliniată corect. Deformarea tubulaturii poate cauza defectarea unității.



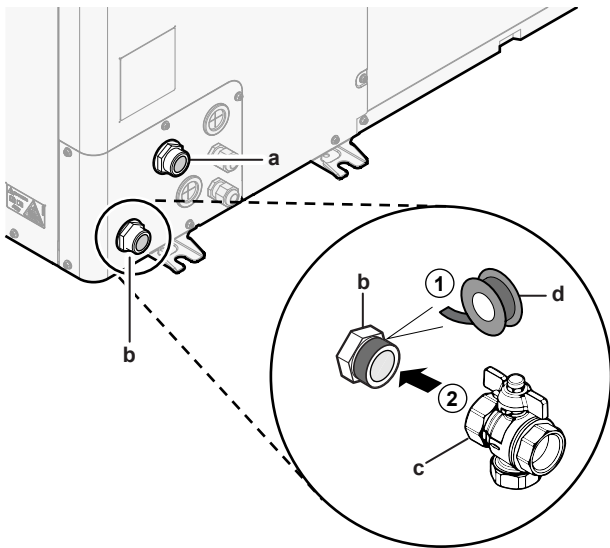
#### NOTIFICARE

Când conectați tubulatura de legătură, țineți piulița din interiorul unității în poziție folosind o cheie, pentru a avea o pârgie suplimentară.



## 5 Instalarea conductelor

- 1 Conectați ventilul de închidere (cu filtru încorporat) la intrarea de apă a unității exterioare folosind material de etanșare pentru filet.



- a IEȘIRE apă (conexiune cu șurub, tată, 1")
- b INTRARE apă (conexiune cu șurub, tată, 1")
- c Ventil de închidere cu filtru integrat (livrat ca accesoriu)  
(2x conexiuni cu filet, mamă, 1")
- d Material de etanșare pentru filet

- 2 Conectați tubulatura de legătură la ventilul de închidere.
- 3 Conectați tubulatura de legătură la punctul de ieșire a apei al unității exterioare.



### NOTIFICARE

Despre ventilul de închidere cu filtru încorporat (livrat ca accesoriu):

- Instalarea ventilului la admisia apei este obligatorie.
- Țineți cont de direcția debitului pentru ventil.



### NOTIFICARE

Pentru service, se recomandă instalarea unui ventil de închidere și a unui punct de scurgere la racordul de IEȘIRE a apei. Ventilul de închidere și punctul de evacuare sunt procurate la fața locului.



### NOTIFICARE

Montați ventile de purjare a aerului în toate punctele locale înalte.

### 5.2.2 Pentru umplerea circuitului de apă

Pentru a umple circuitul de apă, utilizați un set de umplere procurat la fața locului. Asigurați-vă că respectați legislația în vigoare.



### NOTIFICARE

**Pentru modele cu încălzitor de rezervă integrat:** unitatea conține un ventil automat de purjare a aerului, montat pe încălzitorul de rezervă. Asigurați-vă că este deschis. După darea în exploatare, toate ventilele automate de purjare a aerului din sistem (din unitate și din tubulatura de legătură, dacă există) trebuie să rămână deschise.



**Pentru alte modele:** unitatea conține un ventil manual de purjare a aerului. Asigurați-vă că este închis. Deschideți-l doar atunci când efectuați o purjare a aerului.



### 5.2.3 Pentru a proteja circuitul de apă împotriva înghețului

#### Protecție la îngheț

Gerul poate deteriora sistemul. Pentru a preveni înghețarea componentelor hidraulice, software-ul este echipat cu funcții speciale de protecție împotriva înghețului, cum ar fi prevenirea înghețării conductelor de apă și prevenirea scurgerilor (consultați ghidul de referință al instalatorului), care includ activarea pompei în cazul temperaturilor scăzute.

Cu toate acestea, în cazul unei întreruperi a curentului, aceste funcții nu pot garanta protecția.

Pentru a proteja circuitul de apă împotriva înghețului, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Adăugați glicol în apă. Glicolul scade punctul de îngheț al apei.
- Instalați ventile de protecție împotriva înghețului. Ventilele de protecție împotriva înghețului scurg apa din sistem înainte ca aceasta să poată îngheța.



### NOTIFICARE

Dacă adăugați glicol în apă, NU instalați ventile de protecție împotriva înghețului. **Consecință posibilă:** Glicolul se scurge din ventilele de protecție împotriva înghețului.



### NOTIFICARE

Dacă adăugați glicol în apă, trebuie să instalați un comutator de debit (EKFLSW1).

#### Protecție la îngheț cu glicol

##### Despre protecția la îngheț cu glicol

Adăugarea de glicol în apă scade punctul de îngheț al apei.



### AVERTIZARE

Etilenglicolul este toxic.



### AVERTIZARE

Este posibilă corodarea sistemului din cauza existenței glicolului. Glicolul neînhibat devine acid sub influența oxigenului. Acest proces este accelerat de prezența cuprului și de temperaturi mai ridicate. Glicolul acid neînhibat atacă suprafețele metalice și formează celule de corodare galvanică ce provoacă defecțiuni grave sistemului. Prin urmare, este important ca:

- tratarea apei să fie executată corect de un specialist calificat,
- un glicol cu inhibitori de corodare să fie selectat pentru a contracara acizii formați prin oxidarea glicolilor,
- să nu se folosească glicol pentru domeniul auto, deoarece inhibitorii de corodare ai acestuia au o durată de viață limitată și conțin silicați care pot afecta sau înfunda sistemul,
- să NU se folosească tubulatură galvanizată în sistemele ce conțin glicol, deoarece prezența ei poate conduce la precipitarea anumitor componente din inhibitorul de corodare al glicolului.



### NOTIFICARE

Glicolul absoarbe apa din mediu. Prin urmare, NU adăugați glicol expus la aer. Dacă nu acoperiți cu un capac rezervorul de glicol, concentrația de apă va crește. În acest caz, concentrația de glicol va fi mai mică decât se crede. Ca rezultat, componentele hidraulice pot îngheța în cele din urmă. Luați măsurile necesare pentru a asigura o expunere minimă a glicolului la aer.

#### Tipuri de glicol

Tipul glicolului care se poate utiliza depinde de existența unui rezervor de apă caldă menajeră în instalație:

Dacă...	Atunci...
Instalația are un rezervor de apă caldă menajeră	Utilizați numai propilenglicol <sup>(a)</sup>
Instalația NU are un rezervor de apă caldă menajeră	Puteți utiliza propilenglicol <sup>(a)</sup> sau etilenglicol

<sup>(a)</sup> Propilenglicolul, inclusiv inhibitorii necesari, clasificați în categoria a III-a conform EN1717.

#### Concentrația necesară a glicolului

Concentrația necesară de glicol depinde de cea mai scăzută temperatură exterioară preconizată și de protejarea instalației împotriva crăpării sau înghețului. Pentru a împiedica înghețarea instalației, este necesar mai mult glicol.

Adăugați glicol în funcție de tabelul de mai jos.

Temperatura exterioară cea mai coborâtă preconizată	Protecție împotriva crăpării	Protecție împotriva înghețului
-5°C	10%	15%
-10°C	15%	25%
-15°C	20%	35%
-20°C	25%	—
-25°C	30%	—
-30°C	35%	—



### INFORMAȚII

- Protecția împotriva crăpării: glicolul va împiedica crăparea țevilor, dar NU și înghețarea lichidului din țevi.
- Protecția împotriva înghețului: glicolul va împiedica înghețarea lichidului din țevi.



### NOTIFICARE

- Concentrația necesară poate să difere în funcție de tipul de glicol. Comparați ÎNTOTDEAUNA cerințele din tabelul de mai sus cu specificațiile furnizate de producătorul glicolului. Dacă este cazul, respectați cerințele stabilite de producătorul glicolului.
- Concentrația glicolului adăugat nu va depăși NICIODATĂ 35%.
- Dacă lichidul din instalație îngheață, pompa NU va porni. Rețineți că împiedicând doar crăparea instalației, lichidul din interior poate îngheța.
- Atunci când apa este nemișcată în instalație, este foarte probabil să survină înghețul și să se defecteze instalația.

#### Glicolul și volumului maxim admisibil de apă

Adăugarea glicolului în circuitul apei reduce volumul de apă maxim admis în instalație. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al instalatorului (subiectul "Pentru verificarea volumului de apă și a debitului").

#### Configurarea cu glicol



### NOTIFICARE

Dacă în sistem există glicol, setarea [E-0D] trebuie să fie setată la 1. Dacă setarea glicolului NU este corectă, lichidul din tubulatură poate îngheța.

#### Protecție la îngheț prin ventile de protecție împotriva înghețului

##### Despre ventilele de protecție împotriva înghețului

Dacă nu se adaugă glicol în apă, puteți utiliza ventile de protecție împotriva înghețului pentru a scurge apa din sistem înainte ca aceasta să poată îngheța.

- Instalați ventile de protecție la îngheț (procurare la fața locului) în toate punctele cele mai joase ale conductelor de pe teren.
- Ventilele normal închise (amplasate în apropierea punctelor de intrare/ieșire ale conductelor) pot asigura scurgerea întregii cantități de apă din conductele interioare atunci când ventilele de protecție împotriva înghețului sunt deschise.



### NOTIFICARE

Când sunt instalate supape de protecție la îngheț, setați valoarea de referință pentru răcire (implicit=7°C) cu cel puțin 2°C mai mare decât temperatura maximă de deschidere a supapei de protecție la îngheț. Dacă selectați o valoare mai mică, ventilele de protecție împotriva înghețului se pot deschide în timpul operațiunii de răcire.

Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al instalatorului.

#### 5.2.4 Pentru a umple rezervorul de apă caldă menajeră

Consultați manualul de instalare al rezervorului de apă menajeră caldă.

#### 5.2.5 Pentru a izola țevile de apă

Tubulatura din întregul circuit de apă TREBUIE să fie izolată pentru a preveni condensarea în timpul operațiunii de răcire și reducerea capacității de răcire și capacității de încălzire.

## 6 Instalarea componentelor electrice

### Izolarea tubulaturii de apă exterioară



#### NOTIFICARE

**Tubulatură exterioară.** Pentru protecție împotriva pericolelor, asigurați-vă că tubulatura exterioară este izolată conform instrucțiunilor.

Pentru tubulatura în aer liber, se recomandă utilizarea unei grosimi minime a izolației conform tabelului de mai jos (cu  $\lambda=0,039$  W/mK).

Lungime tubulatură (mm)	Grosime minimă izolație (mm)
<20	19
20~30	32
30~40	40
40~50	50

Pentru alte cazuri, grosimea minimă a izolației poate fi stabilită utilizându-se instrumentul Hydronic Piping Calculation.

Instrumentul Hydronic Piping Calculation face parte din Heating Solutions Navigator, despre care puteți afla detalii accesând <https://professional.standby.me.daikin.eu>.

Contactați reprezentantul local dacă nu aveți acces la Heating Solutions Navigator.

Această recomandare asigură buna funcționare a unității, însă reglementările locale pot fi diferite și trebuie respectate.

## 6 Instalarea componentelor electrice



#### PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



#### AVERTIZARE

**Ventilator rotativ.** Ca protecție împotriva unui ventilator rotativ, înainte de a PORNI unitatea exterioară, asigurați-vă că grila de evacuare acoperă ventilatorul. Consultați "4.2.4 Pentru a instala grila de evacuare" [p 10].



#### AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolar pentru cablurile de alimentare electrică.



#### PRECAUȚIE

NU împingeți și nu așezați cablurile de lungime redundantă în unitate.



#### NOTIFICARE

Distanța între cablurile de înaltă și joasă tensiune trebuie să fie de cel puțin 50 mm.

### 6.1 Despre conformitatea electrică

Doar pentru EBLA09~16DAV3, EBLA09~16DA3V3, EDLA09~16DAV3 și EDLA09~16DA3V3

Echipament conform cu EN/IEC 61000-3-12 (Standard tehnic european/internațional care stabilește limitele pentru curenții armonici produși de echipamentele conectate la sistemele publice de joasă tensiune cu curent de intrare >16 A și ≤75 A pe fază).

### 6.2 Indicații pentru conectarea cablajului electric

#### Cuplu de strângere





















Element	Cuplu de strângere (N•m)
X1M	2,45 ±10%

Element	Cuplu de strângere (N•m)
X2M	0,88 ±10%
X3M	0,88 ±10%
X4M	2,45 ±10%
X5M	0,88 ±10%
X9M	2,45 ±10%
X10M	0,88 ±10%

### 6.3 Conexiuni la unitatea exterioară

Element	Descriere
Alimentare cu energie electrică (principală)	Consultați "6.3.2 Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală" [p 16].
Alimentare cu energie electrică (încălzitor de rezervă) (în cazul unei unități exterioare cu încălzitor de rezervă integrat)	Consultați "6.3.3 Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă" [p 18].
Set pentru încălzitor de rezervă + set pentru supapa de derivație (în cazul unui set pentru încălzitor de rezervă extern)	Consultați "6.3.4 Set pentru încălzitor de rezervă extern" [p 19].
Interfață de utilizare	Consultați "6.3.5 Pentru a conecta interfața de utilizare" [p 22].
Ventil de închidere	Consultați "6.3.6 Pentru a conecta ventilul de închidere" [p 23].
Contoare de electricitate	Consultați "6.3.7 Pentru a conecta contoarele de electricitate" [p 24].
Pompă de apă caldă menajeră	Consultați "6.3.8 Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră" [p 24].
Ieșire alarmă	Consultați "6.3.9 Pentru a conecta ieșirea alarmei" [p 24].
Comandă pentru operațiunea de răcire/încălzire a spațiului	Consultați "6.3.10 Pentru a conecta ieșirea PORNIRE/OPRIRE pentru răcirea/încălzirea spațiului" [p 25].
Comutare la comanda sursei de încălzire externă	Consultați "6.3.11 Pentru a conecta schimbătorul la sursa de căldură externă" [p 25].
Intrări digitale pentru consumul de energie	Consultați "6.3.12 Pentru a conecta intrările digitale ale consumului de energie" [p 25].
Termostat de siguranță	Consultați "6.3.13 Pentru a conecta termostatul de siguranță (contact normal închis)" [p 26].
Smart Grid	Consultați "6.3.14 Pentru a conecta o aplicație Smart Grid" [p 26].

## 6 Instalarea componentelor electrice

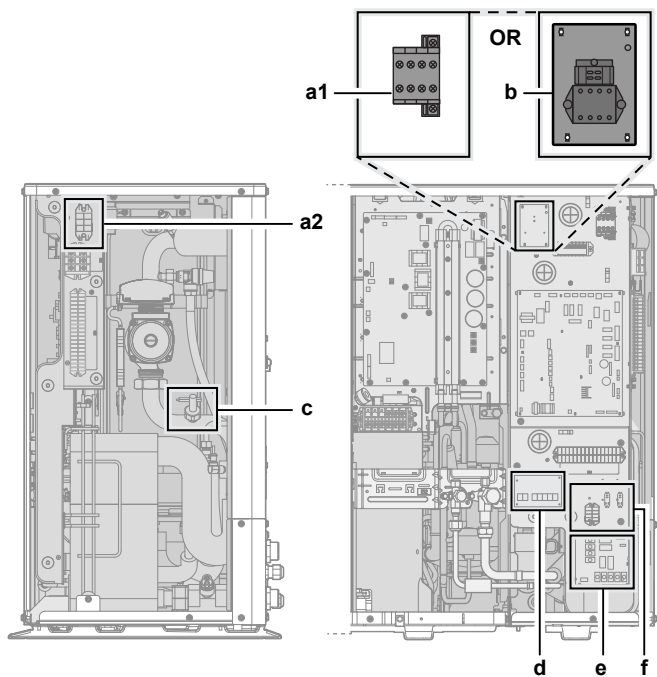
Element	Descriere	Element	Descriere
Termostat de încăpere (prin cablu sau wireless)	 <p><b>În cazul în care se utilizează un termostat de încăpere fără fir, consultați:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare pentru termostatul de încăpere fără fir</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul> <p><b>În cazul în care se utilizează un termostat de încăpere cu fir, fără unitate de bază pentru zonare multiplă, consultați:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare pentru termostatul de încăpere cu fir</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul> <p><b>În cazul în care se utilizează un termostat de încăpere cu fir, cu unitate de bază pentru zonare multiplă, consultați:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare pentru termostatul de încăpere fără fir (digital sau analogic)+unitate de bază pentru zonare multiplă</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> <li>În acest caz: <ul style="list-style-type: none"> <li>Trebuie să conectați termostatul de încăpere fără fir (digital sau analogic) la unitatea de bază pentru zonare multiplă</li> <li>Trebuie să conectați unitatea de bază pentru zonare multiplă la unitatea exterioară</li> <li>Pentru operațiunea de răcire/încălzire, aveți nevoie și de opțiunea EKRELAY1 (releu; consultați broșură cu anexe pentru echipamentul opțional)</li> </ul> </li> </ul>	Convecteur pentru pompa de căldură	 <p>Pentru convectoarele pentru pompa de căldură sunt posibile mai multe regulatoare și configurații.</p> <p>În funcție de configurație, aveți nevoie și de opțiunea EKRELAY1 (releu; consultați broșură cu anexe pentru echipamentul opțional).</p> <p>Pentru informații suplimentare, consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a convectoarelor pentru pompa de căldură</li> <li>Manualul de instalare a opțiunilor pentru convectoare pentru pompa de căldură</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	 <p>Fire: 0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Curent maxim de regim: 100 mA</p>		 <p>Fire: 0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Curent maxim de regim: 100 mA</p>
	 <p>Pentru zona principală:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Control</li> <li>[2.A] Tip termostat</li> </ul> <p>Pentru zona suplimentară:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Tip termostat</li> <li>[3.9] (numai citire) Control</li> </ul>		 <p>Pentru zona principală:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Control</li> <li>[2.A] Tip termostat</li> </ul> <p>Pentru zona suplimentară:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Tip termostat</li> <li>[3.9] (numai citire) Control</li> </ul>
	 <p>Fire: 2x0,75 mm<sup>2</sup></p>		 <p>Fire: 2x0,75 mm<sup>2</sup></p>
Senzor exterior la distanță	 <p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a senzorului exterior la distanță</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>	Senzor de interior la distanță	 <p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a senzorului de interior la distanță</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	 <p>Fire: 2x0,75 mm<sup>2</sup></p>		 <p>Fire: 2x0,75 mm<sup>2</sup></p>
	 <p>Pentru zona principală:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[2.9] Control</li> <li>[2.A] Tip termostat</li> </ul> <p>Pentru zona suplimentară:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>[3.A] Tip termostat</li> <li>[3.9] (numai citire) Control</li> </ul>		 <p>[9.B.1]=1 (Senzor extern=Exterior)</p> <p>[9.B.2] Decalaj senzor amb. ext.</p> <p>[9.B.3] Timp mediu</p>
Interfață pentru confort uman	 <p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare și de exploatare a interfeței pentru confort uman</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>	Interfață pentru confort uman	 <p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare și de exploatare a interfeței pentru confort uman</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	 <p>Fire: 2x(0,75~1,25 mm<sup>2</sup>)</p> <p>Lungime maximă: 500 m</p>		 <p>Fire: 2x(0,75~1,25 mm<sup>2</sup>)</p> <p>Lungime maximă: 500 m</p>
	 <p>[2.9] Control</p> <p>[1.6] Decalaj senzor încăpere</p>		 <p>[2.9] Control</p> <p>[1.6] Decalaj senzor încăpere</p>

## 6 Instalarea componentelor electrice

Element	Descriere
(În cazul unui rezervor ACM) Ventil cu 3 căi	<p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a ventilului cu 3 căi</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	<p>Fire: 3×0,75 mm<sup>2</sup></p> <p>Curent maxim de regim: 100 mA</p>
	[9.2] Apă caldă menajeră
(În cazul unui rezervor ACM) Termistorul rezervorului de apă caldă menajeră	<p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a rezervorului de apă menajeră caldă</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	<p>Fire: 2</p> <p>Termistorul și cablul de conexiune (12 m) sunt livrate cu rezervorul de apă caldă menajeră.</p>
	[9.2] Apă caldă menajeră
(În cazul unui rezervor ACM) Alimentare cu energie electrică pentru încălzitorul auxiliar (de la unitatea exterioară la protecția termică a încălzitorului auxiliar)	<p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a rezervorului de apă menajeră caldă</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	<p>Fire: (2+GND)×2,5 mm<sup>2</sup></p>
	[9.4] Încălzitor auxiliar
(În cazul unui rezervor ACM) Alimentare cu energie electrică pentru încălzitorul auxiliar (de la sursa de alimentare principală la unitatea exterioară)	<p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a rezervorului de apă menajeră caldă</li> <li>Broșură cu anexe pentru echipamentul opțional</li> </ul>
	<p>Fire: 2+GND</p> <p>Curent maxim de regim: 13 A</p>
	[9.4] Încălzitor auxiliar
Cartuș WLAN	<p>Consultați:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Manualul de instalare a cartușului WLAN</li> <li>Ghidul de referință al instalatorului</li> </ul>
	—
	[D] Gateway wireless
Comutator de debit	<p>Consultați manualul de instalare a comutatorului de debit</p>
	<p>Fire: 2×0,5 mm<sup>2</sup></p>
	—

### Locația componentelor suplimentare

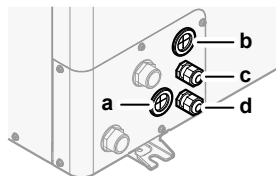
Următoarea ilustrație arată locația componentelor suplimentare pe care trebuie să le instalați pentru unitatea exterioară atunci când utilizați anumite seturi de opțiuni.



- a Accesorii la nivelul rezervorului autonom de apă caldă menajeră (EKHWS\*D\* și EKHWSU\*D\*)
  - a1: Contactor
  - a2: Regletă de borne
- b Setul de racordare a rezervorului terț cu termostat încorporat (EKHY3PART2)
- c Comutator de debit (EKFLSW1)
- d Placă cu circuite imprimate pentru solicitări (A8P: EKRP1AHTA)
- e Placă cu circuite imprimate I/O digitală (A4P: EKRP1HBAA)
- f Set de releu pentru aplicația Smart Grid (EKRELSG)

### 6.3.1 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea exterioară

- Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" [p. 10].
- Introduceți cablurile în partea din spate a unității și direcționați-le prin unitate, până la regletele de borne corespunzătoare.



- a Opțiuni de înaltă tensiune
  - b Opțiuni de joasă tensiune
  - c Alimentare cu energie electrică pentru încălzitorul de rezervă (în cazul unei unități cu încălzitor de rezervă integrat)
  - d Alimentare cu energie electrică unitate
- Conectați firele la bornele corespunzătoare și fixați cablurile cu coliere.



### 6.3.2 Pentru a conecta rețeaua de alimentare principală

Acest subiect descrie 2 moduri posibile de conectare a sursei principale de alimentare cu energie electrică:

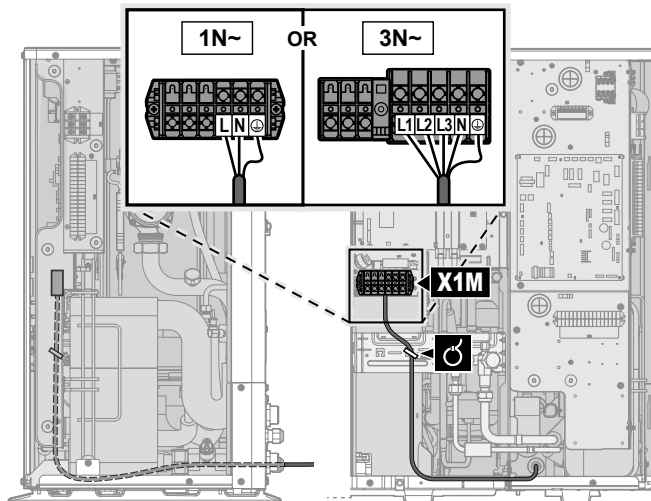
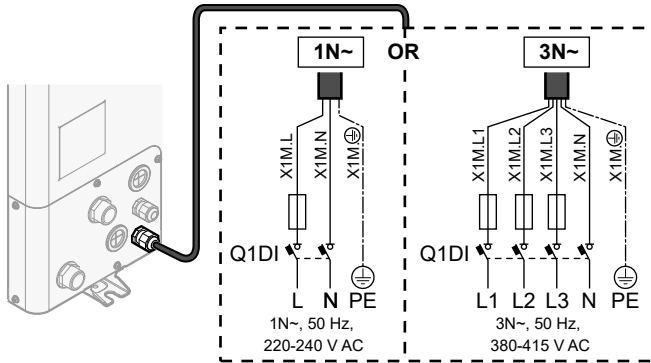
- În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh normal
- În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh preferențial

## 6 Instalarea componentelor electrice

### În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh normal



	Rețea de alimentare cu tarif kWh normal	Fire: 1N+GND SAU 3N+GND Curent maxim de regim: consultați placa de identificare de pe unitate.
	—	—

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" ▶ 10].
- 2 Conectați după cum urmează (1N~ sau 3N~, în funcție de model, consultați plăcuța de identificare):

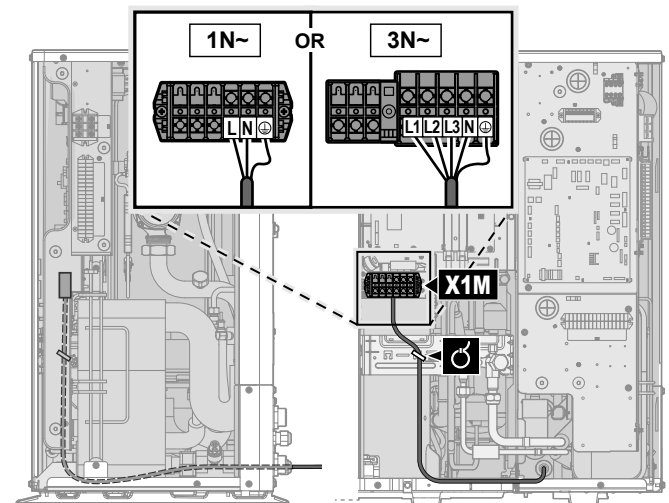
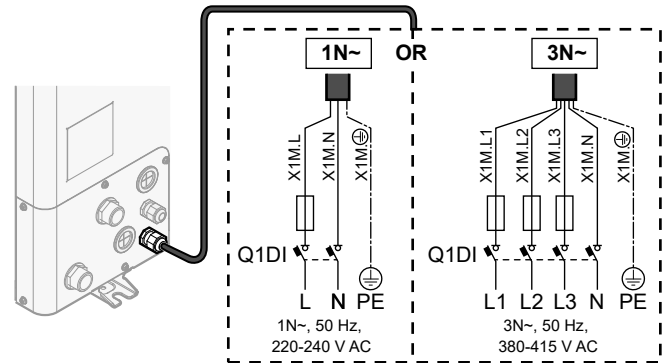


- 3 Fixați cablurile cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

### În cazul alimentării cu energie electrică la tarif kWh preferențial

	Rețea de alimentare cu tarif kWh preferențial	Fire: 1N+GND SAU 3N+GND Curent maxim de regim: consultați placa de identificare de pe unitate.
	Alimentare separată cu energie electrică la tarif kWh normal	Fire: 1N Curent maxim de regim: 6,3 A
	Contact de alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial	Fire: 2×(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> ) Lungime maximă: 50 m Contact de alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial: detectare 16 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate). Contactul fără tensiune va asigura sarcina minimă valabilă de 15 V c.c., 10 mA.
	[9.8] Rețea de alimentare cu tarife diferențiate	

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" ▶ 10].
- 2 Conectați sursa de alimentare separată cu tarif kWh preferențial (1N~ sau 3N~, în funcție de model, consultați plăcuța de identificare).



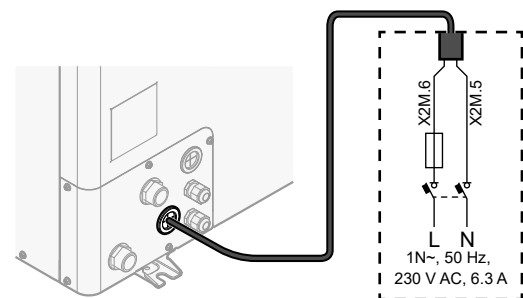
- 3 Dacă este necesar, conectați sursa de alimentare separată cu energie electrică la tarif kWh normal.



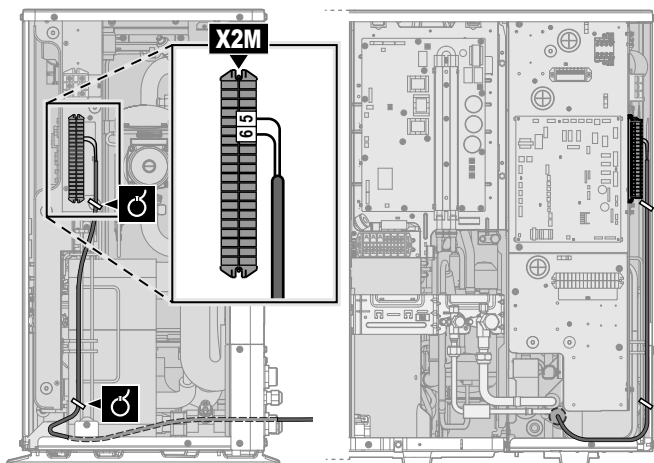
#### INFORMAȚII

Pentru unele tipuri de sisteme de alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial este necesară o sursă de alimentare separată cu energie electrică la tarif kWh normal pentru unitatea exterioară. Aceasta este necesară în următoarele cazuri:

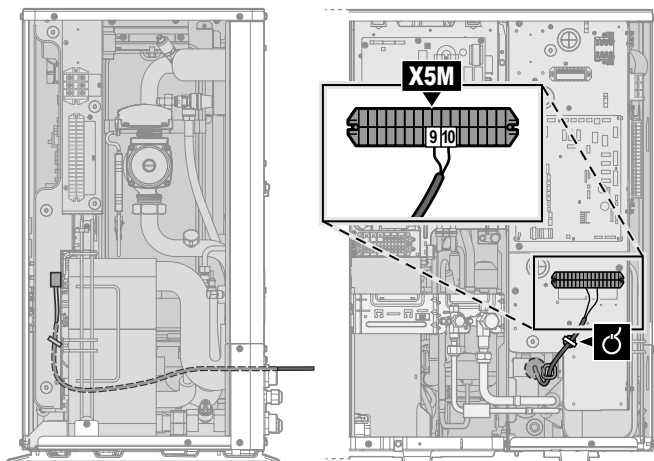
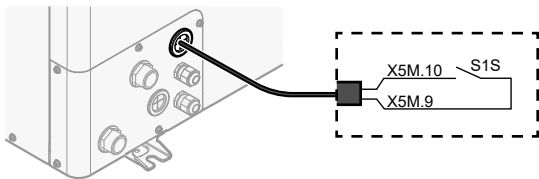
- dacă sursa de alimentare pentru tarif kWh preferențial este întreruptă în timpul funcționării; SAU
- dacă nu este permis consumul de energie de către modulul hidraulic al unității exterioare de la sursa de alimentare pentru tarif kWh preferențial când este activă.



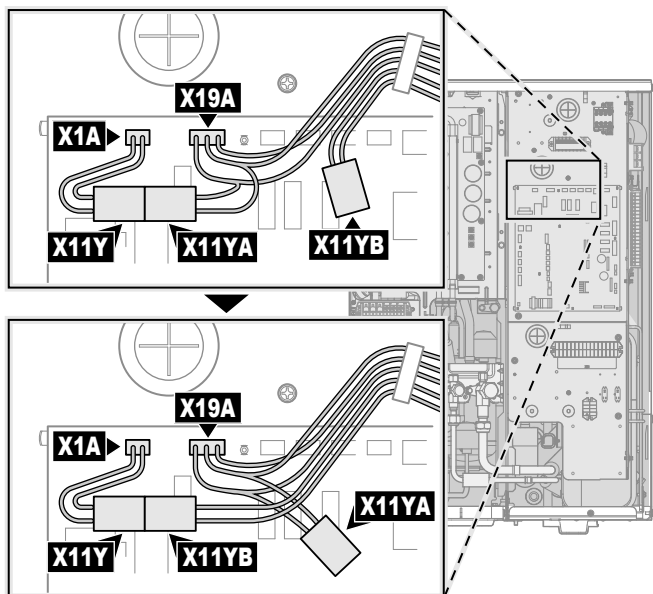
## 6 Instalarea componentelor electrice



- 4 Conectați contactul de alimentare cu energie electrică la tarif preferențial.





- 5 Deconectați X11Y de la X11YA și conectați X11Y la X11YB.



- 6 Fixați cablurile cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

### 6.3.3 Pentru a conecta rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă

Acest subiect este aplicabil numai în cazul modelelor cu încălzitor de rezervă integrat. Pentru instrucțiuni în cazul în care se utilizează un set pentru încălzitor de rezervă extern, consultați "6.3.4 Set pentru încălzitor de rezervă extern" [▶ 19].

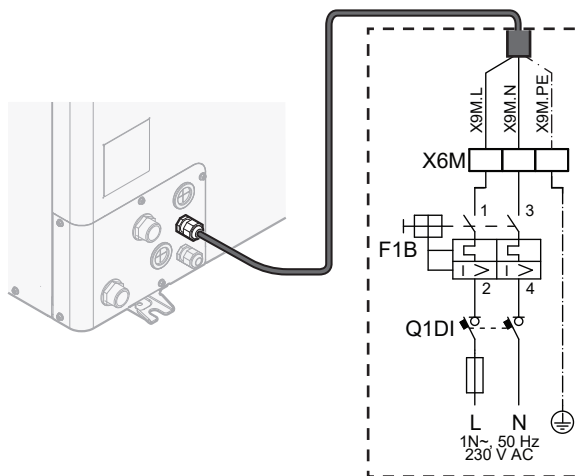
 Tipul încălzitorului de rezervă	Alimentare cu energie electrică	Fire
*3V	1N~ 230 V (6V)	2+GND
 [9.3] Încălzitor de rezervă		

**AVERTIZARE**  
Încălzitorul de rezervă TREBUIE să aibă o rețea de alimentare separată și TREBUIE protejat de dispozitivele de siguranță cerute de legislația în vigoare.

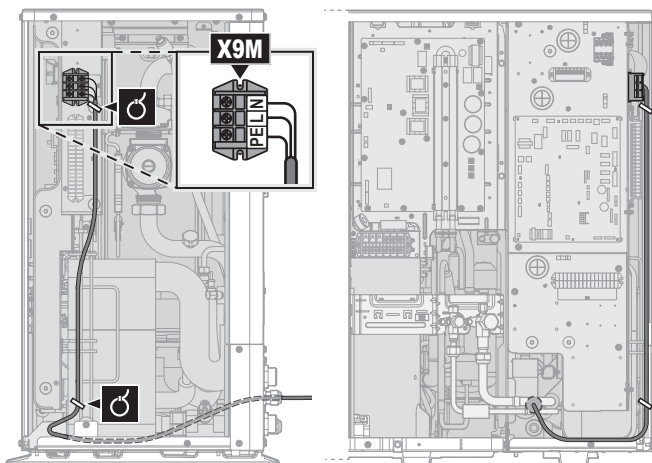
**PRECAUȚIE**  
Pentru a vă asigura că unitatea este complet împământată, conectați întotdeauna alimentarea electrică a încălzitorului de rezervă și cablul de împământare.

Conectați sursa de alimentare cu energie electrică a încălzitorului de rezervă după cum urmează:

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" [▶ 10].
- 2 Conectați cablul pentru rețeaua de alimentare (inclusiv împământarea) la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



- F1B** Siguranță de supracurent (procurare la fața locului)  
Siguranță recomandată: 2 poli; 16 A; curbă 400 V; categorie de declanșare C.
- Q1DI** Disjuncteur pentru scurgerea la pământ (procurare la fața locului)
- X6M** Bornă (procurare la fața locului)



- 3 Fixați cablul cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

### 6.3.4 Set pentru încălzitor de rezervă extern

Pentru modelele fără încălzitor de rezervă integrat, puteți instala setul pentru încălzitor de rezervă extern (EKLBHCB6W1).

Dacă procedați astfel, atunci, în anumite condiții, trebuie să instalați și un set pentru supapa de derivație (EKMBHBP1).

Consultați:

- "Pentru a conecta setul pentru încălzitor de rezervă" ▶ 19)
- "Necesitatea setului pentru supapa de derivație" ▶ 21)
- "Pentru a racorda setul pentru supapa de derivație" ▶ 21)

### Pentru a conecta setul pentru încălzitor de rezervă

Instalarea setului pentru încălzitor de rezervă extern este descrisă în manualul de instalare al setului. Totuși, anumite porțiuni din acesta sunt înlocuite de informațiile descrise aici. Acestea se referă la următoarele:

- Pentru conectarea sursei cu energie electrică pentru setul pentru încălzitor de rezervă
- Pentru conectarea setului pentru încălzitor de rezervă la unitatea exterioară



Fire: consultați manualul de instalare a setului pentru încălzitor de rezervă



[9.3] Încălzitor de rezervă

### Pentru conectarea sursei cu energie electrică pentru setul pentru încălzitor de rezervă



#### PRECAUȚIE

Pentru a vă asigura că unitatea este complet împământată, conectați întotdeauna alimentarea electrică a încălzitorului de rezervă și cablul de împământare.



#### AVERTIZARE

Încălzitorul de rezervă **TREBUIE** să aibă o rețea de alimentare separată și **TREBUIE** protejat de dispozitivele de siguranță cerute de legislația în vigoare.

În funcție de configurație (cablajul pentru X14M și setările din [9.3] Încălzitor de rezervă), capacitatea încălzitorului de rezervă poate varia. Asigurați-vă că rețeaua de alimentare cu energie electrică este în conformitate cu capacitatea încălzitorului de rezervă, conform tabelului de mai jos.

Tipul încălzitorului de rezervă	Capacitate a încălzitorului de rezervă	Alimentare cu energie electrică	Curent maxim de regim	$Z_{max}(\Omega)$
*6W	3 kW	1N~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1N~ 230 V	26 A <sup>(a)(b)</sup>	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

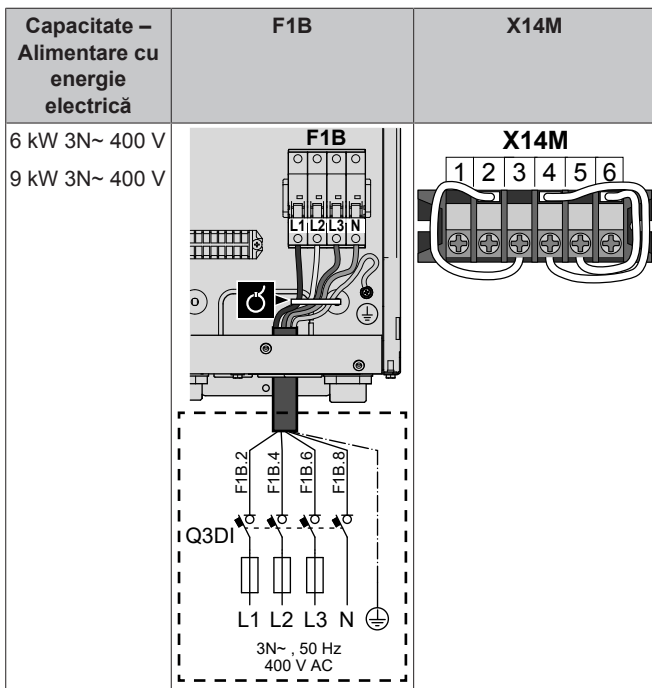
<sup>(a)</sup> Acest echipament este conform cu EN/IEC 61000-3-11 (Standard tehnic european/internațional care stabilește limitele pentru modificările de tensiune, fluctuațiile de tensiune și scintilația în sistemele publice de alimentare de joasă tensiune pentru echipamente cu curentul nominal  $\leq 75$  A) dacă impedanța sistemului  $Z_{sys}$  este mai mică sau egală cu  $Z_{max}$  la punctul de interfață dintre sursa utilizatorului și sistemul public. Este responsabilitatea instalatorului sau utilizatorului echipamentului să asigure, prin consultarea operatorului rețelei de distribuție dacă este necesar, ca echipamentul să fie conectat numai la o sursă cu o impedanță a sistemului  $Z_{sys}$  mai mică decât sau egală cu  $Z_{max}$ .

<sup>(b)</sup> Echipament electric conform cu EN/IEC 61000-3-12 (Standard tehnic european/internațional care stabilește limitele pentru curenții armonici produși de echipamentele conectate la sistemele publice de joasă tensiune cu curent de intrare  $>16$  A și  $\leq 75$  A pe fază).

- 1 Conectați rețeaua de alimentare a încălzitorului de rezervă. Se utilizează o siguranță cu 4 poli pentru F1B.
- 2 Dacă este cazul, modificați conexiunea la borna X14M.

Capacitate – Alimentare cu energie electrică	F1B	X14M
3 kW 1N~ 230 V 6 kW 1N~ 230 V		
	<p>1N~, 50 Hz 230 V AC</p>	

## 6 Instalarea componentelor electrice

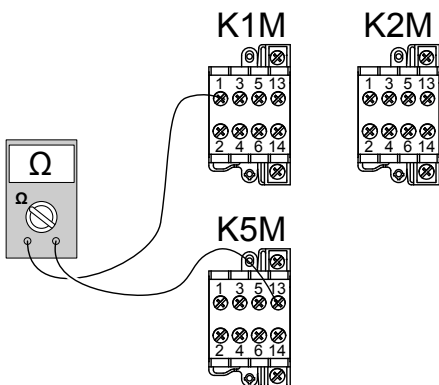


3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

În timpul conectării la încălzitorul de rezervă, este posibilă legarea greșită a firelor. Pentru a detecta legarea greșită a firelor, vă recomandăm să măsurați valoarea rezistenței a elementelor încălzitorului. În funcție de capacitate și de sursa de alimentare cu energie electrică, se vor măsura următoarele valori ale rezistenței (consultați tabelul de mai jos). Măsurați ÎNTOTDEAUNA rezistența la clemele de contactor K1M, K2M și K5M.

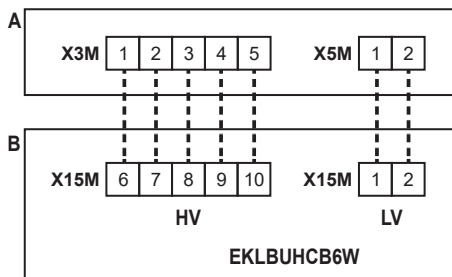
		3 kW 1N~ 230 V	6 kW 1N~ 230 V	6 kW 3N~ 400 V	9 kW 3N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	105,8 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	158,7 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	52,9 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	132,3 Ω	∞	∞

Exemplu de măsurare a rezistenței între K1M/1 și K5M/13:



Pentru conectarea setului pentru încălzitor de rezervă la unitatea exterioară

Cablajul între setul pentru încălzitor de rezervă și unitatea exterioară este după cum urmează:



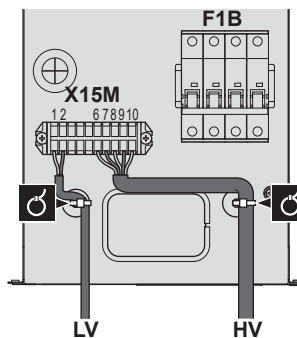
- A Unitate exterioară
- B Setul încălzitorului de rezervă
- HV Conexiuni de înaltă tensiune (conexiune dispozitiv de protecție termică a încălzitorului de rezervă + conexiune încălzitor de rezervă)
- LV Conexiune de joasă tensiune (termistor încălzitor de rezervă)



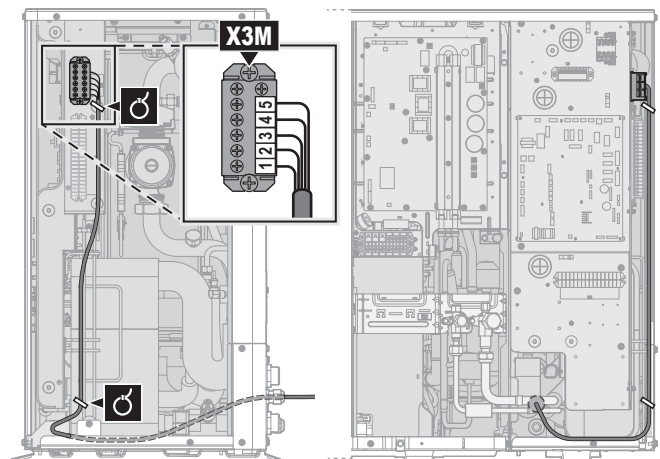
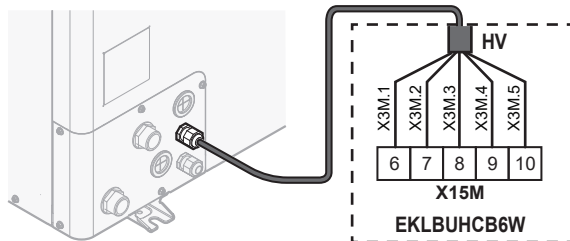
### NOTIFICARE

Distanța între cablurile de înaltă și joasă tensiune trebuie să fie de cel puțin 50 mm.

- 1 La nivelul setului pentru încălzitor de rezervă, conectați cablurile LV și HV la bornele corespunzătoare, după cum se arată în ilustrația de mai jos.

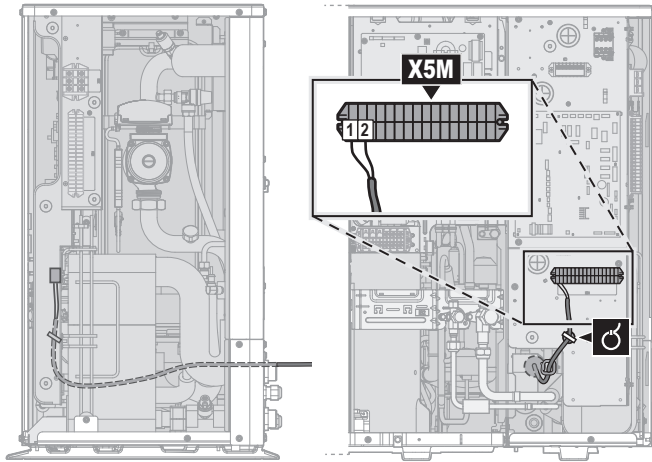
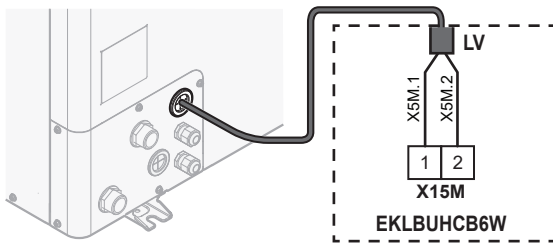


- 2 La nivelul unității exterioare, conectați cablul HV la bornele corespunzătoare, după cum se arată în ilustrația de mai jos.



- 3 La nivelul unității exterioare, conectați cablul LV la bornele corespunzătoare, după cum se arată în ilustrația de mai jos.

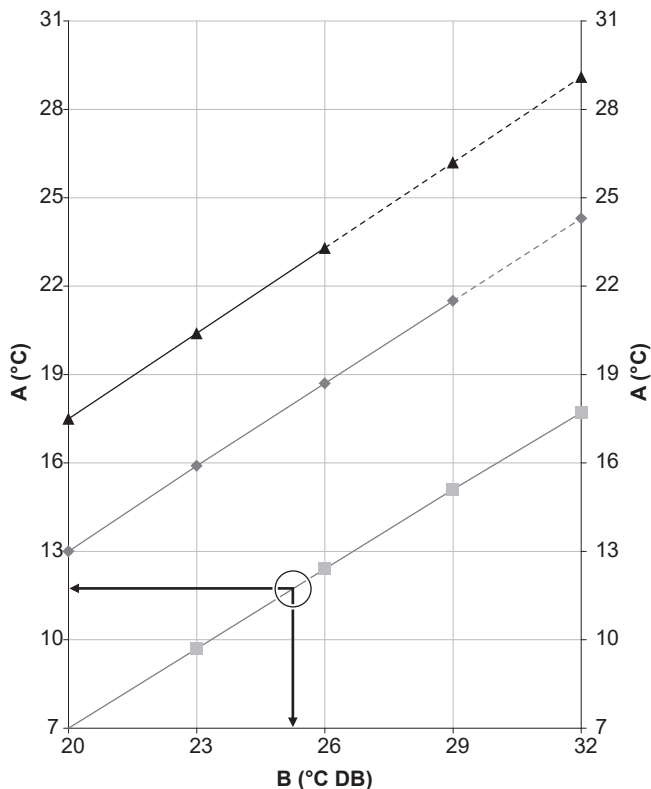
## 6 Instalarea componentelor electrice



4 Fixați cablurile cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

### Necesitatea setului pentru supapa de derivație

Pentru sistemele reversibile (încălzire+răcire) în care s-a instalat un set pentru încălzitor de rezervă, instalarea setului ventilului EKMBHBP1 este necesară dacă poate apărea condens în încălzitorul de rezervă.



- A Temperatura evaporatorului apei la ieșire
- B Temperatura fără umiditate
- Umiditatea relativă 40%
- ◆ Umiditatea relativă 60%
- ▲ Umiditatea relativă 80%

**Exemplu:** Sunt date temperatura ambiantă de 25°C și o umiditate relativă de 40%. Dacă temperatura evaporatorului pentru apa la ieșire este de <12°C, va avea loc condensarea.

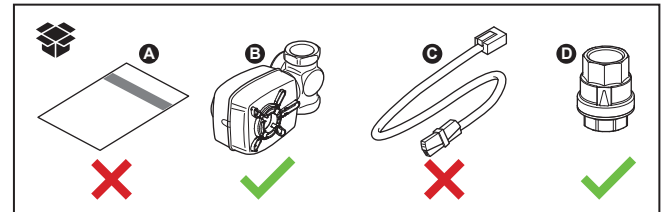
**Notă:** Consultați tabelul psihrometric pentru informații suplimentare.

### Pentru a racorda setul pentru supapa de derivație

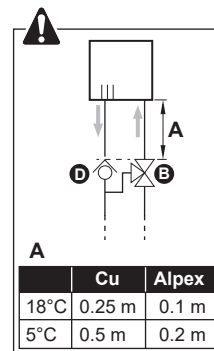
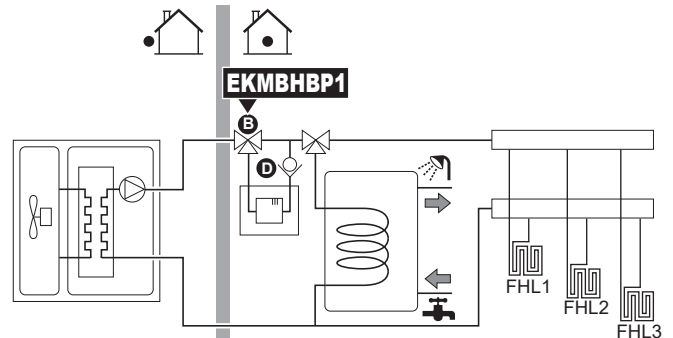
Informațiile din acest subiect le înlocuiesc pe cele din foaia cu instrucțiuni furnizată împreună cu setul pentru supapa de derivație.



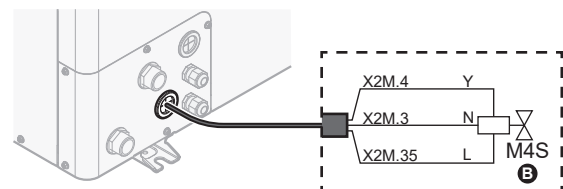
Componentele setului pentru supapa de derivație sunt următoarele. Aveți nevoie doar de **B** și **D**.



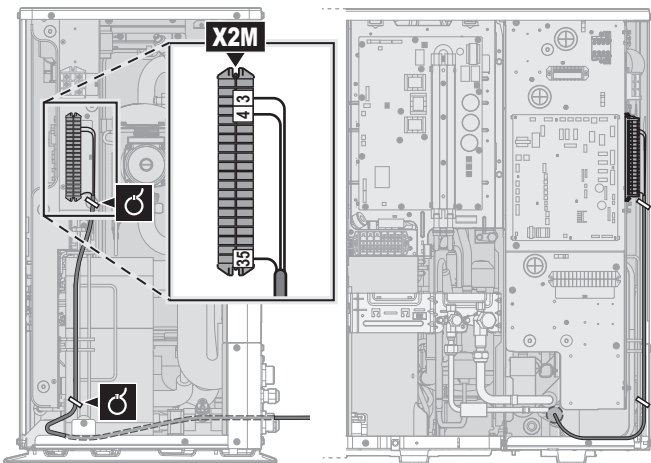
1 Integrați componentele **B** și **D** în sistem după cum urmează:



2 La nivelul unității exterioare, conectați **B** la bornele corespunzătoare, după cum se arată în ilustrația de mai jos.



## 6 Instalarea componentelor electrice



- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 6.3.5 Pentru a conecta interfața de utilizare

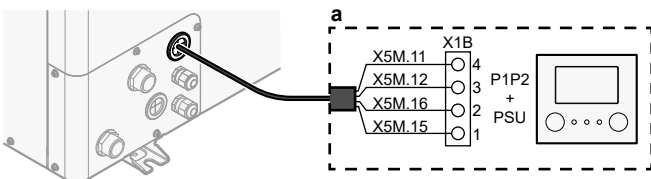
Acest subiect descrie următoarele:

- Conectarea cablului interfeței de utilizare la unitatea exterioară.
- Instalarea interfeței de utilizare și conectarea cablului pentru interfața de utilizare la aceasta.
- (dacă este necesar) Deschiderea interfeței de utilizare după instalarea acesteia.

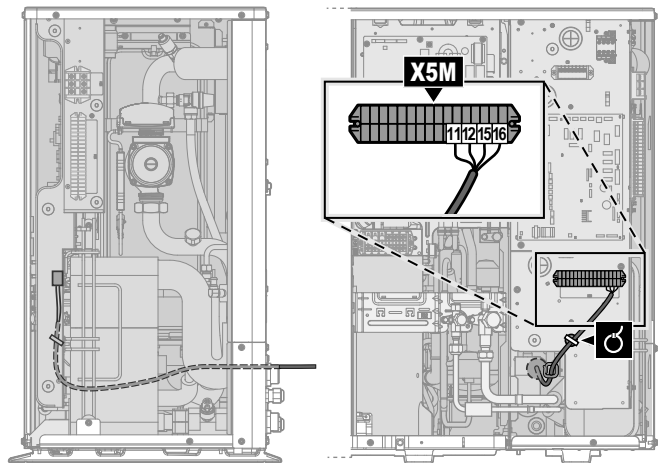
#### Conectarea cablului interfeței de utilizare la unitatea exterioară

	Fire: 4x(0,75~1,25 mm <sup>2</sup> )
	Lungime maximă: 200 m
	[2.9] Control
	[1.6] Decalaj senzor încăpere

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" [p 10].
- 2 Conectați cablul interfeței de utilizare la unitatea exterioară. Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

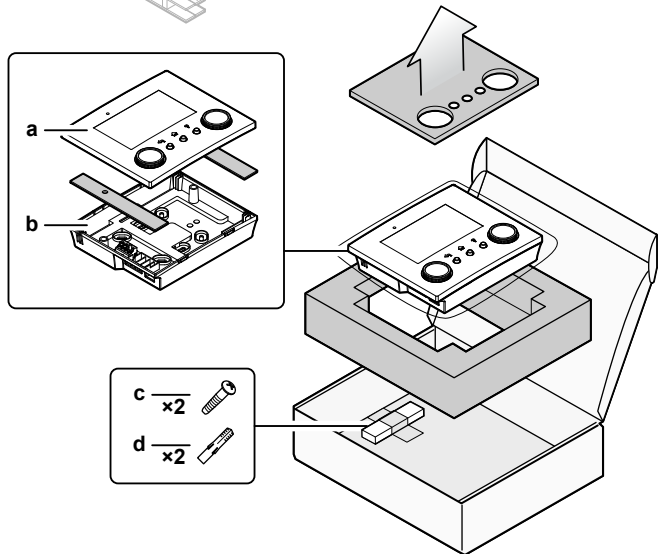
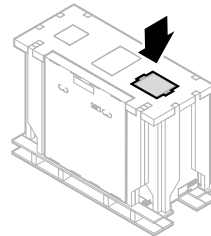


- a Interfața de utilizare: necesară pentru funcționare. Livrată împreună cu unitatea ca accesoriu.



#### Instalarea interfeței de utilizare și conectarea cablului pentru interfața de utilizare la aceasta

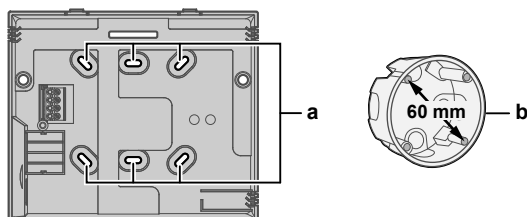
Aveți nevoie de următoarele accesorii pentru interfața de utilizare (livrate în partea de sus a unității):



- a Panou frontal  
b Panou posterior  
c Șuruburi  
d Prize de perete

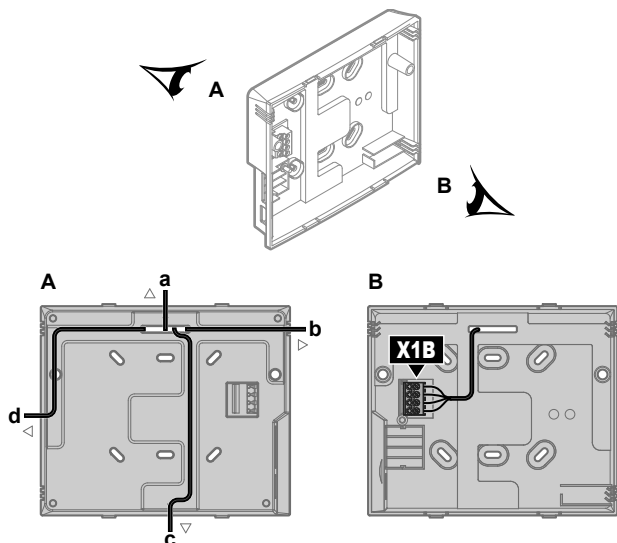
- 1 Montați panoul posterior pe perete.

- Folosiți cele 2 șuruburi și prizele de perete.
- Folosiți oricare dintre cele 6 orificii. Orificiile sunt compatibile cu extensiile standard pentru cutii electrice de 60 mm.



- a Orificii  
b Extensie pentru cutia electrică (procurare la fața locului)

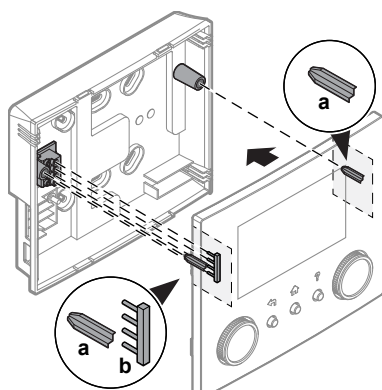
- 2 Conectați cablul interfeței de utilizare la interfața de utilizare.
- Alegeți una dintre cele 4 opțiuni de cablare posibile (a, b, c sau d).
  - Dacă alegeți partea stângă sau dreaptă, creați un orificiu pentru cablu în partea unde carcasa este mai subțire.



- a Partea de sus  
b Partea stângă  
c Partea de jos  
d Partea dreaptă

3 Montați panoul frontal.

- Aliniați pini de poziționare și împingeți panoul frontal pe panoul posterior, până când se fixează cu clic.
- Pini de conectare se cuplează automat în mod corect.

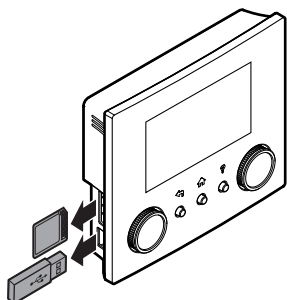


- a Pini de poziționare  
b Pini de conectare

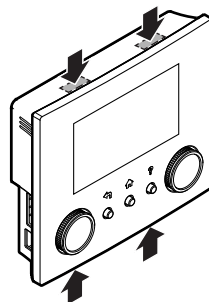
### Deschiderea interfeței de utilizare după instalarea acesteia

Dacă este necesar să deschideți interfața de utilizare după instalare, procedați astfel:

- 1 Scoateți cartușul WLAN și stickul de memorie USB (dacă există).



- 2 Împingeți panoul posterior pe fiecare dintre cele 4 puncte de conectare prin clic.



### 6.3.6 Pentru a conecta ventilul de închidere

#### INFORMAȚII

**Exemplu de utilizare a ventilului de închidere.** În cazul în care există o singură zonă TAI și o combinație de încălzitoare prin pardoseală și convectoare cu pompă de căldură, instalați un ventil de închidere înainte de încălzirea prin pardoseală pentru a preveni apariția condensului pe pardoseală în timpul operațiunii de răcire. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al instalatorului.



Fire: 2x0,75 mm<sup>2</sup>

Curent maxim de regim: 100 mA

230 V c.a. furnizată de placa cu circuite imprimate



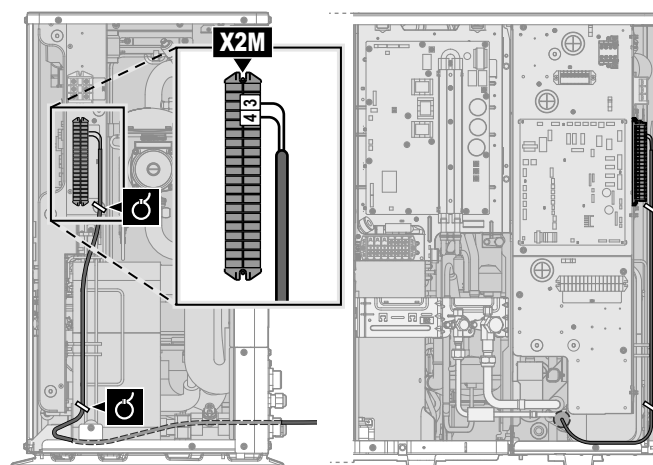
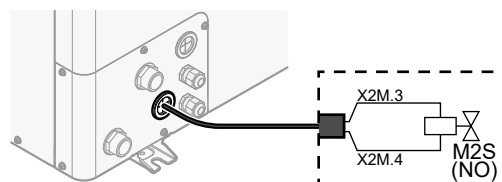
- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" [▶ 10].

- 2 Conectați cablul de control al ventilului la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



#### NOTIFICARE

Conectați numai valve NO (normal deschise).



- 3 Fixați cablul cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

## 6 Instalarea componentelor electrice

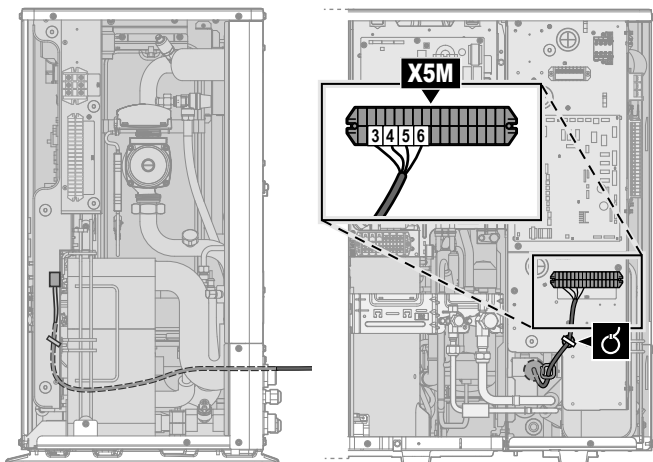
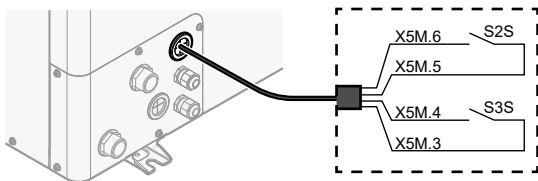
### 6.3.7 Pentru a conecta contoarele de electricitate

	Fire: 2 (per metru)×0,75 mm <sup>2</sup>
	Contoare de electricitate: detectare impuls 12 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)
	[9.A] Măsurare energie

#### INFORMAȚII

În cazul unui contor electric cu ieșire prin tranzistori, verificați polaritatea. Polul pozitiv **TREBUIE** conectat la X5M/6 și X5M/4; polul negativ la X5M/5 și X5M/3.

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul contoarelor de electricitate la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.

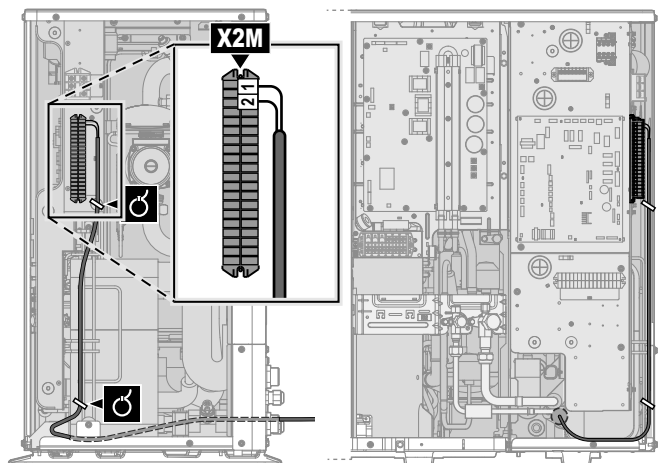
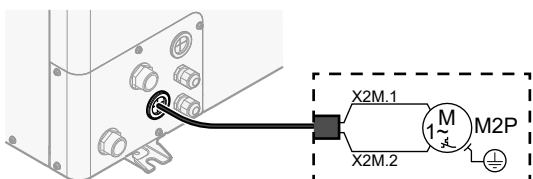


- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 6.3.8 Pentru a conecta pompa de apă caldă menajeră

	Fire: (2+GND)×0,75 mm <sup>2</sup>
	Ieșire pompă ACM. Sarcină maximă: 2 A (intrare), 230 V AC, 1 A (continuu)
	[9.2.2] Pompă ACM
	[9.2.3] Programare pompă ACM

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul pompei de apă caldă menajeră la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.

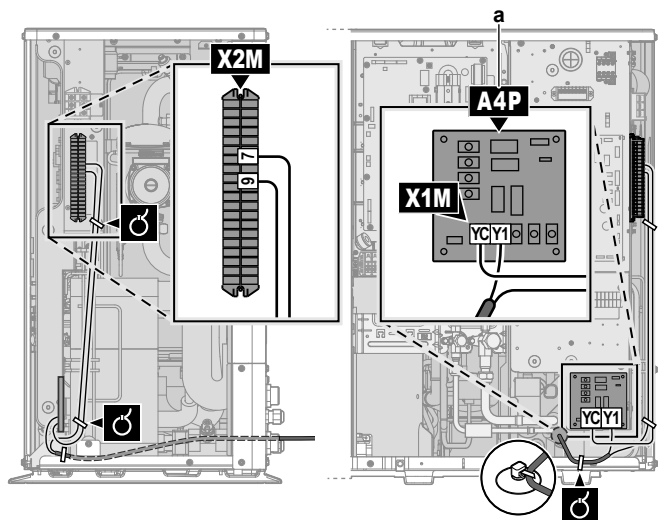
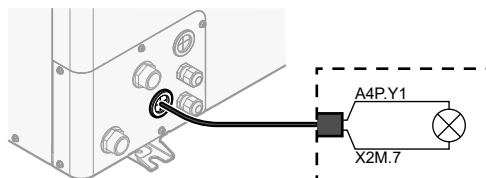
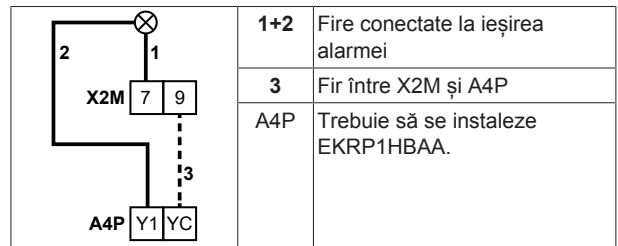


- 3 Fixați cablul cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

### 6.3.9 Pentru a conecta ieșirea alarmei

	Fire: (2+1)×0,75 mm <sup>2</sup>
	Sarcină maximă: 0,3 A, 250 V c.a.
	[9.D] Ieșire alarmă

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul de ieșire a alarmei la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



- a Trebuie să se instaleze EKR1HBAA.



### AVERTIZARE

**Fir dezizolat.** Asigurați-vă că firul dezizolat nu poate intra în contact cu apa care poate ajunge în zona panoului inferior.

- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 6.3.10 Pentru a conecta ieșirea PORNIRE/OPRIRE pentru răcirea/încălzirea spațiului



#### INFORMAȚII

Răcirea se aplică numai în cazul modelelor reversibile.

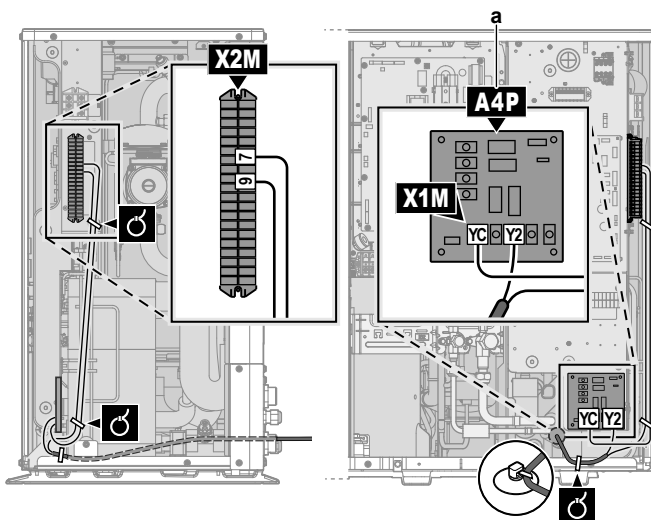
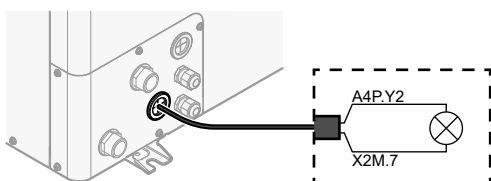
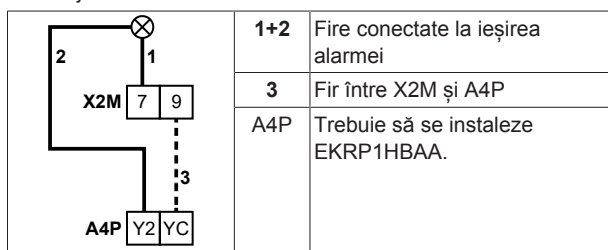


Fire: (2+1)×0,75 mm<sup>2</sup>

Sarcină maximă: 0,3 A, 250 V c.a.



- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul de ieșire PORNIRE/OPRIRE pentru răcirea/încălzirea spațiului la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



a Trebuie să se instaleze EKRP1HBAA.



### AVERTIZARE

**Fir dezizolat.** Asigurați-vă că firul dezizolat nu poate intra în contact cu apa care poate ajunge în zona panoului inferior.

- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 6.3.11 Pentru a conecta schimbătorul la sursa de căldură externă



Fire: 2×0,75 mm<sup>2</sup>

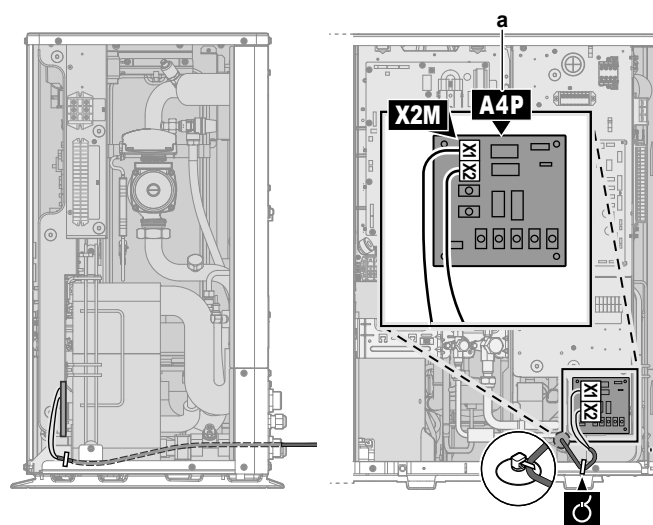
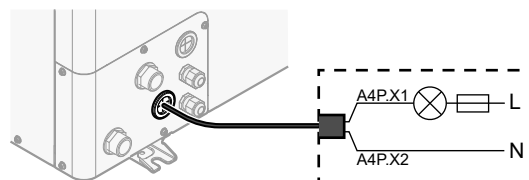
Sarcină maximă: 0,3 A, 250 V c.a.

Sarcină minimă: 20 mA, 5 V c.c.



[9.C] Bivalent

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul schimbătorului la sursa de căldură externă la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



a Trebuie să se instaleze EKRP1HBAA.

- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 6.3.12 Pentru a conecta intrările digitale ale consumului de energie



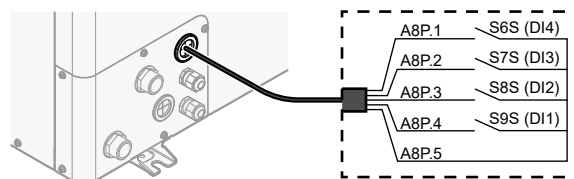
Fire: 2 (per semnal intrare)×0,75 mm<sup>2</sup>

Intrări digitale pentru limitarea puterii: detectare 12 V c.c./12 mA (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)

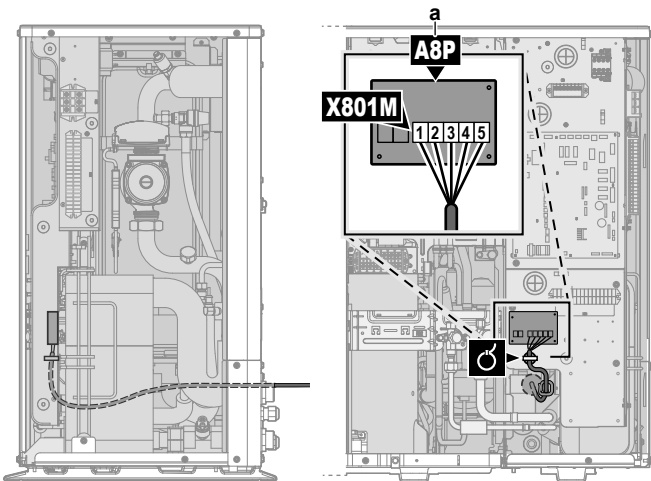


[9.9] Controlul consumului de energie.

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioară" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul intrărilor digitale ale consumului de energie la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



## 6 Instalarea componentelor electrice



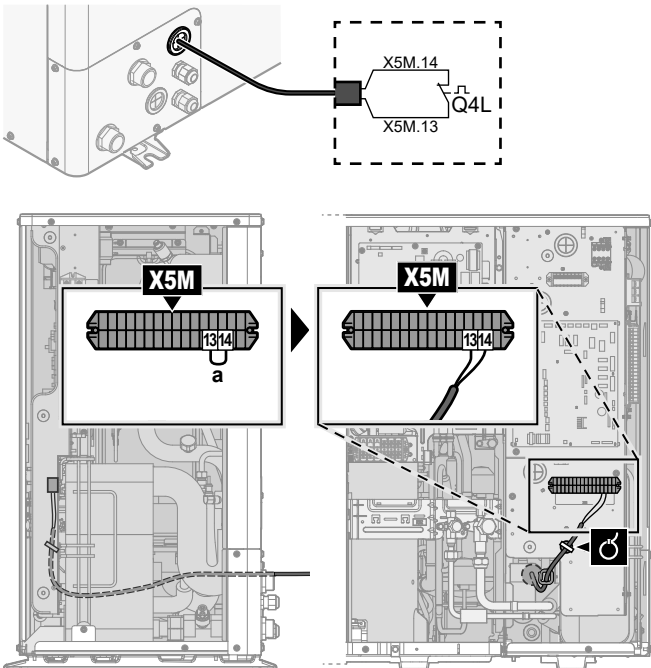
a Trebuie să se instaleze EKRP1AHTA.

- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

### 6.3.13 Pentru a conecta termostatul de siguranță (contact normal închis)

	Fire: 2x0,75 mm <sup>2</sup> Lungime maximă: 50 m
	Contact termostată de siguranță: detectare 16 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate). Contactul fără tensiune va asigura sarcina minimă valabilă de 15 V c.c., 10 mA.
	—

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" ▶ 10].
- 2 Conectați cablul termostatalui de siguranță (normal închis) la bornele corespunzătoare, ca în ilustrația de mai jos.



a Scoateți jumperul

- 3 Fixați cablul cu coliere de cablu pe suporturile destinate colierele de cabluri.

#### ! NOTIFICARE

Asigurați-vă că selectați și instalați termostatul de siguranță conform legislației în vigoare.

În orice caz, pentru a preveni decuplarea inutilă a termostatalui de siguranță, recomandăm următoarele:

- Termostatul de siguranță să poată fi resetat în mod automat.
- Termostatul de siguranță să aibă un raport maxim al variației de temperatură de 2°C/min.
- Există o distanță minimă de 2 m între termostatul de siguranță și ventilul cu 3 căi motorizat livrat împreună cu rezervorul de apă caldă menajeră.

#### ! NOTIFICARE

**Eroare.** Dacă scoateți jumperul (circuit deschis), dar NU conectați termostatul de siguranță, va apărea eroarea 8H-03.

### 6.3.14 Pentru a conecta o aplicație Smart Grid

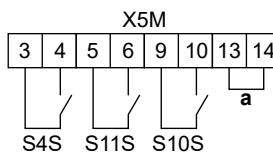
Acest subiect descrie 2 moduri posibile de conectare a unitățile exterioare la o aplicație Smart Grid:

- În cazul în care există contacte Smart Grid de joasă tensiune
- În cazul în care există contacte Smart Grid de înaltă tensiune  
Această configurație necesită instalarea setului de releu pentru aplicația Smart Grid (EKRELSG).

#### În cazul în care există contacte Smart Grid de joasă tensiune

	Fire (contor de impulsuri Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup> Fire (contacte de joasă tensiune pentru Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>
	[9.8.4]=3 (Rețea de alimentare cu tarife diferențiate = Rețea inteligentă) [9.8.5] Mod de funcționare rețea inteligentă [9.8.6] Permite încălzitoare electrice [9.8.7] Permite creare zone tampon pentru încăperi [9.8.8] Limitare setare kw

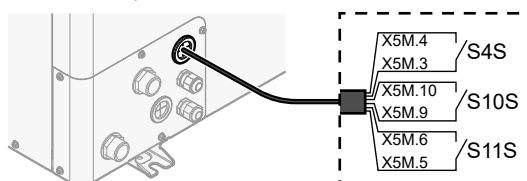
Cablarea Smart Grid în cazul în care există contacte de joasă tensiune este următoarea:



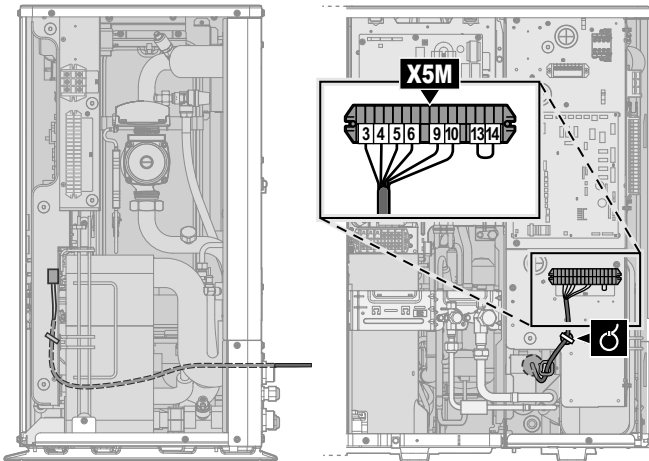
a Jumper (montat din fabrică). În cazul în care conectați și un termostată de siguranță (Q4L), înlocuiți jumperul cu firele termostatalui de siguranță.

**S4S**  
**S10S, S11S**  
Contor de impulsuri pentru Smart Grid  
Contacte Smart Grid de joasă tensiune

- 1 Deschideți capacul de deservire. Consultați "4.3.1 Pentru a deschide unitatea exterioră" ▶ 10].
- 2 Conectați cablurile astfel:



## 6 Instalarea componentelor electrice

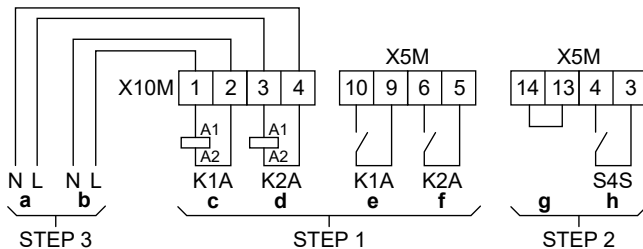


3 Fixați cablurile cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri.

În cazul în care există contacte Smart Grid de înaltă tensiune

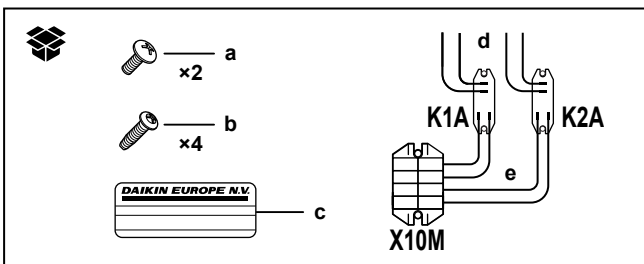
	Fire (contor de impulsuri Smart Grid): 0,5 mm <sup>2</sup>
	Fire (contacte de înaltă tensiune pentru Smart Grid): 1 mm <sup>2</sup>
	[9.8.4]=3 (Rețea de alimentare cu tarife diferențiate = Rețea inteligentă)
	[9.8.5] Mod de funcționare rețea inteligentă
	[9.8.6] Permite încălzitoare electrice
	[9.8.7] Permite crearea zone tampon pentru încăperi
	[9.8.8] Limitare setare kw

Cablarea Smart Grid în cazul în care există contacte de înaltă tensiune este următoarea:



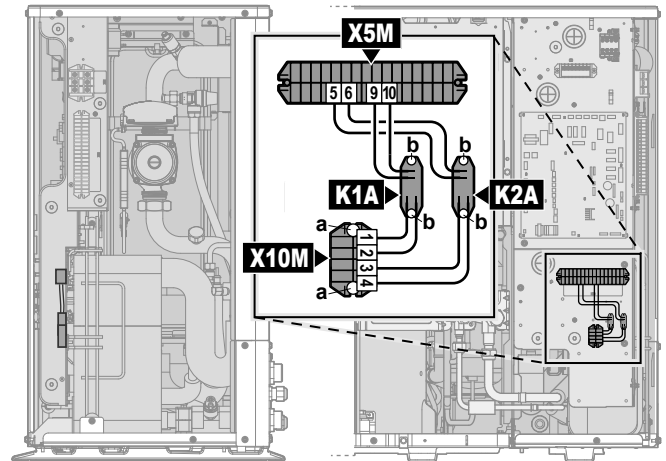
- STEP 1** Instalarea setului de releu pentru aplicația Smart Grid  
**STEP 2** Conexiuni de joasă tensiune  
**STEP 3** Conexiuni de înaltă tensiune  
**a, b** Contacte Smart Grid de înaltă tensiune  
**c, d** Părțile cu bobine ale releelor  
**e, f** Părțile cu contacte ale releelor  
**g** Jumper (montat din fabrică). În cazul în care conectați și un termostat de siguranță (Q4L), înlocuiți jumperul cu firele termostatului de siguranță.  
**h** Contor de impulsuri pentru Smart Grid

1 Instalați componentele setului de releu pentru aplicația Smart Grid după cum urmează:

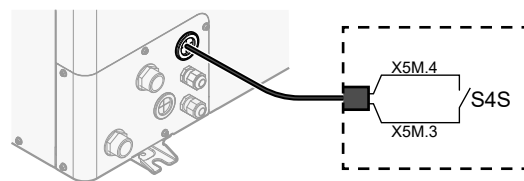


- K1A, K2A** Relee  
**X10M** Regletă de borne  
**a** Șuruburi pentru X10M  
**b** Șuruburi pentru K1A și K2A  
**c** Autocolant de atașat la firele de înaltă tensiune

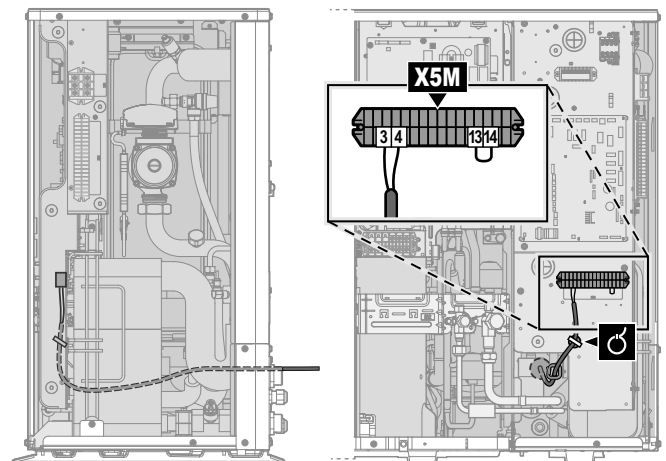
- d** Fire între releu și X5M (AWG22 ORG)  
**e** Fire între releu și X10M (AWG18 RED)



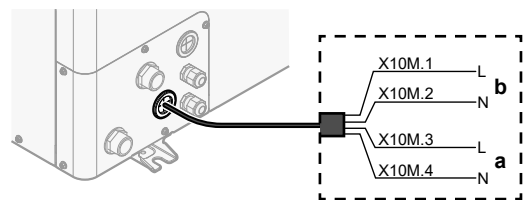
2 Conectați cablajul de joasă tensiune astfel:



S4S Contor de impulsuri pentru Smart Grid

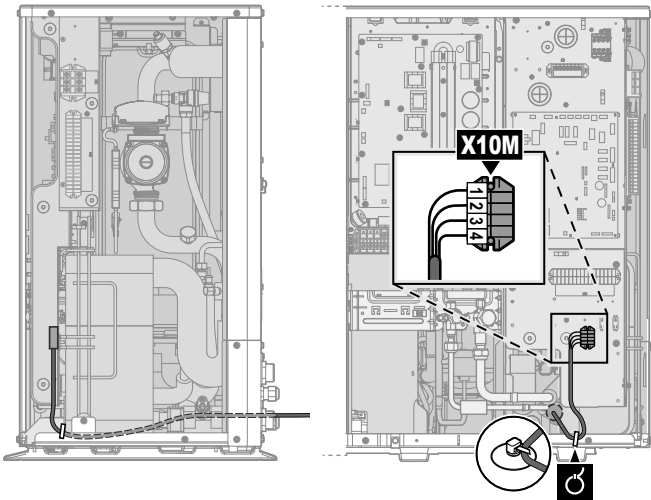


3 Conectați cablajul de înaltă tensiune astfel:



a, b Contacte de înaltă tensiune pentru Smart Grid

## 7 Finalizarea instalării unității exterioare



- 4 Fixați cablurile cu bride de cablu pe suporturile destinate bridelor de cabluri. Dacă este necesar, legați lungimea excesivă a cablului cu un colier.

## 7 Finalizarea instalării unității exterioare

### 7.1 Verificarea rezistenței izolației compresorului

#### ! NOTIFICARE

Dacă după instalare agentul frigorific se acumulează în compresor, rezistența izolației pe poli poate scădea, dar dacă este de cel puțin 1 MΩ, atunci mașina nu se va defecta.

- Utilizați un megatester de 500 V când măsurați izolația.
- Nu folosiți un megatester pentru circuite de tensiune mică.

- 1 Măsurați rezistența izolației pe poli.

Dacă	Atunci
≥1 MΩ	Rezistența izolației este OK. Această procedură s-a terminat.
<1 MΩ	Rezistența izolației nu este OK. Treceți la pasul următor.

- 2 Cuplați alimentarea de la rețea și lăsați-o cuplată timp de 6 ore.  
**Rezultat:** Compresorul se va încălzi și tot agentul frigorific din compresor se va evapora.
- 3 Măsurați din nou rezistența izolației.

## 8 Configurare

#### i INFORMAȚII

Răcirea se aplică numai în cazul modelelor reversibile.

### 8.1 Prezentare generală: Configurare

Acest capitol descrie ce trebuie să faceți și să știți pentru a configura sistemul după instalarea acestuia.

#### ! NOTIFICARE

Acest capitol explică doar configurarea de bază. Pentru o explicație detaliată și informații de fond, consultați ghidul de referință al instalatorului.

#### De ce

Dacă NU configurați corect sistemul, este posibil să NU funcționeze conform așteptărilor. Configurația influențează următoarele:

- Calculele software-ului
- Ce se poate vedea pe interfața de utilizare și ce se poate face cu aceasta

#### Cum

Puteți configura sistemul prin intermediul interfeței de utilizare.

- **Prima dată – expertul de configurare.** Când PORNIȚI interfața de utilizare pentru prima dată (prin intermediul unității), pornește un expert de configurare care vă ajută să configurați sistemul.
- **Reporniți expertul de configurare.** Dacă sistemul este deja configurat, puteți reporni expertul de configurare. Pentru a reporni expertul de configurare, mergeți la Setări instalator > Expert de configurare. Pentru a accesa Setări instalator, vedeți "8.1.1 Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi" ▶ 28].
- **Ulterior.** Dacă este cazul, puteți aduce modificări configurației în structura meniului sau setărilor generale.

#### i INFORMAȚII

Când este instalat expertul de configurare, interfața de utilizare va afișa un ecran de prezentare generală și solicitarea de confirmare. După confirmare, sistemul va reporni și se va afișa ecranul principal.

#### Accesarea setărilor – Legendă pentru tabele

Puteți accesa setările instalatorului utilizând două metode diferite. Cu toate acestea, NU toate setările sunt accesibile prin intermediul ambelor metode. În acest caz, coloane de tabel corespunzătoare din acest capitol sunt setate la N/A (indisponibil/nu se aplică).

Metodă	Coloane în tabel
Accesarea setărilor prin navigarea cu urme în <b>ecranul meniului principal</b> sau în <b>structura de meniu</b> . Pentru a activa traseul de navigare, apăsați pe butonul ? din ecranul principal.	<b>#</b> De exemplu: [2.9]
Accesarea setărilor prin cod în <b>setările locale din prezentarea generală</b> .	<b>Cod</b> De exemplu: [C-07]

Consultați și:

- "Pentru a accesa setările de instalator" ▶ 29]
- "8.5 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator" ▶ 37]

#### 8.1.1 Pentru a accesa cele mai utilizate comenzi

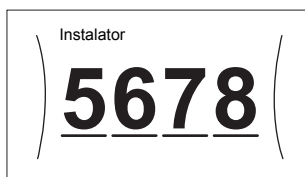
##### Pentru a schimba nivelul permisiunilor utilizatorului

Puteți schimba nivelul permisiunilor utilizatorului astfel:

1	Mergeți la [B]: Profil utilizator.	
2	Introduceți codul PIN aplicabil pentru nivelul de permisiune al utilizatorului.	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Răsfoiți lista cifrelor și schimbați cifra selectată. </li> <li>▪ Mutați cursorul de la stânga la dreapta. </li> <li>▪ Confirmați codul PIN și continuați. </li> </ul>		

**Codul PIN al instalatorului**

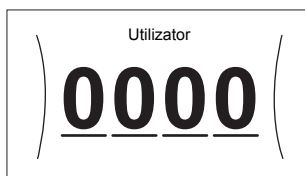
Codul PIN pentru Instalator este **5678**. Acum sunt disponibile setările instalatorului și elementele de meniu suplimentare.

**Codul PIN al utilizatorului avansat**

Codul PIN pentru Utilizator avansat este **1234**. Acum sunt vizibile elementele de meniu suplimentare pentru utilizator.

**Codul PIN al utilizatorului**

Codul PIN pentru Utilizator este **0000**.

**Pentru a accesa setările de instalator**

- 1 Setări nivelul de permisiune al utilizatorului la Instalator.
- 2 Mergeți la [9]: Setări instalator.

**Pentru a modifica o setare a prezentării generale**

**Exemplu:** Modificați [1-01] de la 15 la 20.

Majoritatea setărilor se pot configura folosind structura meniului. Dacă, din orice motiv, trebuie să modificați o setare utilizând setările generale, acestea pot fi accesate astfel:

1	Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la Instalator. Consultați " <a href="#">Pentru a schimba nivelul permisiunilor utilizatorului</a> " [▶ 28].	—
2	Mergeți la [9.I]: Setări instalator > Prezentare generală reglaje locale.	

3	Rotiți butonul rotativ din stânga pentru a selecta prima parte a setării și confirmați apăsând pe butonul rotativ.	
4	Rotiți butonul rotativ din stânga pentru a selecta a doua parte a setării	
5	Rotiți butonul rotativ din dreapta pentru a modifica valoarea de la 15 la 20.	
6	Apăsați pe comutatorul din stânga pentru a confirma setarea nouă.	
7	Apăsați pe butonul din centru pentru a reveni la ecranul principal.	

**INFORMAȚII**

Când schimbați setările generale și reveniți la ecranul principal, interfața de utilizare va afișa un ecran și solicitarea de repornire a sistemului.

După confirmare, sistemul va reporni și se vor aplica modificările recente.

**8.2 Expertul de configurare**

După prima pornire a sistemului, interfața de utilizare vă va ghida cu ajutorul expertului de configurare. Astfel, puteți stabili cele mai importante setări inițiale. Astfel, unitatea va funcționa normal. Apoi, se pot stabili setări mai detaliate din structura meniului, dacă este cazul.

**8.2.1 Expertul de configurare: limba**

#	Cod	Descriere
[7.1]	Indisponibil	Limbă

**8.2.2 Expertul de configurare: data și ora**

opțională	Cod	Descriere
[7.2]	Indisponibil	Setați data și ora locală

**INFORMAȚII**

În mod implicit, orarul de vară este activat și formatul ceasului este setat la 24 de ore. Dacă doriți să modificați aceste setări, o puteți face în structura meniului (Setări utilizator > Dată/oră) după inițializarea unității.

## 8 Configurare

### 8.2.3 Expertul de configurare: sistemul

#### Tipul încălzitorului de rezervă

- Pentru modelele cu încălzitor de rezervă integrat, această setarea este fixată la 3 V.
- Pentru alte modele, aceasta se poate seta la Fără încălzitor, or Încălzitor extern (de exemplu, atunci când este instalat setul pentru încălzitor de rezervă extern opțional).

#	Cod	Descriere
[9.3.1]	[E-03]	<ul style="list-style-type: none"><li>• 0: Fără încălzitor</li><li>• 1: Încălzitor extern</li><li>• 2: 3 V</li></ul>

#### Apă caldă menajeră

Setările următoare stabilesc dacă sistemul poate pregăti sau nu apă caldă menajeră și rezervorul care este utilizat. Stabiliți această setare conform instalării efective.

#	Cod	Descriere
[9.2.1]	[E-05] <sup>(a)</sup> [E-06] <sup>(a)</sup> [E-07] <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fără ACM Fără rezervor instalat.</li><li>• EKHWS/E Rezervor cu încălzitor auxiliar instalat pe partea rezervorului.</li><li>• EKHWP/HYC Rezervor cu încălzitor auxiliar opțional instalat pe partea rezervorului.</li></ul>

- <sup>(a)</sup> Folosiți structura meniului în locul setărilor prezentării generale. Setarea din structura meniului [9.2.1] înlocuiește următoarele 3 setări ale prezentării generale:
- [E-05]: Sistemul poate genera apă caldă menajeră?
  - [E-06]: În sistem s-a instalat un rezervor de apă caldă menajeră?
  - [E-07]: Ce fel de rezervor de apă caldă menajeră s-a instalat?

Pentru EKHWP, recomandăm utilizarea următoarelor setări:

#	Cod	Element	EKHWP
[9.2.1]	[E-07]	Tip de rezervor	5: EKHWP/HYC
Indisp onibil	[4-05]	Tip de termistor	0: automat
[5.8]	[6-0E]	Temperatură maximă a rezervorului	≤70°C

Pentru EKHWS\*D\* / EKHWSU\*D\*, recomandăm utilizarea următoarelor setări:

#	Cod	Element	EKHWS*D* / EKHWSU*D*
[9.2.1]	[E-07]	Tip de rezervor	0: EKHWS/E
Indisp onibil	[4-05]	Tip de termistor	0: automat
[5.8]	[6-0E]	Temperatură maximă a rezervorului	≤75°C

În cazul folosirii unui rezervor terț, vă recomandăm să utilizați următoarele setări:

#	Cod	Element	Rezervor terț
[9.2.1]	[E-07]	Tip de rezervor	0: EKHWS/E
Indisp onibil	[4-05]	Tip de termistor	0: automat
[5.8]	[6-0E]	Temperatură maximă a rezervorului	≤75°C

#### Urgență

Dacă pompa de căldură nu funcționează, încălzitorul de rezervă și/ sau încălzitorul auxiliar poate servi ca încălzitor de urgență. Apoi, acesta preia sarcina încălzirii fie automat, fie prin interacțiune manuală.

- Când Urgență se setează la Automată și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzitorul de rezervă va prelua automat sarcina încălzirii, iar încălzitorul auxiliar din rezervorul opțional preia automat furnizarea apei calde menajere.
- Când opțiunea Urgență se setează la Manuală și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzirea apei calde menajere și încălzirea spațiului se opresc.  
Pentru a recupera manual funcționarea prin intermediul interfeței de utilizare, accesați ecranul meniului principal Funcționarea defectuoasă și verificați dacă încălzitorul de rezervă și/sau încălzitorul auxiliar poate prelua sau nu sarcina încălzirii.

- Alternativ, dacă Urgență se setează la:
  - SH automat redus/ACM pornită, încălzirea spațiului este redusă, dar apa caldă menajeră este disponibilă în continuare.
  - SH automat redus/ACM oprită, încălzirea spațiului este redusă, iar apa caldă menajeră NU este disponibilă.
  - SH automat normal/ACM oprită, încălzirea spațiului funcționează normal, dar apa caldă menajeră NU este disponibilă.  
Similar cu modul Manuală, unitatea poate prelua întreaga sarcină cu încălzitorul de rezervă și/sau cu încălzitorul auxiliar, dacă utilizatorul activează această opțiune în ecranul Funcționarea defectuoasă din meniul principal.

Pentru a menține consumul de energie redus, vă recomandăm să setați Urgență la SH automat redus/ACM oprită dacă locuința rămâne nesupravegheată pentru mult timp.

#	Cod	Descriere
[9.5.1]	[4-06]	<ul style="list-style-type: none"><li>• 0: Manuală</li><li>• 1: Automată</li><li>• 2: SH automat redus/ACM pornită</li><li>• 3: SH automat redus/ACM oprită</li><li>• 4: SH automat normal/ACM oprită</li></ul>



#### INFORMAȚII

Setarea urgenței automate se poate stabili numai în structura meniului interfeței de utilizare.



#### INFORMAȚII

Dacă are loc o defecțiune a pompei de căldură și Urgență se setează la Manuală, funcția de protecție la înghețare a încăperii, funcția de uscare a șapei prin încălzirea podelei și funcția antiîngheț a conductei de apă vor rămâne active chiar dacă utilizatorul NU confirmă funcționarea de urgență.

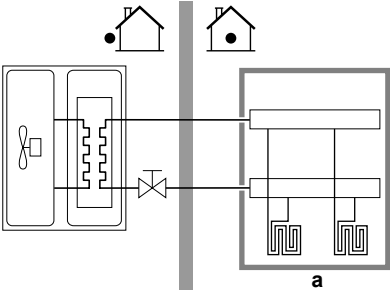
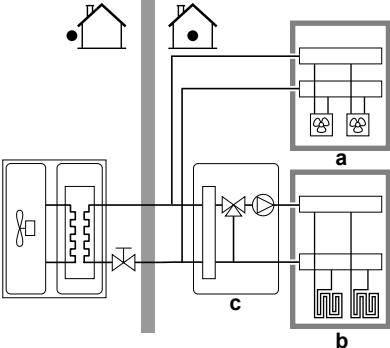
#### Număr zone

Sistemul poate furniza apă la ieșire pentru maximum două 2 zone de temperatură a apei. În timpul configurării trebuie setat numărul zonelor de apă.



#### INFORMAȚII

**Stație de amestecare.** Dacă aranjamentul sistemului conține 2 zone TAI, trebuie să instalați o stație de amestecare în fața zonei principale TAI.

#	Cod	Descriere
[4.4]	[7-02]	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: 0 singură zonă</li> </ul> <p>Există doar o zonă a temperaturii apei la ieșire:</p>  <p><b>a</b> Zonă TAI principală</p>
[4.4]	[7-02]	<ul style="list-style-type: none"> <li>1: Două zone</li> </ul> <p>Două zone ale temperaturii apei la ieșire. Zona principală de temperatură a apei la ieșire este formată din cel mai mare număr de emițătoare de căldură și o stație de amestecare pentru a atinge temperatură dorită a apei la ieșire. La încălzire:</p>  <p><b>a</b> Zonă TAI suplimentară: cea mai mare temperatură  <b>b</b> Zonă TAI principală: cea mai mică temperatură  <b>c</b> Stație de amestecare</p>

### ! NOTIFICARE

Dacă NU configurați sistemul în acest fel, emițătoarele de căldură se pot deteriora. Dacă există 2 zone, este important ca în timpul încălzirii:

- zona cu cea mai scăzută temperatură a apei este configurată ca zonă principală, și
- zona cu cea mai ridicată temperatură a apei este configurată ca zonă suplimentară.

### ! NOTIFICARE

Dacă există 2 zone și tipurile emițătoarelor este configurat greșit, apa cu temperatură ridicată poate fi trimisă la un emițător cu temperatură mică (încălzirea prin pardoseală). Pentru a evita acest lucru:

- Instalați un ventil acvastă/termostat pentru a evita temperaturile prea mari la un emițător cu temperatură mică.
- Asigurați-vă că setați corect tipurile de emițător pentru zona principală [2.7] și cea suplimentară [3.7], în concordanță cu emițătorul conectat.

### ! NOTIFICARE

În sistem se poate integra o supapă de derivație la suprapresiune. Rețineți că este posibil ca această supapă să nu fie reprezentată în ilustrații.

#### Sistem umplut cu glicol

Această setare oferă instalatorului posibilitatea de a indica dacă sistemul este umplut cu glicol sau cu apă. Acest lucru este important dacă se folosește glicol pentru a proteja circuitul de apă împotriva înghețului. Dacă NU se setează corect, lichidul din tubulatură poate îngheța.

#	Cod	Descriere
Indisponibil	[E-0D]	<p>Sistem umplut cu glicol: sistemul este umplut cu glicol?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Nu</li> <li>• 1: Da</li> </ul>

### ! NOTIFICARE

Dacă adăugați glicol în apă, trebuie să instalați un comutator de debit (EKFLSW1).

#### Capacitate încălzitor auxiliar

Capacitatea încălzitorului auxiliar trebuie setat pentru ca măsurarea energiei și/sau caracteristica de control al consumului de energie să funcționeze corect. Când măsurați valoarea rezistenței încălzitorului auxiliar, puteți seta capacitatea exactă a încălzitorului, ceea ce va duce la date mai precise ale energiei.

#	Cod	Descriere
[9.4.1]	[6-02]	<p>Capacitate încălzitor auxiliar [kW]. Valabil numai pentru rezervorul de apă caldă menajeră cu încălzitor auxiliar intern. Capacitatea încălzitorului auxiliar la tensiune nominală.</p> <p>Interval: 0~10 kW</p>

#### 8.2.4 Expertul de configurare: încălzitorul de rezervă

### i INFORMAȚII

- Pentru modele cu încălzitor de rezervă integrat (modele 3 V), majoritatea setărilor pentru încălzitorul de rezervă sunt fixe.
- Pentru alte modele, setările încălzitorului de rezervă sunt aplicabile numai în cazul în care este instalat setul pentru încălzitor de rezervă extern opțional.

Încălzitorul de rezervă este adaptat pentru conectare la majoritatea rețelelor de electricitate din Europa. Dacă este disponibil încălzitorul de rezervă, pe interfața de utilizare trebuie să setați tensiunea, configurația și capacitatea.

Capacitățile pentru diferite trepte ale încălzitorului de rezervă trebuie setate pentru ca măsurarea energiei și/sau caracteristica de control al consumului de energie să funcționeze corect. Când măsurați valoarea rezistenței fiecărui încălzitor, puteți seta capacitatea exactă a încălzitorului, ceea ce va duce la date mai precise ale energiei.

#### Tensiune

- Pentru modelul 3 V, aceasta este fixată la 230 V, 1 cp.
- Încălzitorul de rezervă extern opțional poate fi setat la 230 V, 1 cp sau la 400 V, 3 cp.

#	Cod	Descriere
[9.3.2]	[5-0D]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: 230 V, 1 cp</li> <li>• 2: 400 V, 3 cp</li> </ul>

## 8 Configurare

### Configurare

Încălzitorul de rezervă se poate configura în moduri diferite. Se poate alege un încălzitor de rezervă cu 1 treaptă sau unul cu 2 trepte. Dacă are 2 trepte, capacitatea celei de-a doua trepte depinde de această setare. Se mai poate alege o capacitate mai mare a celei de-a doua trepte, pentru urgență.

- Pentru un model 3 V, această setare este fixă la Releu 1.
- Încălzitorul de rezervă extern opțional poate fi setat la următoarele:

#	Cod	Descriere
[9.3.3]	[4-0A]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: releu 1</li> <li>• 1: releu 1/releu 1+2</li> <li>• 2: releu 1/releu 2</li> <li>• 3: releu 1/releu 2 Urgență releu 1+2</li> </ul>



#### INFORMAȚII

Setările [9.3.3] și [9.3.5] sunt legate. Schimbarea unei setări o influențează pe cealaltă. Dacă schimbați una, verificați dacă cealaltă este în continuare așa cum este de așteptat.



#### INFORMAȚII

În timpul funcționării normale, capacitatea celei de-a doua trepte a încălzitorului de rezervă la tensiunea nominală este egală cu [6-03]+[6-04].



#### INFORMAȚII

Dacă [4-0A]=3 și modul de urgență este activ, consumul de putere al încălzitorului de rezervă este maxim și egal cu  $2 \times [6-03] + [6-04]$ .

### Capacitate pas 1

#	Cod	Descriere
[9.3.4]	[6-03]	• Capacitatea primului pas al încălzitorului de rezervă la tensiune nominală.

### Capacitate suplimentară pas 2

**Restricție:** Se aplică numai în cazul în care este instalat setul pentru încălzitor de rezervă extern.

#	Cod	Descriere
[9.3.5]	[6-04]	• Diferența de capacitate între al doilea și primul pas al încălzitorului de rezervă la tensiune nominală. Valoarea nominală depinde de configurația încălzitorului de rezervă.

### 8.2.5 Expertul de configurare: zona principală

Cele mai importante setări ale zonei principale de ieșire a apei se pot stabili aici.

#### Tip emițător

Încălzirea sau răcirea zonei principale poate dura mai mult timp. Această durată depinde de:

- Volumul de apă din sistem
- Tipul de emițător de căldură al zonei principale

Setarea Tip emițător poate compensa un sistem cu încălzire/răcire lentă sau rapidă în timpul ciclului de încălzire/răcire. La controlul cu termostat de încăpere, setarea Tip emițător va influența modularea maximă a temperaturii dorite a apei la ieșire și posibilitatea utilizării trecerii automate la răcire/încălzire în funcție de temperatură ambiantă interioară.

Prin urmare, este important să faceți corect setarea Tip emițător, în concordanță cu dispunerea sistemului. Valoarea delta T dorită pentru zona principală depinde de această setare.

#	Cod	Descriere
[2.7]	[2-0C]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Încălzire prin podea</li> <li>• 1: Unitate serpentină-ventilator</li> <li>• 2: Radiator</li> </ul>

Setarea tipului de emițător influențează intervalul valorii de referință a încălzirii spațiului și valoarea delta T dorită la încălzire în felul următor:

Descriere	Intervalul valorii de referință a încălzirii spațiului	Valoarea delta T dorită la încălzire
0: Încălzire prin podea	Maximum 55°C	Variabilă
1: Unitate serpentină-ventilator	Maximum 55°C	Variabilă
2: Radiator	Maximum 60°C	Fix 8°C



#### NOTIFICARE

**Temperatura medie a emițătorului** = Temperatura apei la ieșire – (Delta T)/2

Aceasta înseamnă că, pentru aceeași valoare de referință a temperaturii apei la ieșire, temperatura medie a emițătorului pentru radiatoare este mai mică decât cea a încălzirii prin podea, ca urmare a unei valori data T mai mari.

Exemplu pentru radiatoare:  $40 - 8/2 = 36^\circ\text{C}$

Exemplu pentru încălzire prin podea:  $40 - 5/2 = 37,5^\circ\text{C}$

Pentru a compensa, puteți proceda astfel:

- Creșteți temperaturile dorite pe curba în funcție de vreme [2.5].
- Activați modularea temperaturii apei la ieșire și creșteți modulația maximă [2.C].

### Control

Definiți modul de control pentru exploatarea unității.

Control	Cu această comandă...
Apă la ieșire	Funcționarea unității este decisă în funcție de temperatură apei la ieșire, indiferent de temperatură efectivă a încăperii și/sau solicitarea de încălzire sau răcire a încăperii.
Termostatul de încăpere extern	Funcționarea unității este decisă de termostatul extern sau de un dispozitiv echivalent (de ex., convecteurul pompei de căldură).
Termostat încăpere	Funcționarea unității este decisă în funcție de temperatură ambiantă a interfață dedicată pentru confort uman (BRC1HHDA utilizat drept termostat de încăpere).

#	Cod	Descriere
[2.9]	[C-07]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0: Apă la ieșire</li> <li>• 1: Termostatul de încăpere extern</li> <li>• 2: Termostat încăpere</li> </ul>

#### Mod valoare referință

Definiți modul de configurare a valorilor de referință:

- Fixat: temperatura dorită a apei la ieșire nu depinde de temperatura ambiantă exterioră.

- În modul Încălzire DV, răcire fixată, temperatură dorită a apei la ieșire:
  - depinde de temperatura ambiantă exterioară pentru încălzire
  - NU depinde de temperatura ambiantă exterioară pentru răcire
- În modul După vreme, temperatura dorită a apei la ieșire depinde de temperatura ambiantă exterioară.

#	Cod	Descriere
[2.4]	Indisponibil	Mod valoare referință: <ul style="list-style-type: none"> <li>Fixat</li> <li>Încălzire DV, răcire fixată</li> <li>După vreme</li> </ul>

Când este activă funcționarea în funcție de vreme, temperaturile exterioare scăzute vor avea ca rezultat apă mai caldă și invers. În timpul funcționării în funcție de vreme, utilizatorul poate crește sau scădea temperatura apei cu maxim 10°C.

#### Program

Indică dacă temperatura dorită a apei la ieșire este în concordanță cu un program. Influența modului valorii de referință TAI [2.4] este următoarea:

- În modul cu valoare de referință TAI Fixat, acțiunile programate constau în temperaturile dorite ale apei la ieșire, presetate sau personalizate.
- În modul cu valoare de referință TAI După vreme, acțiunile programate constau în acțiunile comutate dorite, presetate sau personalizate.

#	Cod	Descriere
[2.1]	Indisponibil	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nu</li> <li>1: Da</li> </ul>

### 8.2.6 Expertul de configurare: zona suplimentară

Cele mai importante setări ale zonei suplimentare de ieșire a apei se pot stabili aici.

#### Tip emițător

Pentru informații suplimentare despre această funcționalitate, consultați "8.2.5 Expertul de configurare: zona principală" [p. 32].

#	Cod	Descriere
[3.7]	[2-0D]	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Încălzire prin podea</li> <li>1: Unitate serpentină-ventilator</li> <li>2: Radiator</li> </ul>

#### Control

Aici este afișat tipul de control, dar nu se poate regla. Acesta este stabilit de tipul de control al zonei principale. Pentru informații suplimentare despre funcționalitate, consultați "8.2.5 Expertul de configurare: zona principală" [p. 32].

#	Cod	Descriere
[3.9]	Indisponibil	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Apă la ieșire dacă tipul de control al zonei principale este Apă la ieșire.</li> <li>1: Termostatul de încăpere extern dacă tipul de control al zonei principale este Termostatul de încăpere extern sau Termostat încăpere.</li> </ul>

#### Mod valoare referință

Pentru informații suplimentare despre această funcționalitate, consultați "8.2.5 Expertul de configurare: zona principală" [p. 32].

#	Cod	Descriere
[3.4]	Indisponibil	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Fixat</li> <li>1: Încălzire DV, răcire fixată</li> <li>2: După vreme</li> </ul>

Dacă alegeți Încălzire DV, răcire fixată sau După vreme, ecranul următor va fi unul detaliat, cu curbele în funcție de vreme. Consultați și "8.3 Curba în funcție de vreme" [p. 34].

#### Program

Indică dacă temperatura dorită a apei la ieșire este în concordanță cu un program. Consultați și "8.2.5 Expertul de configurare: zona principală" [p. 32].

#	Cod	Descriere
[3.1]	Indisponibil	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Nu</li> <li>1: Da</li> </ul>

### 8.2.7 Expertul de configurare: rezervorul

Această parte este valabilă numai pentru sistemele cu rezervor de apă caldă menajeră opțional instalat.

#### Mod încălzire

Apa caldă menajeră se poate furniza în 3 moduri. Acestea diferă între ele prin modalitatea în care este setată temperatura dorită a rezervorului și în care acționează unitatea.

#	Cod	Descriere
[5.6]	[6-0D]	Mod încălzire: <ul style="list-style-type: none"> <li>0: Numai reîncălzire: este permisă numai reîncălzirea.</li> <li>1: Programare + reîncălzire: rezervorul de apă caldă menajeră este încălzit după un program și, între ciclurile de încălzire programate, este permisă reîncălzirea.</li> <li>2: Numai programare: rezervorul de apă caldă menajeră poate fi încălzit NUMAI printr-o programare.</li> </ul>

Consultați manualul de exploatare pentru detalii suplimentare.



#### INFORMAȚII

Risc de capacitate insuficientă la încălzirea spațiului pentru rezervorul de apă caldă menajeră fără încălzitor auxiliar intern: în cazul utilizării frecvente a apei calde menajere, vor avea loc întreruperi frecvente și de durată ale încălzirii/răcirii când selectați următoarele:

Rezervor > Mod încălzire > Numai reîncălzire.

#### Valoare de referință confort

Valabil numai dacă pregătirea apei calde menajere este Numai programare sau Programare + reîncălzire. La programare, puteți utiliza valoarea de referință pentru confort ca valoare presetată. Dacă doriți să modificați ulterior valoare de referință pentru stocare, este suficient să o faceți într-un singur loc.

Rezervorul va încălzi apa până ajunge la **temperatura de stocare pentru confort**. Este cea mai mare temperatură dorită când se programează o acțiune de stocare pentru confort.

În plus, se poate programa o oprire a stocării. Această caracteristică oprește încălzirea rezervorului dacă NU s-a ajuns la valoarea de referință. Programați o oprire a stocării numai dacă nu se dorește deloc încălzirea rezervorului.

#	Cod	Descriere
[5.2]	[6-0A]	Valoare de referință confort: <ul style="list-style-type: none"> <li>30°C~[6-0E]°C</li> </ul>

## 8 Configurare

### Valoare de referință economie

**Temperatură economică pentru stocare** înseamnă cea mai scăzută temperatură dorită a rezervorului. Este temperatura dorită când se programează o acțiune de economie pentru stocare (de preferat în timpul zilei).

#	Cod	Descriere
[5.3]	[6-0B]	Valoare de referință economie: ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

### Valoare de referință reîncălzire

**Temperatura dorită de reîncălzire a rezervorului**, utilizată:

- în modul Programare + reîncălzire, în timpul modului de reîncălzire: temperatura minimă garantată a rezervorului este setată de Valoare de referință reîncălzire minus histereza de reîncălzire. Dacă temperatura rezervorului coboară sub această valoare, rezervorul este încălzit.
- în timpul confortului pentru stocare, pentru a acorda prioritate pregătirii apei calde menajere. Când temperatura rezervorului depășește această valoare, pregătirea apei calde menajere și încălzirea/răcirea spațiului se execută secvențial.

#	Cod	Descriere
[5.4]	[6-0C]	Valoare de referință reîncălzire: ▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C

## 8.3 Curba în funcție de vreme

### 8.3.1 Ce este o curbă în funcție de vreme?

#### Funcționarea în funcție de vreme

Unitatea funcționează "în funcție de vreme" dacă temperatura dorită a apei la ieșire sau a rezervorului este determinată automat de temperatura exterioară. Prin urmare, este conectată la un senzor de temperatură de pe pereții orientat spre nord al clădirii. Dacă temperatura exterioară scade sau crește, unitatea compensează instantaneu temperatura. Astfel, unitatea nu trebuie să aștepte feedback de la termostat pentru a crește sau a scădea temperatura apei la ieșire sau a rezervorului. Deoarece reacționează mai rapid, previne creșterile și scăderile mari ale temperaturii interioare și ale temperaturii apei la robinete.

#### Avantaj

Funcționarea în funcție de vreme reduce consumul de electricitate.

#### Curba în funcție de vreme

Pentru a putea compensa diferențele de temperatură, unitatea se bazează pe curba sa în funcție de vreme. Această curbă definește care trebuie să fie temperatura rezervorului sau a apei la ieșire la diferite temperaturi exterioare. Deoarece panta curbei depinde de circumstanțe locale, de exemplu, condițiile climatice și izolarea casei, curba poate fi ajustată de către un instalator sau utilizator.

#### Tipuri de curbe în funcție de vreme

Există 2 tipuri de curbe în funcție de vreme:

- Curbă cu 2 valori de referință
- Curbă cu compensare în funcție de pantă

Tipul de curbă pe care îl utilizați pentru a face ajustări depinde de preferințele personale. Consultați "8.3.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme" [p 35].

#### Disponibilitatea

Curba în funcție de vreme este disponibilă pentru:

- Zona principală - Încălzire
- Zona principală - Răcire
- Zona suplimentară - Încălzire

- Zona suplimentară - Răcire
- Rezervor (disponibil numai pentru instalatori)



#### INFORMAȚII

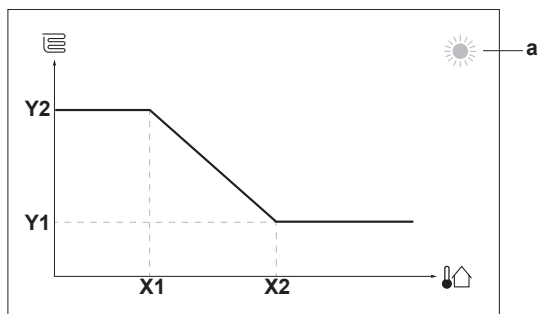
Pentru a beneficia de funcționarea în funcție de vreme, configurați corect valoarea de referință pentru zona principală, pentru zona suplimentară sau pentru rezervor. Consultați "8.3.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme" [p 35].

### 8.3.2 Curbă cu 2 valori de referință

Definiți curba în funcție de vreme folosind aceste două valori de referință:

- Valoarea de referință (X1, Y2)
- Valoarea de referință (X2, Y1)

#### Exemplu



Element	Descriere
a	Zonă dependentă de vreme selectată: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀: încălzirea zonei principale sau suplimentare</li> <li>❄: răcirea zonei principale sau suplimentare</li> <li>🚿: apă caldă menajeră</li> </ul>
X1, X2	Exemple de temperatură ambientă exterioară
Y1, Y2	Exemple de temperatura dorită a rezervorului sau a apei la ieșire. Pictograma corespunde emițătorului de căldură pentru zona respectivă: <ul style="list-style-type: none"> <li>🏠: încălzire prin pardoseală</li> <li>🌀: unitate serpentină - ventilator</li> <li>🔥: calorifer</li> <li>🚿: rezervorul de apă caldă menajeră</li> </ul>

#### Acțiuni posibile în acest ecran

🔍	Parcurgeți temperaturile.
🔄	Schimbați temperatura.
👉	Treceți la temperatura următoare.
👉	Confirmați modificările și continuați.

### 8.3.3 Curbă cu compensare în funcție de pantă

#### Pantă și compensare

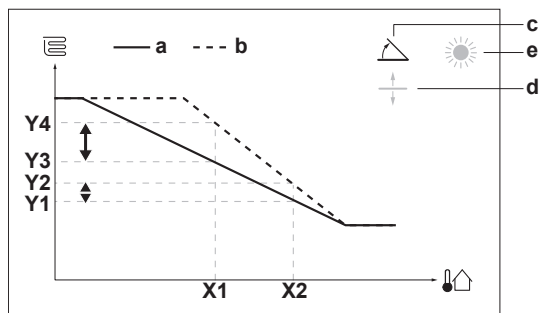
Definiți curba în funcție de vreme folosind panta și compensarea acesteia:

- Schimbați **panta** pentru a crește sau a scădea în mod neproportional temperatura apei la ieșire pentru diferite temperaturi ale mediului înconjurător. De exemplu, dacă temperatura apei la ieșire este în general bună, dar la temperaturi scăzute ale mediului înconjurător este prea rece, creșteți panta astfel încât temperatura apei la ieșire să crească mai mult la temperaturi mai scăzute ale mediului înconjurător.

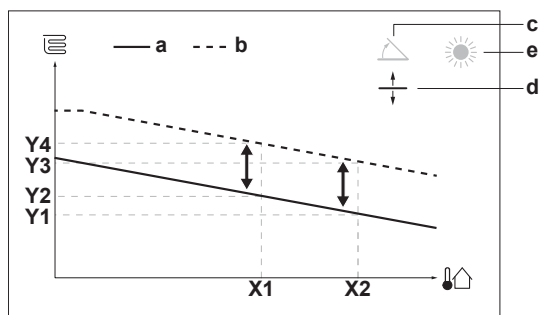
- Schimbați **compensarea** pentru a crește sau a scădea în mod proporțional temperatura apei la ieșire pentru diferite temperaturi ale mediului înconjurător. De exemplu, dacă temperatura apei la ieșire este întotdeauna un pic prea scăzută la diferite temperaturi ale mediului înconjurător, schimbați compensarea pentru a crește în mod proporțional temperatura apei la ieșire pentru toate temperaturile mediului înconjurător.

#### Exemple

Curbă în funcție de vreme când se selectează panta:



Curbă în funcție de vreme când se selectează compensarea:



Element	Descriere
<b>a</b>	Curbă în funcție de zonă, înainte de schimbări.
<b>b</b>	Curbă în funcție de zonă, după schimbări (exemplu): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Când se schimbă panta, noua temperatură preferată la X1 este neproporțional mai mare decât temperatura preferată la X2.</li> <li>▪ Când se schimbă compensarea, noua temperatură preferată la X1 este proporțional mai mare decât temperatura preferată la X2.</li> </ul>
<b>c</b>	Pantă
<b>d</b>	Compensare
<b>e</b>	Zonă în funcție de vreme selectată: <ul style="list-style-type: none"> <li>☀: încălzirea zonei principale sau suplimentare</li> <li>❄: răcirea zonei principale sau suplimentare</li> <li>🚿: apă caldă menajeră</li> </ul>
<b>X1, X2</b>	Exemple de temperatură ambientă exterioară
<b>Y1, Y2, Y3, Y4</b>	Exemple de temperatura dorită a rezervorului sau a apei la ieșire. Pictograma corespunde emițătorului de căldură pentru zona respectivă: <ul style="list-style-type: none"> <li>🏠: încălzire prin pardoseală</li> <li>🌀: unitate serpentină - ventilator</li> <li>🔥: calorifer</li> <li>🚿: rezervorul de apă caldă menajeră</li> </ul>

Acțiuni posibile în acest ecran	
☉○○○	Selectați panta sau compensarea.
○○○☉	Creșteți sau reduceți panta/compensarea.
○○○☉	Când se selectează panta: setați panta și mergeți la compensare. Când se selectează compensarea: setați compensarea.
☉○○○	Confirmați modificările și reveniți la submeniu.

### 8.3.4 Folosirea curbelor în funcție de vreme

Configurați curbele în funcție de vreme după cum urmează:

#### Pentru a defini modul de configurare a valorilor de referință

Pentru a folosi curba în funcție de vreme, trebuie să definiți modul corect de configurare a valorilor de referință:

Accesați modul de configurare a valorilor de referință...	Setați modul de configurare a valorilor de referință la...
<b>Zonă principală – Încălzire</b>	
[2.4] Zonă principală > Mod valoare referință	Încălzire DV, răcire fixată SAU După vreme
<b>Zonă principală – Răcire</b>	
[2.4] Zonă principală > Mod valoare referință	După vreme
<b>Zonă suplimentară – Încălzire</b>	
[3.4] Zonă suplimentară > Mod valoare referință	Încălzire DV, răcire fixată SAU După vreme
<b>Zonă suplimentară – Răcire</b>	
[3.4] Zonă suplimentară > Mod valoare referință	După vreme
<b>Rezervor</b>	
[5.B] Rezervor > Mod valoare referință	<b>Restricție:</b> Disponibil doar pentru instalatori. După vreme

#### Pentru a schimba tipul curbei în funcție de vreme

Pentru a schimba tipul pentru toate zonele (principală + suplimentară) și pentru rezervor, mergeți la [2.E] Zonă principală > Tip curbă DV.

Puteți vedea ce tip de curbă este selectat și mergând la:

- [3.C] Zonă suplimentară > Tip curbă DV
  - [5.E] Rezervor > Tip curbă DV
- Restricție:** Disponibil doar pentru instalatori.

#### Pentru a schimba curba în funcție de vreme

Zonă	Mergeți la...
<b>Zonă principală – Încălzire</b>	[2.5] Zonă principală > Curbă DV încălzire
<b>Zonă principală – Răcire</b>	[2.6] Zonă principală > Curbă DV răcire
<b>Zonă suplimentară – Încălzire</b>	[3.5] Zonă suplimentară > Curbă DV încălzire
<b>Zonă suplimentară – Răcire</b>	[3.6] Zonă suplimentară > Curbă DV răcire
<b>Rezervor</b>	<b>Restricție:</b> Disponibil doar pentru instalatori. [5.C] Rezervor > Curbă DV

## 8 Configurare



### INFORMAȚII

#### Valori de referință maxim și minim

Nu puteți configura curba cu temperaturi mai mari sau mai mici decât valorile de referință maxime și minime configurate pentru zona respectivă sau pentru rezervor. Când se atinge valoarea de referință maximă sau minimă, curba se aplatizează.

#### Pentru a regla fin curba în funcție de vreme: curba cu compensare în funcție de pantă

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru o zonă sau pentru rezervor:

Simțiți că este...		Reglați fin folosind panta și compensarea:	
La temperaturi exterioare normale...	La temperaturi exterioare scăzute...	Pantă	Compensare
OK	Frig	↑	—
OK	Cald	↓	—
Frig	OK	↓	↑
Frig	Frig	—	↑
Frig	Cald	↓	↑
Cald	OK	↑	↓
Cald	Frig	↑	↓
Cald	Cald	—	↓

#### Pentru a regla fin curba în funcție de vreme: curba cu 2 valori de referință

În următorul tabel se descrie modul de reglare a curbei în funcție de vreme pentru o zonă sau pentru rezervor:

Simțiți că este...		Reglați fin folosind valorile de referință:			
La temperaturi exterioare normale...	La temperaturi exterioare scăzute...	Y2 <sup>(a)</sup>	Y1 <sup>(a)</sup>	X1 <sup>(a)</sup>	X2 <sup>(a)</sup>
OK	Frig	↑	—	↑	—
OK	Cald	↓	—	↓	—
Frig	OK	—	↑	—	↑
Frig	Frig	↑	↑	↑	↑
Frig	Cald	↓	↑	↓	↑
Cald	OK	—	↓	—	↓
Cald	Frig	↑	↓	↑	↓
Cald	Cald	↓	↓	↓	↓

<sup>(a)</sup> Consultați "8.3.2 Curbă cu 2 valori de referință" [p. 34].

## 8.4 Meniu setări

Puteți stabili setări suplimentare folosind ecranul meniului principal și submeniurile acestuia. Aici sunt prezentate cele mai importante setări.

### 8.4.1 Zona principală

#### Tip termostat

Valabil numai pentru controlul termostatului de încăpere extern.



#### NOTIFICARE

Dacă se utilizează un termostat de încăpere extern, acesta va comanda protecția la înghețare a încăperii. Cu toate acestea, protecția împotriva înghețului în încăpere este posibilă numai dacă [C.2] Încălzire/răcire spațiu=Pornit.

#	Cod	Descriere
[2.A]	[C-05]	Tipul termostatului de încăpere extern pentru zona principală: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 contact: termostatul de încăpere extern utilizat poate trimite numai o stare de termostat PORNIT/OPRIT. Nu există cerere pentru separare între încălzire sau răcire.</li> <li>2: 2 contacte: termostatul de încăpere extern utilizat poate trimite o stare separată de PORNIRE/OPRIRE termostat încălzire/răcire.</li> </ul>

### 8.4.2 Zonă suplimentară

#### Tip termostat

Valabil numai pentru controlul termostatului de încăpere extern. Pentru informații suplimentare despre funcționalitate, consultați "8.4.1 Zona principală" [p. 36].

#	Cod	Descriere
[3.A]	[C-06]	Tipul termostatului de încăpere extern pentru zona suplimentară: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 contact</li> <li>2: 2 contacte</li> </ul>

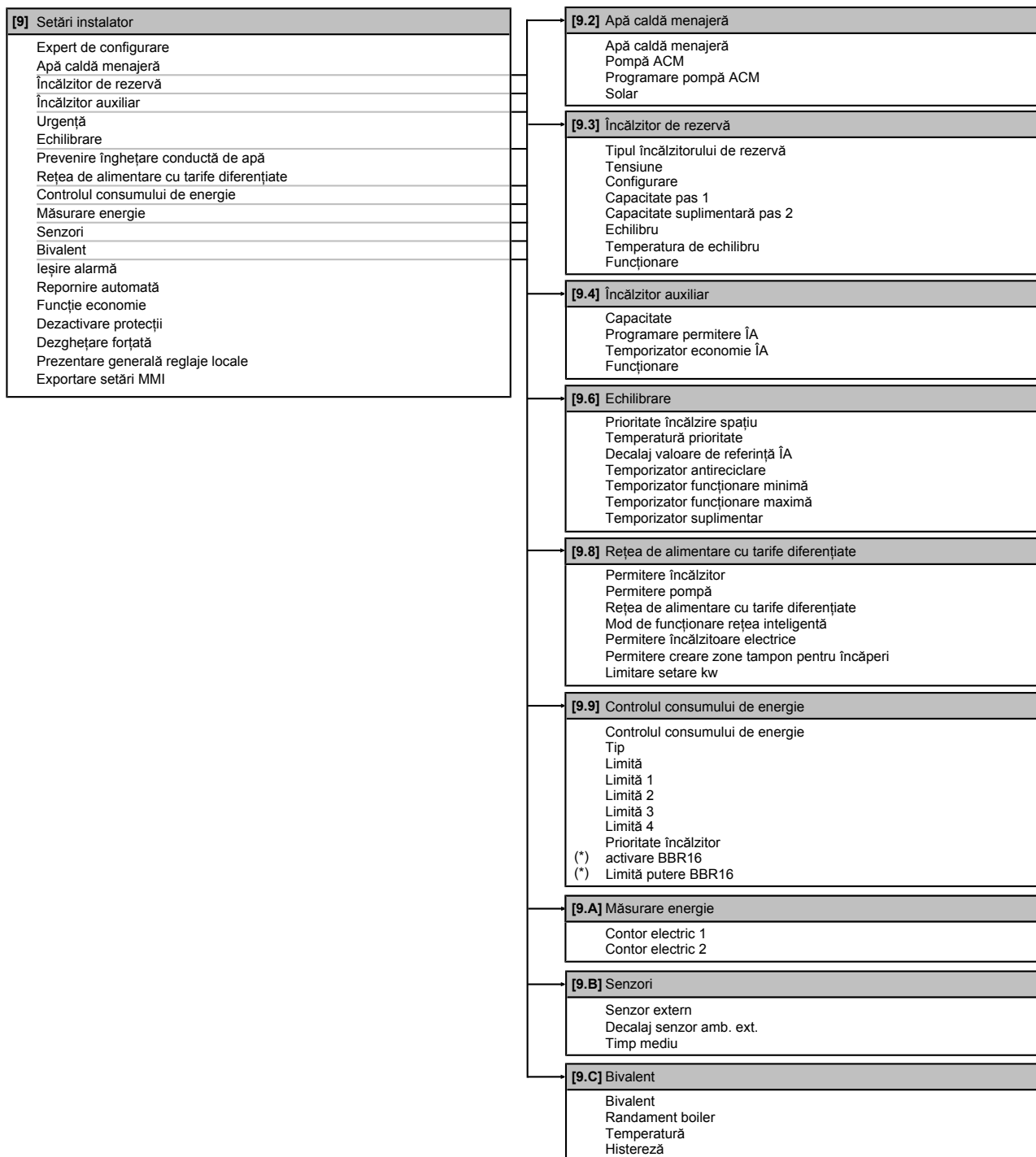
### 8.4.3 Informații

#### Informații distribuitor

Instalatorul poate completa aici numărul său de contact.

#	Cod	Descriere
[8.3]	Indisponibil	Număr pe care utilizatorii îl pot apela dacă au probleme.

## 8.5 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de instalator



(\*) Disponibil numai în limba suedeză.

**INFORMAȚII**

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.

## 9 Darea în exploatare

### 9 Darea în exploatare



#### NOTIFICARE

**Listă de verificare generală pentru darea în exploatare.** Pe lângă instrucțiunile de dare în exploatare din acest capitol, pe Daikin Business Portal (este necesară autentificarea) este disponibilă și o listă de verificare generală pentru darea în exploatare.

Listă de verificare generală pentru dare în exploatare este complementară instrucțiunilor din acest capitol și poate fi utilizată ca ghid și model de raportare în timpul dării în exploatare către utilizator.



#### NOTIFICARE

Exploatați ÎNTOTDEAUNA unitatea cu termistori și/sau senzori de presiune/presostate. Dacă NU, se poate arde compresorul.



#### NOTIFICARE

**Pentru modele cu încălzitor de rezervă integrat:** unitatea conține un ventil automat de purjare a aerului, montat pe încălzitorul de rezervă. Asigurați-vă că este deschis. După darea în exploatare, toate ventilele automate de purjare a aerului din sistem (din unitate și din tubulatura de legătură, dacă există) trebuie să rămână deschise.



**Pentru alte modele:** unitatea conține un ventil manual de purjare a aerului. Asigurați-vă că este închis. Deschideți-l doar atunci când efectuați o purjare a aerului.



#### INFORMAȚII

**Funcții de protecție – "Mod instalator la fața locului".** Software-ul este prevăzut cu funcții de protecție, cum ar fi funcția anti-îngheț pentru încăperi. Unitatea execută în mod automat aceste funcții atunci când este necesar.

În timpul instalării sau al funcționării, acest comportament este nedorit. Drept urmare, funcțiile de protecție pot fi dezactivate:

- **La prima pornire:** funcțiile de protecție sunt dezactivate în mod implicit. După 12 ore acestea vor fi activate în mod automat.
- **Ulterior:** un instalator poate dezactiva manual funcțiile de protecție setând [9.G]: Dezactivare protecției=Da. După finalizarea acestei operațiuni, el poate activa funcțiile de protecție setând [9.G]: Dezactivare protecției=Nu.

### 9.1 Listă de verificare înaintea dării în exploatare

După instalarea unității, verificați mai întâi elemente prezentate mai jos. După finalizarea tuturor verificărilor, unitatea trebuie închisă. Porniți unitatea după ce este închisă.

<input type="checkbox"/>	Ați citit în întregime instrucțiunile de instalare, conform descrierii din <b>ghidul de referință al instalatorului</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Unitatea exterioară</b> este montată corect.

<input type="checkbox"/>	<b>Cablaj de legătură</b> Asigurați-vă de executarea corespunzătoare a cablajului de legătură conform instrucțiunilor descrise la capitolul "6 Instalarea componentelor electrice" [▶ 14], conform schemelor de conexiuni și conform legislației aplicabile.
<input type="checkbox"/>	Sistemul este <b>împământat</b> corespunzător și bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	<b>Siguranțele</b> sau dispozitivele de protecție locale sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.
<input type="checkbox"/>	<b>Tensiunea de alimentare trebuie</b> să corespundă tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există <b>conexiuni slăbite</b> sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	NU există <b>componente deteriorate</b> sau <b>conducte presate</b> în unitatea exterioară.
<input type="checkbox"/>	Doar pentru modelele cu încălzitor de rezervă integrat (F1B: procurare la fața locului) sau dacă este instalat setul pentru încălzitor de rezervă extern (F1B: montat din fabrică în setul pentru încălzitor de rezervă): <b>Disjunctorul încălzitorului de rezervă F1B este PORNIT.</b>
<input type="checkbox"/>	Valabil numai pentru rezervoarele cu încălzitor auxiliar integrat: <b>Disjunctorul încălzitorului auxiliar F2B</b> (procurat la fața locului) este activat.
<input type="checkbox"/>	S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și <b>conductele</b> sunt izolate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	NU există <b>scurgeri de apă</b> în unitatea exterioară.
<input type="checkbox"/>	<b>Ventilele de închidere</b> sunt instalate corespunzător și complet deschise.
<input type="checkbox"/>	Pentru modelele cu încălzitor de rezervă integrat: <b>ventilul automat de purjare a aerului</b> (de pe încălzitorul de rezervă) este deschis. Pentru celelalte modele: <b>ventilul manual de purjare a aerului</b> este închis.
<input type="checkbox"/>	<b>Supapa de siguranță</b> purjează apa când este deschisă. Trebuie să iasă apă curată.
<input type="checkbox"/>	<b>Volumul minim de apă</b> este asigurat în orice situație. Consultați "Pentru a verifica volumul apei și debitul" din "5.1 Pregătirea tubulaturii de apă" [▶ 10].
<input type="checkbox"/>	(dacă este cazul) <b>Rezervorul de apă caldă menajeră</b> este umplut complet.

### 9.2 Listă de verificare în timpul dării în exploatare

<input type="checkbox"/>	<b>Debitul minim</b> este asigurat în orice situație. Consultați "Pentru a verifica volumul apei și debitul" din "5.1 Pregătirea tubulaturii de apă" [▶ 10].
<input type="checkbox"/>	Pentru a efectua <b>purjarea aerului</b> .
<input type="checkbox"/>	Pentru a efectua o <b>probă de funcționare</b> .
<input type="checkbox"/>	Pentru a efectua <b>proba de funcționare a actuatorului</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Funcția de uscare a șapei prin pardoseală</b> Se pornește funcția de uscare a șapei prin pardoseală (dacă este cazul).

### 9.2.1 Pentru a verifica debitul minim

1	Verificați configurarea hidraulică pentru a afla care bucle de încălzire a spațiului se pot închide datorită valvelor mecanice, electronice sau de alt fel.	—
2	Închideți toate buclele de încălzire a spațiului care se pot închide.	—
3	Porniți proba de funcționare (consultați "9.2.4 Pentru a efectua proba de funcționare a actuatorului" ▶ 39).	—
4	Citiți valoarea debitului <sup>(a)</sup> și modificați setarea supapei de derivație pentru a ajunge la debitul minim necesar + 2 l/min.	—

<sup>(a)</sup> În timpul probei de funcționare, unitatea poate funcționa sub acest debit minim necesar.

Dacă operațiunea este de...	Atunci debitul minim necesar este...
Răcire	20 l/min.
Încălzire/dezghețare, atunci când temperatura exterioară este mai mare de -5°C	
Încălzire/dezghețare, atunci când temperatura exterioară este mai mică de -5°C	22 l/min
Producerea apei calde menajere	28 l/min

### 9.2.2 Pentru a efectua purjarea aerului

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: Funcționare și opriți operațiunile Încăpere, Încălzire/răcire spațiu și Rezervor.

1	Setați nivelul de permisiune a utilizatorului la Instalator. Consultați "Pentru a schimba nivelul permisiunilor utilizatorului" ▶ 28].	—
2	Mergeți la [A.3]: Darea în exploatare > Purjare aer.	🔊🔊🔊🔊
3	Selectați OK pentru a confirma. <b>Rezultat:</b> Începe purjarea aerului. Se oprește automat când se termină ciclul de purjare a aerului.	🔊🔊🔊🔊
	Pentru a opri manual purjarea aerului:	—
1	Mergeți la Oprește purjare aer.	🔊🔊🔊🔊
2	Selectați OK pentru a confirma.	🔊🔊🔊🔊

### 9.2.3 Pentru a efectua proba de funcționare

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: Funcționare și opriți operațiunile Încăpere, Încălzire/răcire spațiu și Rezervor.

1	Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la Instalator. Consultați "Pentru a schimba nivelul permisiunilor utilizatorului" ▶ 28].	—
2	Mergeți la [A.1]: Darea în exploatare > Probă funcționare.	🔊🔊🔊🔊
3	Selectați o probă din listă. <b>Exemplu:</b> Încălzire.	🔊🔊🔊🔊
4	Selectați OK pentru a confirma. <b>Rezultat:</b> Începe proba de funcționare. Se oprește automat când este gata (±30 min).	🔊🔊🔊🔊
	Pentru a opri manual proba de funcționare:	—
1	În meniu, mergeți la Oprește probă funcționare.	🔊🔊🔊🔊
2	Selectați OK pentru a confirma.	🔊🔊🔊🔊



#### INFORMAȚII

Dacă temperatura exterioară este în afara domeniului de funcționare, este posibil ca unitatea să NU funcționeze sau să NU furnizeze capacitatea necesară.

#### Pentru monitorizarea temperaturilor apei la ieșire și din rezervor

În timpul funcționării de probă, funcționarea corectă a unității se poate verifica monitorizând temperatura apei la ieșire a acesteia (modul încălzire/răcire) și temperatura rezervorului (modul pentru apă caldă menajeră).

Pentru a monitoriza temperaturile:

1	În meniu, mergeți la Senzori.	🔊🔊🔊🔊
2	Selectați informațiile despre temperatură.	🔊🔊🔊🔊

### 9.2.4 Pentru a efectua proba de funcționare a actuatorului

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: Funcționare și opriți operațiunile Încăpere, Încălzire/răcire spațiu și Rezervor.

#### Scop

Efectuați o probă de funcționare pentru a confirma funcționarea diferitelor actuatore. De exemplu, când selectați Pompă, va porni o probă de funcționare a pompei.

1	Setați nivelul de autorizare al utilizatorului la Instalator. Consultați "Pentru a schimba nivelul permisiunilor utilizatorului" ▶ 28].	—
2	Mergeți la [A.2]: Darea în exploatare > Probă funcționare actuator.	🔊🔊🔊🔊
3	Selectați o probă din listă. <b>Exemplu:</b> Pompă.	🔊🔊🔊🔊
4	Selectați OK pentru a confirma. <b>Rezultat:</b> Începe proba de funcționare a actuatorului. Se oprește automat când este gata (±30 min).	🔊🔊🔊🔊
	Pentru a opri manual proba de funcționare:	—
1	În meniu, mergeți la Oprește probă funcționare.	🔊🔊🔊🔊
2	Selectați OK pentru a confirma.	🔊🔊🔊🔊

#### Probe de funcționare a actuatorului posibile

- Proba Încălzitor auxiliar
- Proba Încălzitor de rezervă 1
- Proba Încălzitor de rezervă 2
- Proba Pompă



#### INFORMAȚII






Asigurați-vă că s-a purjat tot aerul înainte de a efectua proba de funcționare. De asemenea, evitați perturbațiile în circuitul de apă în timpul probei de funcționare.

- Proba Supapă de derivație (ventil cu 3 căi pentru comutarea între încălzirea spațiului și încălzirea rezervorului)
- Proba Semnal bivalent
- Proba Ieșire alarmă
- Proba Semnal R/Î
- Proba Pompă ACM

## 10 Predarea către utilizator

### 9.2.5 Pentru a efectua încălzirea prin pardoseală pentru uscarea șapei

**Condiții:** Asigurați-vă că sunt dezactivate toate operațiunile. Mergeți la [C]: Funcționare și opriți operațiunile Încăpere, Încălzire/răcire spațiu și Rezervor.

1	Setați nivelul de permisiune a utilizatorului la Instalator. Consultați "Pentru a schimba nivelul permisiunilor utilizatorului" [p 28].	—
2	Mergeți la [A.4]: Darea în exploatare > Uscare șapă ÎPP.	
3	Setați un program de uscare: mergeți la Programare și folosiți ecranul de programare a uscării șapei UFH.	
4	Selectați OK pentru a confirma. <b>Rezultat:</b> Pornește încălzirea prin pardoseală pentru uscarea șapei. Se oprește automat când se termină. Pentru a opri manual proba de funcționare:	
1	Mergeți la Oprire uscare șapă ÎPP.	
2	Selectați OK pentru a confirma.	



#### NOTIFICARE

Pentru a efectua încălzirea prin pardoseală pentru uscarea șapei, trebuie dezactivată protecția la înghețare a încăperii ([2-06]=0). În mod implicit, aceasta este activată ([2-06]=1). Cu toate acestea, din cauza modului "instalator la fața locului" (consultați "Darea în exploatare"), protecția la înghețare a încăperii va fi dezactivată automat timp de 12 ore de la prima pornire.

Dacă uscarea șapei trebuie efectuată în continuare după primele 12 ore de la pornire, dezactivați manual protecția la înghețare a încăperii stabilind setarea [2-06] la "0" și MENȚINÂND-O dezactivată până când s-a terminat uscarea șapei. Ignorarea acestui avertisment va duce la crăparea șapei.



#### NOTIFICARE

Pentru a putea porni uscarea șapei prin încălzirea podelei, asigurați-vă că sunt realizate setările următoare:

- [4-00] = 1
- [C-02] = 0
- [D-01] = 0
- [4-08] = 0
- [4-01] ≠ 1

## 10 Predarea către utilizator

După ce proba de funcționare s-a terminat și unitatea funcționează corespunzător, asigurați-vă că utilizatorul a înțeles următoarele:

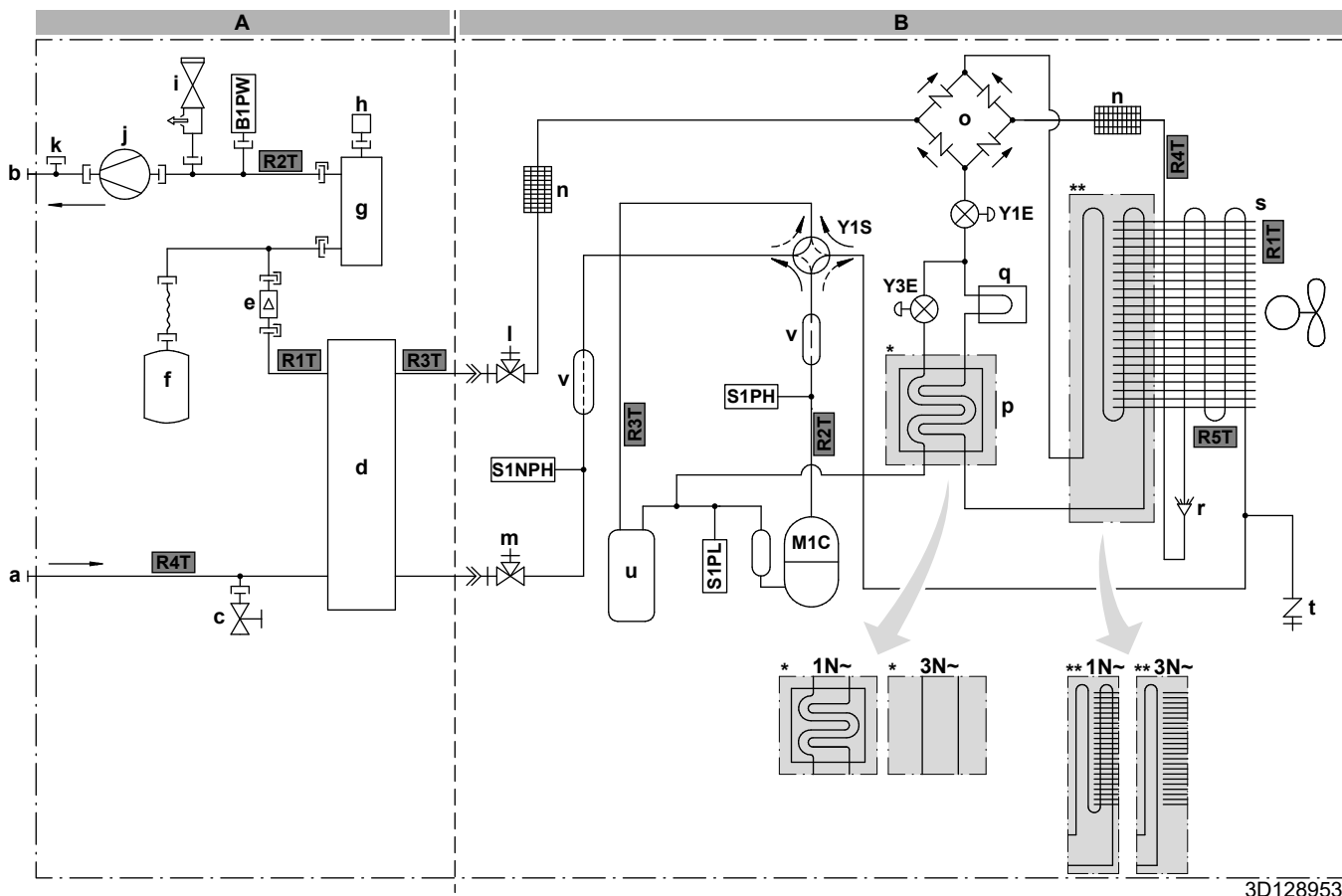
- Completați tabelul cu setările instalatorului (în manualul de funcționare) cu setările efective.
- Asigurați-vă că utilizatorul documentația imprimată și rugați-l să o păstreze pentru referință ulterioară. Informați utilizatorul că poate găsi documentația completă la adresa URL menționată anterior în acest manual.
- Explicați utilizatorului modul de funcționare corectă a sistemului și ce trebuie să facă dacă apar probleme.
- Arătați utilizatorului ce are de făcut pentru întreținerea unității.
- Explicați utilizatorului metodele de economisire a energiei descrise în manualul de funcționare.

## 11 Date tehnice

Un subset al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul web Daikin regional (accesibil public). Setul complet al celor mai recente date tehnice este disponibil pe Daikin Business Portal (este necesară autentificarea).

### 11.1 Schema tubulaturii: Unitatea exterioară

EBLA09~16DA3V3 (1N~), EDLA09~16DA3V3 (1N~), EBLA09~16DA3W1 (3N~) și EDLA09~16DA3W1 (3N~)



3D128953

#### A Modulul hidraulic

#### B Modulul compresorului

- a INTRARE apă (conexiune cu șurub, tată, 1")  
 b IEȘIRE apă (conexiune cu șurub, tată, 1")  
 c Ventil de evacuare (pentru circuitul de apă)  
 d Schimbător de căldură cu placă  
 e Senzor de debit  
 f Vas de destindere  
 g Încălzitor de rezervă  
 h Ventil automat de purjare a aerului  
 i Ventil de siguranță  
 j Pompă  
 k Conexiune pentru comutatorul de debit opțional  
 l Ventil de închidere pentru lichid cu ștuț de deservire  
 m Ventil de închidere pentru gaz cu ștuț de deservire  
 n Filtru  
 o Redresor  
 p Economizor  
 q Radiator  
 r Distribuitor  
 s Schimbător de căldură  
 t Evazare ștuț de deservire 5/16"  
 u Acumulator  
 v Oală

- B1PW Senzor de presiune a apei pentru încălzirea spațiului  
 M1C Compresor  
 S1PH Comutator presiune înaltă  
 S1PL Presostat de presiune joasă  
 S1NPH Senzor de presiune  
 Y1E Ventil electronic de destindere (principal)  
 Y3E Ventil electronic de destindere (injecție)  
 Y1S Ventil solenoid (ventil cu 4 căi)

#### Termistoare (pentru modulul hidraulic):

- R1T Schimbător de căldură pentru evacuarea apei  
 R2T Încălzitor de rezervă pentru evacuarea apei  
 R3T Partea de agent frigorific lichid  
 R4T Admisia apei

#### Termistoare (pentru modulul compresorului):

- R1T Aer exterior  
 R2T Descărcare compresor  
 R3T Aspirare compresor  
 R4T Schimbătorul de căldură pentru aer  
 R5T Schimbătorul de căldură pentru aer, mijloc

#### Debit agent frigorific:

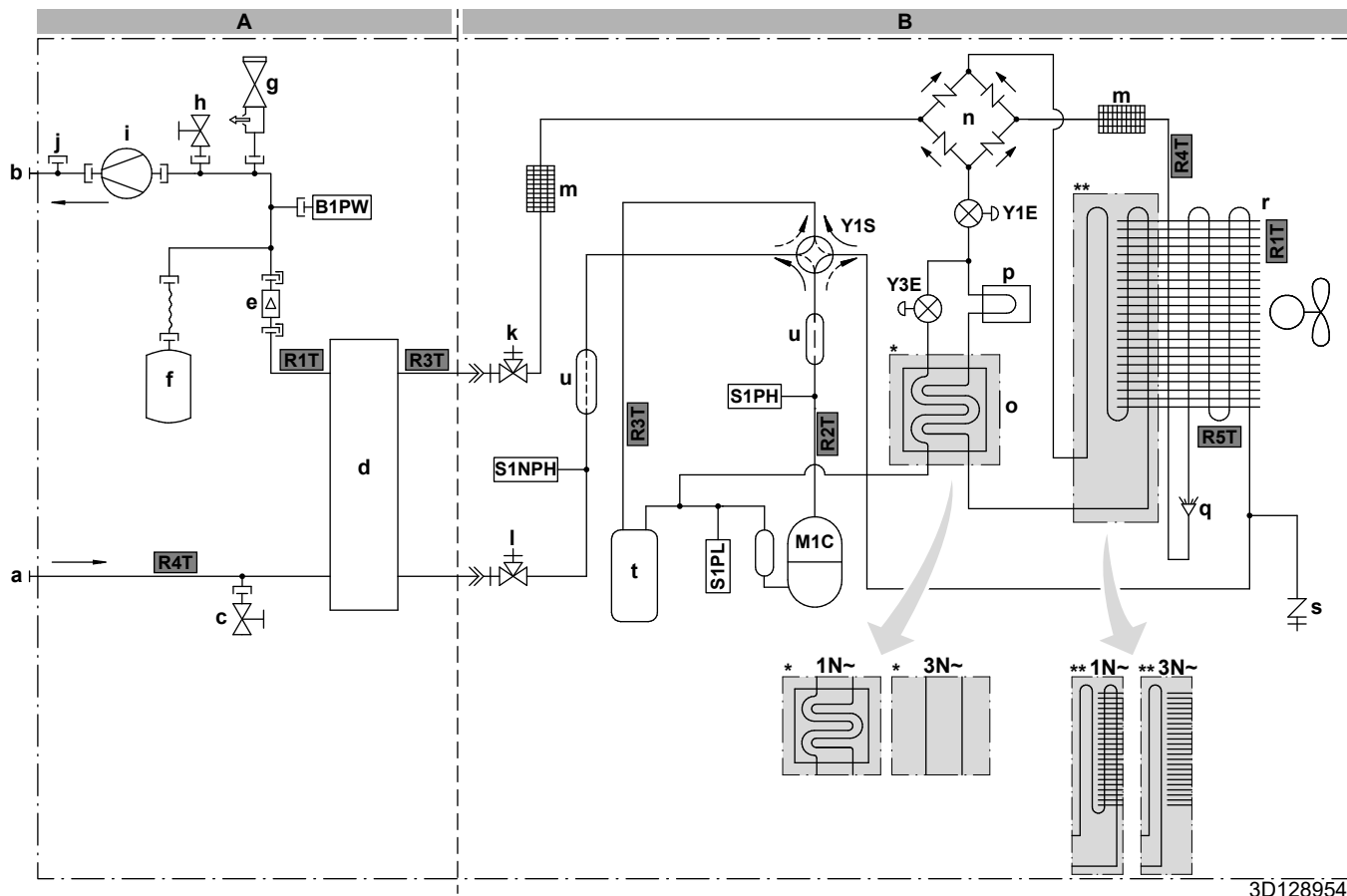
- Încălzire  
 ← Răcire

#### Conexiuni:

- ⊥ Conexiune șurub  
 >> Racord mufat  
 ⊥ Cuplă rapidă  
 ● Conexiune lipită

# 11 Date tehnice

EBLA09~16DAV3 (1N~), EDLA09~16DAV3 (1N~), EBLA09~16DAW1 (3N~) și EDLA09~16DAW1 (3N~)



## A Modulul hidraulic

## B Modulul compresorului

- a INTRARE apă (conexiune cu șurub, tată, 1")
- b IEȘIRE apă (conexiune cu șurub, tată, 1")
- c Ventil de evacuare (pentru circuitul de apă)
- d Schimbător de căldură cu placă
- e Senzor de debit
- f Vas de destindere
- g Ventil de siguranță
- h Ventil manual de purjare a aerului
- i Pompă
- j Conexiune pentru comutatorul de debit opțional
- k Ventil de închidere pentru lichid cu ștuț de deservire
- l Ventil de închidere pentru gaz cu ștuț de deservire
- m Filtru
- n Redresor
- o Economizor
- p Radiator
- q Distribuitor
- r Schimbător de căldură
- s Evazare ștuț de deservire 5/16"
- t Acumulator
- u Oală

- B1PW Senzor de presiune a apei pentru încălzirea spațiului
- M1C Compresor
- S1PH Comutator presiune înaltă
- S1PL Presostat de presiune joasă
- S1NPH Senzor de presiune
- Y1E Ventil electronic de destindere (principal)
- Y3E Ventil electronic de destindere (injecție)
- Y1S Ventil solenoid (ventil cu 4 căi)

### Termistoare (pentru modulul hidraulic):

- R1T Schimbător de căldură pentru evacuarea apei
- R3T Partea de agent frigorific lichid
- R4T Admisia apei

### Termistoare (pentru modulul compresorului):

- R1T Aer exterior
- R2T Descărcare compresor
- R3T Aspirare compresor
- R4T Schimbătorul de căldură pentru aer
- R5T Schimbătorul de căldură pentru aer, mijloc

### Debit agent frigorific:

- Încălzire
- - - Răcire

### Conexiuni:

- Conexiune șurub
- >>— Racord mufat
- T— Cuplă rapidă
- Conexiune lipită

## 11.2 Schema cablajului: unitatea exterioară

Schema de conexiuni este livrată cu unitatea, plasată în interiorul capacului pentru service.

### Modulul compresorului

Traducerea textului din schema cablajului:

Engleză	Traducere
(1) Connection diagram	(1) Schema conexiunilor
Compressor SWB	Cutie de distribuție compresor
Outdoor	Unitate
(2) Compressor switch box layout	(2) Poziție cutie de distribuție compresor
Front	Față
Rear	Spate
(3) Legend	(3) Legendă
	*: Opțional; #: Procurare la fața locului
A1P	Placă de circuite imprimate (principală)
A2P	Placă de circuite imprimate (filtru de zgomot)
A3P (numai pentru modelele 1N~)	Placă cu circuite imprimate (flash)
Q1DI	# Disjunctori pentru scurgerea la pământ
X1M	Regletă de conexiuni
(4) Notes	(4) Note
X1M	Borna principală
-----	Cablajul de împământare
-----	Procurare la fața locului
①	Mai multe variante de cablare
	Opțiuni
	Cablarea depinde de model
	Cutie de distribuție
	PLACĂ CIRCUITE IMPRIMATE

### Modulul hidraulic

Traducerea textului din schema cablajului:

Engleză	Traducere
(1) Connection diagram	(1) Schema conexiunilor
3 wire type SPDT	Înterupător dublu cu 3 fire
Booster heater power supply	Rețea de alimentare încălzitor auxiliar
Compressor switch box	Cutie de distribuție compresor
External BUH	Set pentru încălzitor de rezervă extern
For DHW tank option	Pentru opțiunea cu rezervor ACM
For external BUH option	Pentru setul pentru încălzitor de rezervă extern
Hydro SWB power supplied from compressor SWB	Cutie de distribuție pentru modulul hidraulic, alimentată de la cutia de distribuție pentru compresor
Hydro	Modulul hidraulic
Normal kWh rate power supply	Rețea de alimentare cu tarif kWh normal
Only for normal power supply (standard)	Numai pentru rețea de alimentare cu energie electrică normală (standard)

Engleză	Traducere
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Numai pentru alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial (unitate exterioară)
Outdoor	Unitate
SWB1	Cutie de distribuție 1 pentru modulul hidraulic (partea frontală)
SWB2	Cutie de distribuție 2 pentru modulul hidraulic (partea dreaptă)
Use normal kWh rate power supply for hydro SWB	Utilizați rețeaua de alimentare cu tarif kWh normal pentru cutia de distribuție hidraulică
(2) Hydro SWB layout	(2) Poziționare cutie de distribuție hidraulică
For external BUH option	Pentru setul pentru încălzitor de rezervă extern
For internal BUH option	Pentru modelele cu încălzitor de rezervă integrat
SWB1	Cutie de distribuție 1 pentru modulul hidraulic (partea frontală)
SWB2	Cutie de distribuție 2 pentru modulul hidraulic (partea dreaptă)
SWB3	Cutie de distribuție 3 pentru modulul hidraulic (în spatele SWB2)
(3) Notes	(3) Note
X1M	Bornă (alimentare de la rețea)
X2M	Bornă (cablaj de legătură pentru c.a.)
X3M	Bornă (pentru setul pentru încălzitor de rezervă extern)
X4M	Bornă (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor auxiliar)
X5M	Bornă (cablaj de legătură pentru c.c.)
X9M	Bornă (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor de rezervă integrat)
X10M	Bornă (aplicație Smart Grid de înaltă tensiune)
-----	Cablajul de împământare
-----	Procurare la fața locului
①	Mai multe variante de cablare
	Opțiuni
	Cablarea depinde de model
	Cutie de distribuție
	PLACĂ CIRCUITE IMPRIMATE
(4) Legend	(4) Legendă
	*: Opțional; #: Procurare la fața locului
A1P	Placă principală cu circuite imprimate
A2P	* Termostat PORNIRE/OPRIRE (PC=circuit de alimentare)

## 11 Date tehnice

Engleză	Traducere
A3P	* Convector pentru pompa de căldură
A4P	* Placă cu circuite imprimate I/O digitală
A8P	* Placă cu circuite imprimate pentru solicitări
A11P	MMI (= interfață de utilizare autonomă, livrată ca accesoriu) – placă principală cu circuite imprimate
A14P	* Placa cu circuite imprimate a interfeței pentru confort uman (BRC1HHDA utilizat drept termostat de încăpere)
A15P	* Placa cu circuite imprimate a receptorului (termostat PORNIRE/OPRIRE fără fir)
CN* (A4P)	* Conector
DS1 (A8P)	* Comutator basculant
E*P (A9P)	LED indicator
F1B	# Siguranță la supracurent a încălzitorului de rezervă
F2B	# Siguranță la supracurent a încălzitorului auxiliar
F1U, F2U (A4P)	Siguranța de 5 A la 250 V pentru placa cu circuite imprimate I/O digitală
K1A, K2A	* Releu Smart Grid de înaltă tensiune
K1M	Încălzitor de rezervă cu contactor de siguranță
K3M	* Contactor încălzitor auxiliar
K*R (A4P)	Releu pe placa cu circuite imprimate
M2P	# Pompă de apă caldă menajeră
M2S	# Ventil cu 2 căi pentru modul de răcire
M3S	* Ventil cu 3 căi pentru încălzirea prin pardoseală/apă caldă menajeră
M4S	* Set pentru supapă de derivație (pentru setul pentru încălzitor de rezervă extern)
PC (A15P)	* Circuit de alimentare
PHC1 (A4P)	* Optocuplorul circuitului de intrare
Q2L	* Dispozitiv de protecție termică a încălzitorului auxiliar
Q4L	# Termostat de siguranță
Q*DI	# Disjuncter pentru scurgerea la pământ
R1H (A2P)	* Senzor de umiditate
R1T (A2P)	* Senzorul de mediu înconjurător al termostatului de PORNIRE/OPRIRE
R1T (A14P)	* Senzorul de mediu înconjurător al interfeței pentru confort uman (BRC1HHDA utilizat drept termostat de încăpere)
R2T (A2P)	* Senzorul extern (pardoseală sau mediu înconjurător)
R5T	* Termistorul pentru apă caldă menajeră

Engleză	Traducere
R6T	* Termistorul extern de mediu înconjurător pentru interior sau exterior
S1L	* Comutator de debit
S1S	# Contact de alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial
S2S	# Intrarea 1 de impuls a contorului electric
S3S	# Intrarea 2 de impuls a contorului electric
S4S	# Informații introduse în aplicația Smart Grid
S6S~S9S	* Intrările digitale de limitare a puterii
S10S, S11S	# Contact Smart Grid de joasă tensiune
SS1 (A4P)	* Comutator selector
TR1	Transformator rețea de alimentare
X4M	* Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor auxiliar)
X8M	# Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pe partea clientului)
X9M	Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor de rezervă integrat)
X10M	* Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pentru Smart Grid)
X*, X*A, X*Y	Conector
X*M	Regletă de conexiuni
(5) Option PCBs	(5) Plăci cu circuite imprimate pentru opțiuni
Alarm output	Ieșire alarmă
Changeover to ext. heat source	Comutare la sursa de încălzire externă
Max. load	Sarcină maximă
Min. load	Sarcină minimă
Only for demand PCB option	Numai pentru opțiunea placă cu circuite imprimate pentru solicitări
Only for digital I/O PCB option	Numai pentru opțiunea cu placă cu circuite imprimate I/O digitală
Options: ext. heat source output, alarm output	Opțiuni: ieșire sursă de încălzire externă, ieșire alarmă
Options: On/OFF output	Opțiuni: ieșire PORNIRE/OPRIRE
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Intrări digitale pentru limitarea puterii: detectare 12 V c.c./12 mA (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)
Space C/H On/OFF output	Ieșire PORNIRE/OPRIRE pentru răcire/încălzire spațiu
SWB	Cutie de distribuție 1 pentru modulul hidraulic (partea frontală)
(6) Options	(6) Opțiuni
Continuous	Curent continuu
DHW pump output	Ieșire pompă de apă caldă menajeră

Engleză	Traducere
Electric pulse meter input: 12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	Intrare impulsuri contor electric: detectare impuls 12 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)
Ext. ambient sensor option (indoor or outdoor)	Termistorul extern de mediu înconjurător pentru interior sau exterior
For cooling mode	Pentru modul de răcire
For HP tariff	Pentru rețeaua de alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial
For HV smartgrid	Pentru aplicație Smart Grid de înaltă tensiune
For LV smartgrid	Pentru aplicație Smart Grid de joasă tensiune
For safety thermostat	Pentru termostatul de siguranță
For smartgrid	Pentru Smart Grid
Inrush	Curent de impuls
Max. load	Sarcină maximă
MMI	Interfață de utilizare autonomă (livrată ca accesoriu)
NO valve	Ventil normal deschis
Only for ***	Numai pentru ***
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact de alimentare cu energie electrică la tarif kWh preferențial: detectare 16 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)
Remote user interface	Interfață dedicată pentru confort uman (BRC1HHDA, utilizată drept termostat de încăpere)
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Contact termostat de siguranță: detectare 16 V c.c. (tensiune furnizată de placa cu circuite imprimate)
SD card	Slot de card pentru cartușul WLAN
Smartgrid contacts	Contacte Smart Grid
Smartgrid PV power pulse meter	Contor de impulsuri pentru alimentare fotovoltaică pentru Smart Grid
SWB1	Cutie de distribuție 1 pentru modulul hidraulic (partea frontală)
SWB2	Cutie de distribuție 2 pentru modulul hidraulic (partea dreaptă)
WLAN cartridge	Cartuș WLAN
(7) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(7) Termostate de PORNIRE/OPRIRE externe și convectorul pentru pompa de căldură
Additional LWT zone	Zona de temperatură suplimentară a apei la ieșire
Main LWT zone	Zona principală de temperatură a apei la ieșire
Only for external sensor (floor/ambient)	Numai pentru senzor extern (pardoseală sau mediu ambiant)
Only for heat pump convector	Numai pentru convectorul pompei de căldură
Only for wired On/OFF thermostat	Numai pentru termostatul de PORNIRE/OPRIRE cu fir

Engleză	Traducere
Only for wireless On/OFF thermostat	Numai pentru termostatul de PORNIRE/OPRIRE fără fir

### Modul hidraulic — Încălzitor de rezervă integrat

Traducerea textului din schema cablajului:

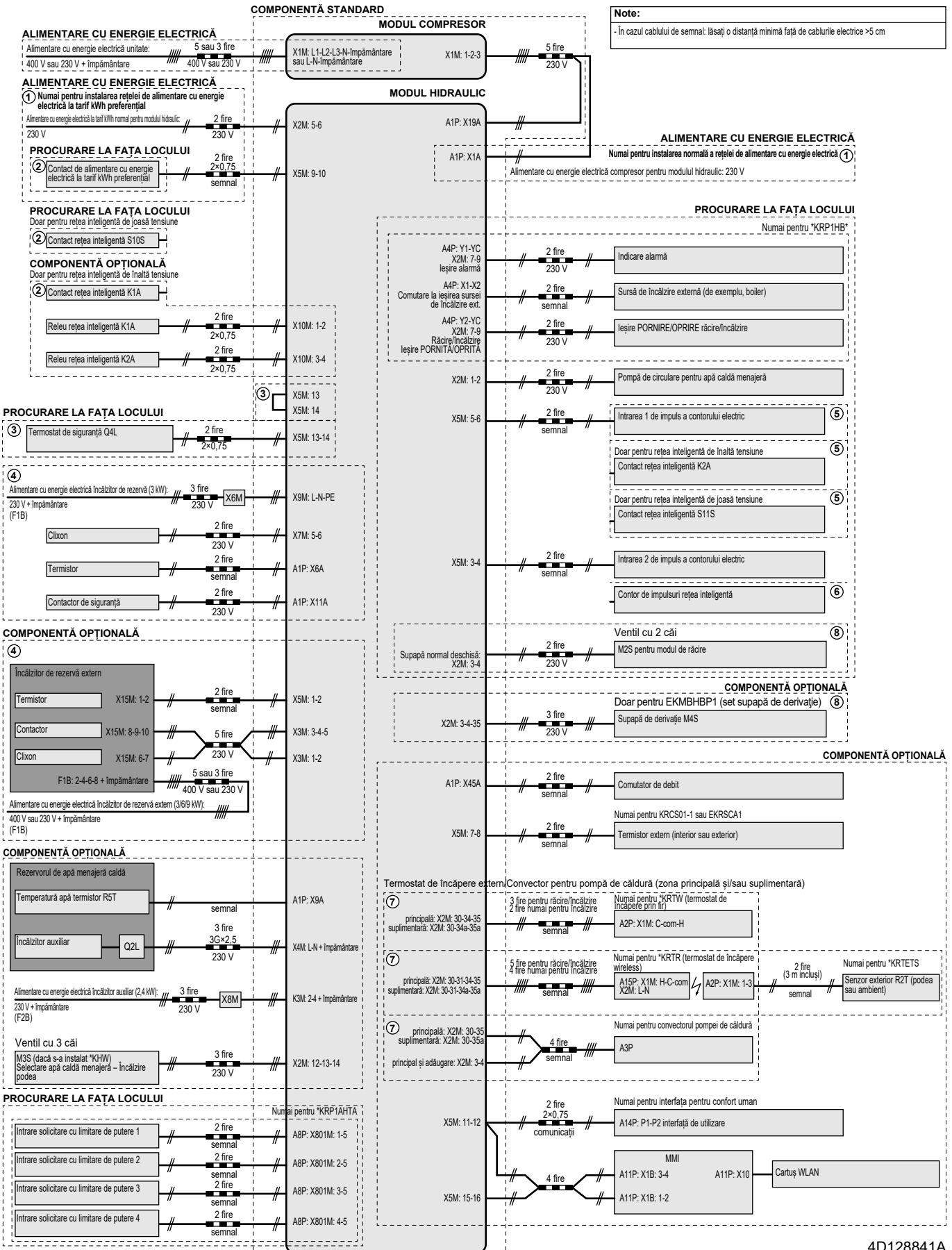
Engleză	Traducere
(1) Connection diagram	(1) Schema conexiunilor
For internal BUH option	Pentru modelele cu încălzitor de rezervă integrat
Hydro	Modulul hidraulic
Outdoor	Unitate
SWB2	Cutie de distribuție 2 pentru modulul hidraulic (partea dreaptă)
(2) Notes	(2) Note
X1M	Bornă (alimentare de la rețea)
X2M	Bornă (cablaj de legătură pentru c.a.)
X4M	Bornă (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor auxiliar)
X5M	Bornă (cablaj de legătură pentru c.c.)
X9M	Bornă (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor de rezervă integrat)
X10M	Bornă (Smart Grid)
-----	Cablajul de împământare
-----	Procurare la fața locului
①	Mai multe variante de cablare
	Opțiune
	Cablarea depinde de model
	Cutie de distribuție
	PLACĂ CIRCUITE IMPRIMATE
(3) BUH switch box	(3) Cutie de distribuție pentru încălzitorul de rezervă
SWB1	Cutie de distribuție 1 pentru modulul hidraulic (partea frontală)
SWB2	Cutie de distribuție 2 pentru modulul hidraulic (partea dreaptă)
SWB3	Cutie de distribuție 3 pentru modulul hidraulic (în spatele SWB2)
(4) Legend	(4) Legendă
	*: Opțional; #: Procurare la fața locului
A1P	Placă principală cu circuite imprimate
A4P	* Placă cu circuite imprimate I/O digitală
A8P	* Placă cu circuite imprimate pentru solicitări
F1B	# Siguranță la supracurent a încălzitorului de rezervă
K1A, K2A	* Releu Smart Grid de înaltă tensiune
K1M	Încălzitor de rezervă cu contactor de siguranță

## 11 Date tehnice

Engleză		Traducere
K3M	*	Contactor încălzitor auxiliar
Q1DI	#	Disjunctor pentru scurgerea la pământ
TR1		Transformator rețea de alimentare
X4M	*	Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor auxiliar)
X6M	#	Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pe partea clientului)
X9M		Regletă de conexiuni (alimentare cu energie electrică pentru încălzitor de rezervă integrat)
X10M	*	Bornă (aplicație Smart Grid de înaltă tensiune)
X*A		Conector
X*M		Regletă de conexiuni

**Schema conexiunilor electrice**

Pentru mai multe detalii, consultați cablajul unității.



**Note:**  
- În cazul cablului de semnal: lăsați o distanță minimă față de cablurile electrice >5 cm

4D128841A

**ERC**



4P620239-1 000000K

Copyright 2020 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P620239-1 2020.06